

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ  
ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΩΝ

ΜΕΡΟΣ Α'. ΕΙΣΑΓΩΓΗ—ΕΞΑΓΩΓΗ—ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΝΑΥΤΙΑΙΑ  
" Β'. ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΠΡΟΞΕΝΙΚΑΙ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

ΑΡΙΘ. 9—ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1897

MINISTÈRE DES FINANCES—BUREAU DE STATISTIQUE

BULLETIN MENSUEL  
DU COMMERCE SPECIAL DE LA GRÈCE  
AVEC LES PAYS ÉTRANGERS

PARTIE I'. IMPORTATION—EXPORTATION—NAVIGATION MARCHANDE  
" II'. RAPPORTS COMMERCIAUX CONSULAIRES

N° 9—SEPTEMBRE 1897



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ—ATHÈNES  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ—IMPRIMERIE NATIONALE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ  
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΕΝΘΟΝ ΕΠΙΧΡΑΤΕΙΟΝ

ΜΕΡΟΣ Α. ΕΙΣΑΓΟΓΗ - ΕΞΑΓΟΓΗ - ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΥΤΑΙΑΙΑ  
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΤΙΠΟΣΕΝΙΚΑΙ ΕΚΣΕΡΣΙΣ

ΑΡΙΘ. 9 - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1897

MINISTÈRE DES FINANCES - BUREAU DE STATISTIQUE

BULLETIN MENSUEL

DU COMMERCE SPÉCIAL DE LA GRÈCE

AVEC LES PAYS ÉTRANGERS

PARTIE I. IMPORTATION - EXPORTATION - NAVIGATION MARCHANDE  
RAPPORTS COMMERCIAUX CONSULAIRES

N° 9 - SEPTEMBRE 1897



ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ - IMPRIMERIE NATIONALE  
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ - ATHÈNES

ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΤΑ ΤΑ ΕΤΗ 1897 ΚΑΙ 1896.

MOUVEMENT DU COMMERCE SPÉCIAL DE LA GRÈCE PENDANT L'ANNÉE 1897 EN COMPARAISON  
AVEC L'ANNÉE 1896.

Σ Ε Π Τ Ε Μ Β Ρ Ι Ο Σ — S E P T E M B R E

Ἡ **εἰσαγωγή** ἀπάντων τῶν ἐμπορευμάτων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον τοῦ ἔτους 1897 ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 12,602,766· κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα τοῦ ἔτους 1896 ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 10,094,655, ἤτοι διαφορὰ ἐπὶ πλεόν δραχ. 2,508,111.

Ἡ **εἰσαγωγή** κατὰ τοὺς ἑννέα πρώτους μῆνας τοῦ ἔτους 1897 ἀνῆλθεν εἰς δραχ. 73,013,284· κατὰ τοὺς αὐτοὺς μῆνας τοῦ ἔτους 1896 εἰς δρ. 83,184,181· ἤτοι διαφορὰ ἐπὶ ἔλαττον δραχ. 10,170,897.

Ἡ **ἐξαγωγή** κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον τοῦ ἔτους 1897 ἀνῆλθεν εἰς δρ. 12,082,297· κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα τοῦ ἔτους 1896 ἀνῆλθεν εἰς δραχ. 8,158,247, ἤτοι διαφορὰ ἐπὶ πλεόν δρ. 3,924,050.

Ἡ **ἐξαγωγή** κατὰ τοὺς ἑννέα πρώτους μῆνας τοῦ ἔτους 1897 ἀνῆλθεν εἰς δραχ. 60,888,195· κατὰ δὲ τοὺς αὐτοὺς μῆνας τοῦ 1896 εἰς δρ. 49,971,686, ἤτοι διαφορὰ ἐπὶ πλεόν δρ. 10,916,509.

**Τέλη εἰσαγωγῆς** κατὰ τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1897 δραχμαὶ 2,851,505· κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα τοῦ 1896 δραχ. 2,846,660, ἤτοι διαφορὰ ἐπὶ πλεόν δρ. 4,845.

**Τέλη εἰσαγωγῆς** κατὰ τοὺς ἑννέα πρώτους μῆνας τοῦ 1897 δρ. 16,487,214· κατὰ δὲ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τοῦ 1896 δραχ. 20,133,344· ἤτοι διαφορὰ ἐπὶ ἔλαττον δρ. 3,646,130.

L' **importation** de toutes les marchandises pendant le mois de Septembre de l'année 1897 était de 12,602,766 frs; pendant le même mois de l'année 1896 10,094,655 frs; soit une augmentation de 2,508,111 frs.

L' **importation** pendant les neuf premiers mois de l'année 1897 était de 73,013,284 frs; pendant les mêmes mois de l'année 1896 83,184,181 frs· soit une diminution de 10,170,897 frs.

L' **exportation** pendant le mois de Septembre de l'année 1897 était de 12,082,297 frs; pendant le même mois de l'année 1896 8,158,247; soit une augmentation de 3,924,050 frs.

L' **exportation** pendant les neuf premiers mois de l'année courante était de 60,888,195 frs; pendant les mêmes mois de l'année précédente 49,971,686 frs· soit une augmentation de 10,916,509 frs.

**Droits d'importation** pendant le mois de Septembre de l'année 1897 2,851,505 Dr. Pendant le même mois de l'année 1896 2,846,660 Dr. soit une augmentation de 4,845 Dr.

**Droits d'importation** pendant les neuf premiers mois de l'année 1897 16,487,214 Dr. pendant les mêmes mois de l'année 1896 20,133,344 Dr. soit une diminution de 3,646,130 Dr.



Σύνολος τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, 1896, 1895 καὶ 1894, κατὰ ποσότητα καὶ ἀξίαν.

Aperçu des marchandises importées pendant le mois de Septembre 1897, 1896, 1895 et 1894, en quantité et en valeur.

ΠΙΝΑΞ Α΄.

TABLEAU I.

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Κατηγορία	Μορφή	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ - SEPTEMBRE								Unités	Catégories	MARCHANDISES
			1897		1896		1895		1894				
			Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.			
Δημητριακά κερσι...	Δ'	'Οκ.	10,184,916	2,895,468	7,017,656	1,958,924	8,234,437	2,917,710	9,268,856	2,599,982	Ocq.	IV	Céréales.
Υφάσματα καὶ νήματα	ΙΔ'	Κομ.	498,980	—	483,619	—	402,205	—	525,099	—	Ocq. Piec.	XIV	Fils et tissus.
Ὀρυζὰ καὶ μέταλλα κατεργασμένα	ΙΖ'	Κομ. Δραμ.	172,875 1,431 1,698	308,643	377,822 6,765 675	355,558	222,735 3,931 5,623	318,949	381,653 4,089 1,430	517,395	Ocq. Piec Drm.	XVn	Minéraux et métaux ouvrés.
Γαϊθόθρακες	ΙΙ'	'Οκ. Κιθ.	20,354,001	—	10,352,111	—	475,224	—	7,135,260	—	Ocq.	VII	Houilles.
Λοιπὰ θρυκτὰ καὶ μέταλλα ἀκατέργαστα	ΙΙ'	'Οκ.	1,862,990	1,026,400	1,365,308	927,356	4,121,235	3,623,405	1,322,431	1,419,450	Ocq. Cais.	VIII	Autres minéraux et métaux bruts.
Ξύλα ἐν γένει καὶ λοπιὰ βασικά	ΣΤ'	Κ. μ. 'Οκ.	5,309 734,230	479,770	7,293 510,610	381,574	6,078 1,218,745	565,242	8,085 1,054,425	692,598	M. c. Ocq.	V	Bois en général et autres fores.
Φαρμακευτικὰ καὶ χημικὰ	Θ'	Κομ. Δραμ.	—	410,620	45	411,285	190,080	414,876	1,088,060	416,311	Boit. Drm. Ocq.	IX	Objets de pharmacie et prod. chimiques
Δέρματα ἀκατέργαστα	Β'	'Οκ.	215,832	351,885	153,287	248,288	144,349	227,021	302,162	625,801	"	X	Peaux brutes.
Ζάχαρες	ΙΒ'	"	372,780	343,271	350,887	228,970	294,827	119,637	313,118	201,980	"	XII	Sucra.
Ζῷα	Α'	Κετ. 'Οκ.	2,800 18	53,916	7,092 299	345,324	7,637 970	326,434	3,921 2,928	295,500	Tête. Ocq.	I	Animaux.
Καφὲς	Δ'	"	79,202	217,805	73,964	203,301	65,743	189,793	62,107	170,794	Ocq.	IV	Café.
Λυγισπλαστικὰ καὶ θαλαουργικὰ	ΙΓ'	Κομ. 'Οκ.	500 105,818	75,554	21,222 125,038	92,068	125 165,575	116,875	11,900 183,730	124,927	Piec. Ocq.	XVI	Verres, cristaux et poteries.
Ὄρυζα	Δ'	"	340,187	187,102	277,585	152,672	415,594	228,577	199,929	72,120	"	IV	Riz.
Χάρτης καὶ λοιπὰ	ΙΘ'	Δέρμ. Κομ. 'Οκ.	—	369,006	—	210,993	20	272,669	—	185,048	Ram. Piec. Ocq.	XIX	Papier etc.
Δέρματα καὶ ὑστέρια κατεργασμένα	Γ'	Κομ. 'Οκ.	361,829 13,663	192,369	181,822 8,121	87,854	276,122 5,039	77,788	180,414	92,592	Piec. Ocq.	X	Peaux et os ouvrés.
Ἐπιπλα	ΙΑ'	"	56	201	833	665	1,756	6,359	2,951	14,016	"	XI	Meubles.
Γάδος	Γ''	"	139,846	—	93,211	—	55,687	—	50,087	—	"	III	Morues.
Λοιπὰ ἰχθύς παρεσκευαστὰ καὶ χαβίγια	"	"	128,508	338,362	211,111	498,231	1,875,721	2,289,617	216,300	412,938	"	III	Poisson préparé et caviar.
Βούτυρον	Β'	"	6,637	23,425	5,265	2,459	6,405	22,767	10,104	36,779	"	II	Beurre.
Γυρὸς	"	"	10,665	18,198	6,633	7,140	11,465	20,798	5,407	11,397	"	"	Promage.
Χρώματα	Θ'	"	71,196	346,372	35,297	167,713	68,735	320,829	49,636	207,294	"	IX	Colorants.
Χειρόνικα δερμάτινα ἀνευ μνήμωνης	Γ'	Ζε'γ.	639	1,597	2,483	6,207	3,947	9,867	3,970	9,975	Pait	X	Gants de peaux sans fourrure.
Ὀἶνοι καὶ πνευματώδη ποτὰ	Π'	Μ.κ. 'Οκ.	7,583	13,108	717	2,329	666 6,038	12,959	1,990 6,857	16,614	Ocap. Ocq.	XIII	Vins et boissons alcooliques.
Σάπωνες	Θ'	"	7,036	3,518	7,100	3,461	4,741	2,371	4,392	2,196	"	IX	Savons.
Ὀσπρέα	Δ'	"	57,986	19,175	85,372	28,073	65,314	21,554	22,237	7,388	"	IV	Legumes.
Πίλοι	ΙΕ'	Κομ.	2,041	11,986	6,897	41,150	7,565	44,523	6,073	34,810	Piec	XV	Chapeaux.
Ἀνεξίτηλα ἀλεξίθραγα καὶ ἀσχετοὶ	Κ'	'Οκ. Κομ.	2,371 430	21,136	9,544 717	8,636	581 1,182	16,809	3,944 5,776	70,698	Ocq. Piec.	XX	Parapluies, baïlines etc.
Διάφορα	—	—	—	819,121	—	767,735	—	710,921	—	664,453	"	"	Autres articles.
Σύνολον				12,602,766		10,994,658		12,896,776		11,713,602			Total

Σύνοψις τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπὸ 1<sup>ου</sup> Ἰανουαρίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου κατὰ τὰ ἔτη 1897, 1896, 1895 καὶ 1894, κατὰ ποσότητα καὶ ἀξίαν.

Aperçu des marchandises importées du 1<sup>er</sup> Janvier au 30 Septembre pendant les années 1897, 1896, 1895 et 1894, en quantité et en valeur

ΠΙΝΑΞ Β'.

TABLEAU I

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Κατηγορία	Μονάδα	ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ = JANVIER - SEPTEMBRE								Unités	Categoriés	MARCHANDISES	
			1897		1896		1895		1894					
			Ποσότητα Quantité	Ἄξιον πρ. Valeur fr.	Ποσότητα Quantité	Ἄξιον πρ. Valeur fr.	Ποσότητα Quantité	Ἄξιον πρ. Valeur fr.	Ποσότητα Quantité	Ἄξιον πρ. Valeur fr.				
Δημητριακοὶ καρποὶ	Δ'	Οκζῶ	74,382,200	20,504,652	82,478,218	24,201,447	3,227,705	17,792,321	70,717,776	19,812,945	Ocq.	IV	Céréales.	
Υφάσματα καὶ νήματα	1Δ'	Οκζῶ Κορ.	1,906,259	11,331,981	5,761,171	18,888,202	13,866	420	2,297,474	13,866,720	Ocq. Piéc.	XIV	Fils et tissus.	
Ὅρυκτά καὶ μέταλλα κατασκευάσιμα	1Ζ'	Οκζῶ Κορ. Δραμ.	1,690,149	1,821,283	2,950,284	2,541,358	3,319	110,317,68	3,310,882	3,319,420	Ocq. Piéc. Drm.	XVII	Minéraux et métaux ouvrés.	
Γαϊάθρακες, Λοπιὰ γυαλά καὶ μέταλλα ἀκατέργαστα	1Η'	Οκζῶ Κιβ. Οκζῶ	136,780,59	3,356,680	112,593,16	8,286,196	139,828,10	75,987	528	10,174,808	9,296,270	Ocq. Piéc. Ocq. Cais.	VIII	Houilles. Autres minéraux et métaux bruts.
Ξύλα ἐν γένει καὶ λοιπὰ ξυλινά	ΣΤ'	Κ. ο. Οκζῶ	324,838	2,363,830	52,700	4,147,788	4,025	792,779	43,688	4,025,528	P. c. Ocq.	VI	Bois en général et autres fores.	
Φαρμακευτικὰ καὶ χημικὰ	Θ'	Κορ. Οκζῶ	80	3,412,274	55	3,861,618	761,910	2,162,999	9,719,180	6	3,333,955	Boit Drm. Ocq.	IX	Objets de pharmacie et prod. chimiques
Δέρματα ἀκατέργαστα	Δ'	ν	1,990,669	2,081,673	1,503,314	2,453,684	1,320,595	2,162,999	1,851,975	2,96,674	ν	II	Peaux brutes.	
Ζάχαρις	1Π'	ν	3,218,415	2,192,997	3,389,348	2,303,453	3,233,996	2,108,026	3,318,828	2,457,477	ν	XII	Sucré.	
Ζῶα	Α'	Κετ. Οκζῶ	10,476	584,033	40,400	1,859,712	21,711	1,169,920	20,600	1,266,009	Tét. Ocq.	I	Animaux.	
Καφές	Δ'	Οκζῶ	629,691	1,709,617	620,029	1,719,454	574,007	1,576,548	617,809	1,696,002	Ocq.	IV	Café.	
Ἀγυροπλάστικα καὶ θύρακινα	1Γ'	Κορ. Οκζῶ	11,800	827,630	95,161	1,036,550	65,896	870,364	297,093	1,481,155	Ocq.	XVI	Verres, cristaux et poteries.	
Ὄρυζα	Δ'	ν	2,352,165	1,203,367	2,385,127	1,444,972	2,637,033	1,446,192	1,439,267	526,919	ν	IV	Riz.	
Χάρτις καὶ λοιπὰ	1Θ'	Δέσμ. Κορ. Οκζῶ	78	1,704,663	1,078	1,720,234	384	1,717,656	4	1,336,946	Ram Piéc. Ocq.	XIX	Papier etc.	
Δέρματα καὶ λοιπὰ κατασκευάσιμα	1Ι'	Κορ. Οκζῶ	82,080	743,321	4	630,674	4	535,430	7	607,930	Piéc. Ocq.	X	Peaux et os ouvrés.	
Ἐπιπλα	1Α'	ν	5,259	18,460	4,323	16,029	9,285	34,406	19,677	36,600	ν	XI	Meubles.	
Γάλακτα	ν	ν	1,744,454	2,869,667	1,649,936	2,947,411	1,565,909	3,193,396	1,198,974	2,387,593	ν	III	Morues. Autres poissons préparés et caviar.	
Λοιπὰ ἔχθρο πορὸ σκελετηνὸ καὶ χυμώδη	1Ρ'	ν	1,018,579	1,210,440	2,947,411	2,821,506	3,193,396	1,112,672	ν	ν	ν	ν	ν	
Βούτυρον	Β'	ν	35,179	34,121	57,701	181,111	198,739	386,098	99,895	352,780	ν	II	Beurre.	
Τυρίδες	ν	ν	40,934	87,036	2,160	49,290	27,399	59,547	56,825	73,180	ν	ν	Fromage.	
Χρώματα	Θ'	ν	317,939	4,503,693	488,448	4,154,511	536,034	1,314,450	328,454	1,488,223	ν	IX	Couleurs.	
Χειρῶν δερμάτινα καὶ ἄλλα μαλακὰ	1Υ'	Ζεβγ.	1,273	9,672	5,493	42,208	6,254	15,635	6,799	17,000	Paire	X	Gants de peaux sans fourrure.	
Ὀἶνα καὶ πορὸ αἰθέρια	1Π'	Μ. βλ. Οκζῶ	2,104	97,349	69,112	107,293	18,879	96,925	69,701	201,140	Ocap Ocq.	XIII	Vins et boissons alcooliques.	
Σάπωνες	Θ'	ν	28,109	15,748	36,026	16,371	57,023	12,329	30,676	191,537	ν	IX	Savons.	
Ὄσπρια	Δ'	ν	530,338	175,035	438,316	114,521	203,982	67,318	436,534	113,978	ν	IV	Légumes.	
Πλοῖα	1Ε'	Κορ.	57,825	72,575	122,093	149,485	182,181	196,612	126,497	101,704	Piéc.	XV	Chapeaux etc.	
Ἀνεξέλετα, ἀνεξέλεστα καὶ σκελετικὰ	Κ'	Οκζῶ Κορ.	12,716	128,114	26,367	196,107	15,672	153,050	19,556	220,946	Ocq. Piéc.	XX	Parapluies, baïnettes etc.	
Ἄλλα	—	—	—	8,434,472	—	5,255,976	—	5,468,114	—	6,744,450	—	—	Autres articles.	
Σύνολον				73,013,284		83,184,181		75,283,303		77,920,623			Total.	

Σύνολος τῶν ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων κατά τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, 1896, 1895 καὶ 1894,  
κατὰ ποσότητα καὶ ἀξίαν.

Aperçu des marchandises exportées pendant le mois de **Septembre** 1897, 1896, 1895 et 1894,  
en quantité et en valeur.

ΠΙΝΑΞ Γ.

TABLEAU III

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Κατηγορία	Μονάδες	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ - SEPTEMBRE								Unités	Catégories	MARCHANDISES
			1897		1896		1895		1894				
			Ποσότης Quantité	Ἀξία πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία πρ. Valeur fr.			
Σταφίδες .....	Δ'	Δίτρ.	57,254,317	8,562,617	76,170,436	5,377,801	55,563,736	48,968	88,348,406	6,184,388	Livr.	IV	Rais. de Corinthe
Μεταλλίτιδες .....	Η'	Τόν.	39,526	1,200,491	9,973	333,388	17,300	1,021,810	11,177	1,269,342	Ton.	VIII	Minerais.
Ἐλαιόλαδα .....	Ε'	Όζ.	244,003	246,902	121,741	109,567	356,881	321,103	23,596	383,936	Ocq	V	Huile d'olive.
Οἶνοι .....	Π'	»	266,534	74,722	381,454	109,113	811,046	243,313	240,581	81,936	»	XIII	Vins.
Καπνός .....	Δ'	»	73,514	115,497	18,994	140,702	108,340	154,384	54,576	81,864	»	IV	Tabacs.
Σπάγγα .....	Γ'	»	1,242	24,840	2,614	42,680	3,472	69,440	2,085	41,700	»	III	Éponges.
Βάλανοι .....	ΣΤ'	Σκατ.	40,366	111,026	3,542	38,902	12,678	139,276	11,012	121,132	Jul.	VI	Avellanèdes.
Σόκα .....	Δ'	»	55,665	667,980	81,408	976,896	5,932	714,276	74,513	894,150	»	IV	Figues.
Ἐλαια .....	Ε'	Όζ.	74,400	34,480	265,842	119,629	275,807	121,183	104,500	86,478	Ocq	V	Olives.
Σάπων .....	Θ'	»	46,100	30,185	39,108	33,247	45,388	38,580	125,450	106,633	»	IX	Savon.
Κοκκοῦλα .....	Β'	»	4,083	8,664	18,061	144,180	39,988	274,901	48,862	150,896	»	II	Cocoons.
Μέταξα .....	»	»	938	42,830	2,351	82,285	4,248	43,680	864	30,240	»	»	Soie.
Δέρματα κατεργασ.	Γ'	»	2,938	22,271	5,556	35,960	4,290	10,320	6,990	48,260	»	XX	Peaux ouvrées.
Τυροί .....	Β'	»	5,454	7,362	20,708	36,049	38,662	52,194	22,263	30,055	»	I	Fromage.
Σμύρα .....	Η'	Σκατ.	6,763	81,156	4,166	13,990	999	3,072	—	—	»	VII	Éméri.
Μάρμαρα ἀκατέργαστα .....	»	Κ. μ.	—	—	20	2,690	—	—	—	—	M. c.	I	Marbres bruts.
Όπωρα .....	Δ'	Όζ.	28,150	5,650	417,931	78,129	171,193	3,894	73,740	43,213	Ocq.	IV	Fruits.
Ζῶα .....	Α'	Κερ. Όζ.	—	—	128	5,120	—	—	—	—	Tête Ocq.	I	Animaux.
Βιβλ. α ἔντυπα .....	ΙΘ'	»	180	630	—	—	—	—	—	—	Ocq.	XIX	Livres imprimés.
Μάρμαρα κατεργασμένα .....	ΙΖ'	Κ. μ.	—	—	—	—	—	—	—	—	M. c.	XVII	Marbres ouvrés.
Ἄλευρα .....	Δ'	Όζ.	59,000	15,000	132,734	39,820	17,890	5,367	11,800	3,540	Ocq.	IV	Farines.
Ἰχθ. α παρεσκευασμ.	Γ'	»	180	216	—	—	—	—	—	—	»	III	Poisson préparé
Βούτυρον .....	Β'	»	50	150	480	4,440	75	225	—	—	»	II	Beurre.
Τάπητες .....	ΙΔ'	»	—	—	—	—	—	—	—	—	»	XIV	Tapis.
Θηρακὴ γῆ .....	Η'	Κορ.	97,084	19,416	49,058	8,102	20,748	4,050	—	—	Coff	VII	Terra de Santorin
Κοινία .....	Π'	Όζ.	34,136	102,408	21,079	60,247	51,551	454,653	75,689	227,007	Ocq.	XII	Cognac
Γεύματα .....	Δ'	»	2,025	506	2,156	604	—	—	3,400	850	»	IV	Pommes de terre.
Πυρίτις κωνίτηκη καὶ πολεμικὴ .....	Θ'	»	—	—	1,950	6,750	7,210	36,050	2,975	14,875	»	IX	Poudre de chasse et de guerre.
Ράκη .....	Κ'	»	400	80	6,848	1,370	15,930	3,086	10,940	2,188	»	XX	Chiffons.
Διάφορα .....	—	—	—	616,185	—	543,243	—	485,082	—	670,957	—	—	Autres articles.
Σύνολον			12,082,207		8,458,247		8,518,062		10,442,773				Total

Σύνολος τῶν εξαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου  
κατὰ τὰ ἔτη 1897, 1896, 1895 καὶ 1894, κατὰ ποσότητα καὶ ἀξίαν.

Aperçu des marchandises exportées du 1<sup>er</sup> Janvier au 30 Septembre pendant les années  
1897, 1896, 1895 et 1894, en quantité et en valeur

ΠΙΝΑΞ Δ'.

TABLEAU IV

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Κατηγορία	Μονάδες	ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ—ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ—JANVIER—SEPTEMBRE								Unités	Catégories	MARCHANDISES
			1897		1896		1895		1894				
			Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια πρ. Valeur fr.			
Σταφίδες.....	Δ'	Λίτρ.	169637839	22,259,585	210529808	14,599,129	191284720	13,463,298	222294095	35,567,354	Livr.	IV	Rais. de Corinthe
Μεταλλίτιδες.....	Η'	Τόν.	762,556	15,841,778	242,538	12,504,361	211,890	11,803,348	262,147	11,000,740	Ton.	VIII	Minerais.
Ἐλαιόλαδα.....	Ε'	᾽Οκ.	5,416,473	4,010,829	2,291,497	2,176,575	2,707,445	2,417,909	6,524,264	5,870,837	Ocq.	V	Huile d'olive.
Ὀἶνοι.....	ΙΙ'	»	16,940,348	4,836,118	11,220,758	3,410,188	11,745,673	3,303,443	12,831,222	3,594,899	»	XIII	Vins.
Καπνός.....	Δ'	»	1,302,550	1,390,160	1,723,234	2,000,270	1,027,325	1,354,603	1,198,374	1,385,394	»	IV	Tabacs.
Σπόγγοι.....	Γ'	»	27,443	748,860	48,606	983,910	44,423	888,460	61,601	1,293,220	»	III	Éponges.
Ῥάβανα.....	Ζ'	Στατ.	123,939	1,330,027	166,995	4,814,538	175,374	1,830,074	50,763	558,393	Qu.	VI	Avellanèdes.
Συκα.....	Δ'	»	110,817	4,283,003	156,292	1,823,721	126,892	1,521,624	137,924	1,654,888	»	IV	Figues.
Ἐλαῖαι.....	Ε'	᾽Οκ.	1,733,960	773,760	1,815,356	821,411	2,265,020	1,018,222	1,927,170	867,225	Ocq.	V	Olives.
Σάπων.....	Θ'	»	193,209	249,080	433,619	368,101	421,858	353,133	581,369	494,163	»	IX	Savon.
Κουκούλια.....	Β'	»	15,119	59,945	34,831	279,656	73,690	586,520	38,743	309,939	»	II	Cocons.
Μέταξα.....	»	»	18,731	687,985	17,988	717,220	14,615	659,650	8,126	413,770	»	»	Soie.
Δέρματα κατεργασ.	Ι'	»	25,824	202,567	27,812	191,314	41,216	259,849	54,220	393,307	»	X	Peaux ouvrées.
Γυρὸς.....	Β'	»	143,150	192,227	180,816	244,196	272,344	307,666	171,732	231,839	»	II	Fromage.
Σιδήρις.....	Η'	Στατ.	24,941	299,292	5,191	61,090	38,484	138,842	13,827	165,924	Qui.	VIII	Éméri.
Μάρμαρα ἠλικατέργαστα.....	»	Κ. μ.	57	7,410	610	40,390	432	56,160	122	15,860	M. c.	»	Marbres bruts.
Ὀπώραι.....	Δ'	᾽Οκ.	2,201,670	315,086	1,923,636	264,169	3,949,755	517,684	1,162,289	175,389	Ocq.	IV	Fruits.
Ζῶα.....	Α'	Κερ. ᾽Οκ.	1,020	—	1,481	—	638	—	—	58,660	Têtes Ocq.	I	Animaux.
Βιβλία ἔτυπα.....	ΙΘ'	᾽Οκ.	250	875	—	—	—	—	2,000	7,000	Ocq.	XIX	Livres imprimés.
Μάρμαρα κατεργασμένα.....	ΙΖ'	Κ. μ.	7	1,780	—	2,340	—	—	—	—	M. c.	XVII	Marbres ouvrés.
Ἄλευρος.....	Δ'	᾽Οκ.	770,474	230,891	700,631	198,288	402,965	32,326	87,609	26,283	Ocq.	IV	Farines.
Γυθὸς παρεσκευασμ.	Γ'	»	6,722	9,166	23,309	27,975	3,485	4,192	4,765	5,718	»	III	Poisson préparé.
Βούτυρον.....	Β'	»	192	676	1,568	4,704	100	300	120	360	»	II	Beurre.
Γάπητες.....	ΙΔ'	»	358	9,690	—	—	—	—	—	—	»	XIV	Tapis.
Θηραϊκὴ γῆ.....	Η'	Κορ.	682,418	137,821	880,985	174,948	401,748	80,751	—	—	Coff.	VIII	Terrede Santorin
Κονίαι.....	ΠΝ'	᾽Οκ.	133,894	317,051	166,597	499,341	275,942	827,826	348,475	1,015,425	Ocq.	XII	Cognac
Ῥεώματα.....	Δ'	»	75,435	18,028	89,913	22,554	50,418	12,587	445,000	121,250	»	IV	Pommes de terre
Πυρίτις κινητικὴ καὶ πολυμεκὴ.....	Θ'	»	6,786	33,930	48,590	209,659	36,710	18,385	23,295	116,505	»	IX	Poudre de chasse et de guerre.
Ῥάκη.....	Κ'	»	101,048	20,029	150,784	30,147	110,259	21,644	114,566	26,510	»	XX	Chiffons.
Ἄλλα ἄρθρα.....	—	—	—	5,571,526	—	6,572,954	—	5,250,785	—	5,123,210	—	—	Autres articles.
Σύνολον				60,888,195		49,971,686		50,060,892		73,841,442			Total.

ΠΙΝΑΞ ΕΙΣΠΡΑΘΗΓΗΤΩΝ ΤΕΛΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1897, 1896 ΚΑΙ 1895, ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΟΥΣ  
ΕΝΝΕΑ ΠΡΩΤΟΥΣ ΜΗΝΑΣ ΤΩΝ ΑΥΤΩΝ ΕΤΩΝ, ΚΑΤΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑ.

TABLEAU des droits d'importation perçus pendant le mois de **Septembre 1897, 1896 et 1895, et pendant les neuf premiers mois des mêmes années, par Douanes.**

ΠΙΝΑΞ Ε'

TABLEAU V.

Αριθμ. Σελίδας	ΤΕΛΩΝΕΙΑ	'Απὸ 1 μέχρι 30 Σεπτεμβρίου Du 1 <sup>er</sup> au 30 Septembre			'Απὸ 1 <sup>ου</sup> Ιανουαρίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου Du 1 <sup>er</sup> Janvier au 30 Septem.			DOUANES	Nombre d'ordre
		1897	1896	1895	1897	1896	1895		
		Δρ. Δρ.	Δρ. Δρ.	Δρ. Δρ.	Δρ. Δρ.	Δρ. Δρ.	Δρ. Δρ.		
1	Βέλου	—	148,410	162,540	337,149	1,255,683	1,254,910	Volo.	1
2	Ζακύνθου	54,078	33,872	35,947	228,908	325,456	273,056	Zante.	2
3	Καλαμών	83,015	75,741	59,601	471,410	571,448	403,376	Calamata.	3
4	Κεραλλήνης	46,036	49,881	68,605	473,064	477,525	572,485	Cérialonie.	4
5	Κερκίρας	122,613	134,777	115,221	833,443	1,149,958	1,014,876	Corfou.	5
6	Πατρῶν	336,510	271,686	209,651	1,761,928	1,923,049	1,831,353	Patras.	6
7	Πειραιῶς	1,547,226	1,128,834	1,166,771	8,865,171	8,888,737	7,762,537	Pirée.	7
8	Σύρου	312,300	317,187	295,172	1,316,232	2,056,252	1,971,222	Syra.	8
9	Γυθείου	3,902	18,508	30,787	51,383	95,039	88,918	Gythion.	9
10	Θήρας	2,725	2,734	3,429	19,551	32,800	29,832	Santorin.	10
11	Κατακόλου	61,583	37,438	36,631	331,006	264,496	248,268	Catacolon.	11
12	Λαρίσης	—	43,187	45,612	42,620	145,428	200,006	Larisse.	12
13	Λαυρείου	112,305	298,547	250,564	566,035	1,333,546	1,064,763	Laurium.	13
14	Λευκάδας	11,810	9,438	40,040	95,980	76,020	110,378	Leucas.	14
15	Ναυπλίου	25,365	27,171	25,740	160,531	240,810	214,640	Nauplie.	15
16	Άρτης	12,015	2,700	12,265	86,351	78,909	75,570	Arta.	16
17	Άστακού	—	560	965	3,166	4,281	6,574	Astaco.	17
18	Βονιτζής	6,152	5,200	5,409	24,279	33,487	40,376	Vonitza.	18
19	Γαλαξειδίου	11,702	3,968	14,667	82,476	99,072	75,829	Galaxidi.	19
20	Ίθάκης	1,381	4,201	1,309	46,675	31,241	30,565	Ithaque.	20
21	Βελεμιστίου	—	3,738	8,830	5,147	12,019	26,571	Vélémisti.	21
22	Κορινθίου	590	86,372	27,437	9,586	358,238	95,021	Corinthe.	22
23	Κυθήρων	3,458	558	918	11,800	5,103	8,500	Cérigo.	23
24	Κύμης	5,802	2,663	8,551	36,062	37,162	31,907	Kymi.	24
25	Μισσολογγίου	27,514	19,396	21,977	200,393	202,598	190,030	Missolonghi.	25
26	Νάξου	752	218	1,085	7,178	3,093	3,517	Naxo.	26
27	Παξῶν	485	455	11,920	3,101	4,376	14,834	Paxos.	27
28	Πύλου	3,188	2,645	4,805	20,047	25,301	24,337	Pylos.	28
29	Σκοπέλου	—	513	1,915	4,810	8,657	12,381	Scopelos.	29
30	Σπερτιῶν	552	615	1,503	6,387	27,681	14,716	Spétza.	30
31	Στυλίδος	4,743	4,761	6,720	33,859	73,014	56,391	Stylis.	31
32	Τήνου	10,002	4,882	5,955	71,954	79,706	56,648	Tinos.	32
33	Τσαγελί	—	54,399	37,640	2,194	92,106	48,074	Tzaghesi.	33
34	Ύδρας	1,167	1,026	1,595	23,894	28,917	21,553	Hydra.	34
35	Χαλκίδος	12,354	12,379	12,304	88,574	135,127	113,441	Chalcis.	35
	Σύνολον	2,981,808	2,841,660	2,687,273	16,487,214	20,433,344	17,971,198	Total.	



ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Ποσότης και αξία των κατά τὰς ημέρας Σεπτέμβριον 1897, 1896, και 1895 εισαχθέντων εμπορευμάτων.  
Quantité et valeur des marchandises importées pendant le mois de Septembre 1897, 1896, et 1895.

ΠΙΝΑΞ ΣΤ'

TABLEAU VI

Αριθμ. Στάσεων Cl. d'appr. letaris	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μοσάρι Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897	1896	1895		
			Ποσότης Quantité	Αξία πρ. Valeur	Ποσότης Quantité		
	<b>A' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b> Ζώα εν γένει ζώντα					<b>I CATEGORIE</b> Animaux Vivants	
1	Ζώα ζώντα, πηχ των επομένων	Κεφ.	—	—	—	Animaux vivants, à l'exception des suivants	
2	Βούβαλοι, βίες, αγελάδες μέχρι βάρους 140 εκάθων	Tēt	62	4,340	1,972	1,631	Buffles, bouvets, vaches jusqu'au poids de 140 ocques.
3	*Όμοια μέχρι βάρους 300 εκάθων	"	27	4,050	897	534	Idem jusqu'au poids de 300 ocques
4	*Όμοια άνω " 300 εκάθων	"	—	—	7	7	Idem au dessus du poids de 300 ocq.
5	Μίσχοι μέχρι 50 εκάθων	"	18	900	199	197	Veaux jusqu'au poids de 50 ocques.
6	*Όμοια ημίονοι και οι πόλοι αυτών	"	10	4,000	18	100	Chevaux, mulets et poulains.
7	*Όμοια και οι πόλοι αυτών	"	3	390	—	4	Ânes et ânonns.
8	Χοίροι εν γένει	"	—	—	—	7	Porcs en général.
9	Τα θηλάζοντα των χοίρων	"	—	—	—	27	Cochons de lait.
10	Αγροπρόβατα άνω άκέραιστος ηλικίας	"	2,680	40,290	3,966	3,150	Brebis et chèvres de tout âge.
11	Πτηνά εν γένει	*Οκ. ocq	18	36	299	970	Volaille.
				53,916			
	<b>B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b> Κτηνοτροφικά εν γένει προϊόντα						<b>II CATEGORIE</b> Produits et dépouilles d'animaux
	A'. Ζωικά τροφία.						I. Substances animales propres à l'alimentation.
2	Κρέατα κοπι θηλαστικών ή πτηνών εν γένει	"	—	—	555	447	Viandes fraîches de mammifères ou de volaille en général.
3	Κρέατα ζώικα ή εν ψυχρή ή κηλιτά	"	—	—	63	107	Viandes salées ou en saumure ou fumées
4	Γλώσσαι κηλιστικά, εκγυλισματα κρέατος άπλά ή σύνθετα μεθ' άλλων υδίων, άλλων τε (λουκάνικα), ψήσια (σαλτσιότα και μισοτράβλια εις τεμάχια ή εν δοχείοις), γουρουνιρια, κρέατα παρασκευασμένα εις ιδιόσηματα (σαγιτά), περιζήματα εν δοχείοις μικροίς ή μεγάλοις, ως και πικύ έτερον είδος ζωικής τροφής παρασκευασμένων και μη κατονομασθέν	"	212	484	403	209	Langues fumées, extraits de viandes simples ou mélangés à d'autres substances animales, saucisses, saucissons et mortadelles en pièces ou en boîtes, jambons, conserves de viande en grandes ou petites boîtes, ainsi que toute substance animale préparée pour l'alim. non dénommée dans le Tarif.
5	Τυρίδι εν γένει	"	1,759	4,749	2,467	2,926	Fromages en général.
6	" καστέρι ή κατιχάδι, κρητικό και μυζήθρα ως και ό εν έλιξη, εν κανόνος του-λυμωσθρι λεγόμενον	"	8,906	13,359	4,166	8,539	Casseri ou cascavall, crétois ou crème de fromage (mysithra), ainsi que le fromage conservé dans les outres (touloumotyri).
7	Βούτυρον μαγειρική, χρήσιμος ήλατισμένον	"	6,539	22,886	5,083	6,395	Beurre de cuisine salé.
8	Μαργαρίνη	"	98	539	—	—	Margarine.
9	Βούτυρον τραπέζης άνάλατον ή ήμισυάλατισμένον	"	—	—	182	70	Beurre de table frais ou à demi salé.
	B' Διάφορα κτηνοτροφικά είλα.						II. Produits, déchets et dépouilles d'animaux.
0	*Κρια και τρίχες ζώων, ήλαστα άκέραιστα (τσιτσέτιν άζαντα, αλεικαστα, αστροπια),	"	—	—	—	—	Laines et poils d'animaux bruts (c'est-à-dire ni cardés, ni blanchis, ni files)
1	Τρίχες ανθρώπινοι κεφαλής άκέραιστα, πτέρυγα κουδύλια δια γραφίδας, όδοντογλυφάδας και άλλας χρήσεις, πύλα (πούπουλα) δια στρούνας, πτερά σπολισμού άκέραιστα ήμισυάλατος, έξοματα δερμάτων, ήλιος δερμάτων (déggras), κοκκόλλια, λιπάσματα δια την γεωργίαν και πών έτερον είδος άκέραιστων κτηνοτροφικής ήλας, μη συμπεριλαμβανόμενα εν τοις ανωτέρω και εν τοις έφεξέ, ως και πάσα ζωική βαφή	"	—	—	7,390	3,155	Cheveux non ouvrés, plumes d'oiseaux pour écrire, pour cure-dents et autres usages, plumes delit, plumes de parure tout à fait brutes, déchets de peaux, dégras, cocoons, engrais et toute autre espèce de matière animale non ouvrée, ainsi que toute substance animale propre à la teinture.
2	Όλα αυτίθων	Κοφ	3,245	8,112	—	—	Oeufs de pufe et d'autres volatiles
3	Κοκκοειδέσποροι	Γάδ.	12	385	—	—	Oeufs de vers à soie.
4	Δέρματα άκέραιστα ή ημι ήλατισμένα και μη	Δρ. *Οκ. Οοφ	82,868	165,736	56,114	41,559	Peaux non ouvrées sèches, salées ou non.
5	Δέρματα άκέραιστα ή ημι ήλατισμένα και μη ως και τα χωματόμαστα	"	132,964	186,149	97,113	102,790	Peaux non ouvrées humides, salées ou non, ainsi que les peaux ayant un enduit de terre.
6	Πρινοκόκκιον και ανηρόκόκκιος (κρημίζο)	"	156	2,028	92	70	Cochonille et kermès.
7	Αίπος (άλευμα) εν γένει και αλαμιασμένη (δευγγοκτρια)	"	7,932	13,881	290	3,313	Graisse en général et chandelles de suif.
8	Αίπος ναυπηγικής χρήσεως	"	—	—	—	230	Graisse propre à l'usage de la marine.
9	Κηρός μελισσών κίτρινης	"	—	—	—	230	Cire jaune d'abeilles.
10	Είς τύπους ή τεμάχια	"	573	2,055	91	773	En pains ou en pièces.
11	Είς παντοειδής λαμπάδας ή άλλως παρασκευασμένους	"	—	—	—	—	En cierges de toute sorte ou autrement préparée.
				420,139			

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κατάταξης (Classification)	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES		
			1897	1896	1893			
			Ποσότης Quantité	Ύψος φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité			
	<b>Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b> Ύψους εν γένει προϊόντα					<b>III. CATÉGORIE</b> <i>Produits de pêches</i>		
10	Ίχθες νωποί (εκτός των εισαγομένων δια των αλιευσάντων αυτούς πλοίων, μη παρομένων εις τέλος).....	Οκ οσφ	100	80	—	433	Poissons rai à l'exception de ceux qui sont importés par les navires qui les ont pêché.	
11 α	Ίχθες αλιευταί, η εν κλημ, καπνιστοί, τριχεντοί, ηλίκαυτοί (πλην των επομένων) ..	»	46,988	93,976	36,584	25,301	Poissons sales ou en saumure, marinés, fumés, séchés au soleil (à l'exception des suivants).	
12 α	Ίχθες—κινήτικα, ξέρρυγχοι (ξυρρύγχοι) μύδις, κεριδες, ασταχοί, θύνοι (τόνοι) εν διαχειρίσει μικροίς, εν βαρελίοις κλπ. ως και πάντα τα λοιπά ιχθυηρά, περιεχόμενα εν δοχείοις και όντα παρεσκευασμένα.....	»	80	280	621	317	Harengs. Poissons-dits d'Enos, esturgeons, moules, crevettes, homards, thons en petites boîtes, en barriques, etc. et autres espèces de poissons en boîtes préparés pour l'alimentation.	
13	Ίχθυο—γάδος (θύσκιος ή βακαλάος) στοκουρίσι και κέραλοι καπνιστοί.....	»	139,846	69,923	93,211	106,510	Morues, stockfish et muges fumés.	
14	Σηπίαι (σουπιαί), έκτεπίδια ή τρά η άλλως παρεσκευασμένα, ή γέλιαι, γαρίδες ζεματισταί και χαραδίδες.....	»	291	727	250	—	Sèches, poulpes secs ou autrement préparés, anguilles et crevettes.	
15 α	Χαβιταριον μέλαν.....	»	470	5,640	—	—	Caviar noir.	
16	Αδονοπαρκον μετά η άνευ κηρω.....	»	—	—	109	505	Boutargue avec ou sans enduit de cire.	
17	Χαβιταριον ζουφρον (κοκκινογαδίσκρον) παντός είδους.....	»	118	—	118	1,265	1,708	Caviar rouge de toute espèce.
18 α	Όστρεα (στρείδια).....	»	—	—	—	—	—	Huitres.
6	Πάντα τα λοιπά όστρεα, όστρεα (κελύφη όστρακων), ζουφρα, ως και πύον έτερον ακατέργαστον προ εν είδειας μη κατων μασηθ εν τοίς ανωτέρω.....	»	10	5	—	122	449	Tous autres coquillages, coquilles, zoophytes et tous produits non ouverts de la pêche, non dénommés plus haut.
6	Σπόγγος εν γένει.....	»	2,956	59,120	5,601	—	—	Éponges en généra.
				338,362				
	<b>Δ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b> Γεωργικά εν γένει προϊόντα						<b>V. CATÉGORIE</b> <i>Produits agricoles</i>	
	<b>A' Αμυλώδεις ούσια.</b>						<b>I. Substances farineuses.</b>	
19	Σίτος και σιμός εν σίτου και σικάλειος εις κοκκούς.....	»	9,329,874	2,749,683	6,648,574	7,821,477		Riz et méteil en grains
20 α	Λοιποί δημητριακοί καρποί εις κόκκους.....	»	855,945	145,785	369,082	412,960		Autres céréales en grains.
6	Περγυμένη κριθή.....	»	10,300	4,234	7,000	20,800		Orge torréfiée.
	<b>Α λ ε υ ρ α.</b>							<b>P a r i n e s.</b>
21 α	Έκ σίτου μετά πύον η μη.....	»	54,513	17,346	51,195	36,511		De blé tamisées ou non.
6	Έκ λοιπων δημητριακων καρπων.....	»	800	163	459	1,527		D'autres céréales.
22 α	Έτεραι αμυλώδεις ούσια (σάγος, ταπιόκα, άραρούνη, σίναπι, σάλπι εις ρίζας η εις εις κόκκους και λοιπαί) όπωσδήποτε συνεσκευασμένα.....	»	418	836	627	812		Autres farineux alimentaires (sagou, tapioca, arrow-root, moutarde, salep en racines ou en poudre, etc. préparés d'une manière quelconque.
6	Πίτυρα.....	»	—	—	486	—		Sons.
23	Όρυζα και κάσινα.....	»	340,187	187,102	277,585	415,594		Riz et châtaignes.
24	Όρυζάλευρον, κασιτανάλευρον και φάρος (πιτσάνη).....	»	676	543	76	389		Farines de riz et de châtaignes et orge perlée.
25	Γεωργικά εν γένει.....	»	—	—	—	—		Pommes de terre.
26	Όσπρια εν γένει.....	»	57,986	19,135	85,372	65,915		Légumes en général.
27	Όντα (ζουφρα), όστρα εν δοχείοις και άλλια (ζουφρα), όστρα εν δοχείοις και άλλια (ζουφρα) ρίζαι εν ήτοι, έλαιον η άλλως διατεταχθέντα και παρεσκευασμένα και εν δοχείοις περιεχόμενα.....	»	310	1,020	320	1,900		Truffes, légumes en boîtes et autres racines comestibles dans le vinaigre, l'huile ou autrement préparées et conservées en boîtes.
	<b>B' Γαλακτικά η άρωματικά ρίζαι, φρούτα, σπέρματα και καρποί καινής ήρας.....</b>							<b>II. Racines médicinales et aromatiques, plantes, semences et fruits d'un usage commun.</b>
28 α	Κάρινον κοινόν, κορίανδρον, μακαλίόσπορος.....	»	5,830	4,081	—	—		Cumin commun, coriandre, anis.
6	Γλυκάνισος κοινός.....	»	—	—	1,308	11,745		Graines de fenouil commun.
29 α	Κιννάμωπον (κανέλλα), μοσχάρι (γαβύραλλα), κανελόσπερα, μπαχαρί, πεπέρου ρίζα (γαγιόβερι), άστεροειδής γλυκάνισος.....	»	10,594	15,898	—	—		
6	Πέπερι έρυθρον.....	»	—	—	—	21,181	47,787	Cannelle, girofle.
6	Πέπερι μέλαν.....	»	3,749	18,745	—	—	—	Poivre noir des Colonies.
30	Μοσχάρι εν γένει.....	»	39	390	—	—	68	Poivre rouge.
31	Βανίλη.....	»	—	—	—	—	2	Muscades.
32	Τέον (τσάι).....	»	462	3,696	—	—	229	Vanille.
	Είς μεταφορά.....			3,168,657				Thé.
								<b>A reporter.</b>

\*) Τέλη εισπραχθέντα Δρ.—Droits perçus Dr. 507,545.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αρ. κλάσης Classe et tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μοδαίς Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Ποσότης Quantité	Άξια φρ. Valeur	Ποσότης Quantité		
33 α	Έκ μεταφορών.....		3,168,657	—	—	Report.	
33 β	Καφές εν γένει.....		—	—	—	Café en général.	
	Κιχώριον εις ρίζας ή περρυγμένον και άλη- λεσμένον ή μη, βάλανοι είτε περρυγμένοι ή πλάσι, είτε εις κόνην άληλεσμένα, σύκα περ- ρυγμένα και εις κόνην άληλεσμένα και εν γένει πάσα φυτική ουσία περρυγμένη και εις κόνην άληλεσμένη, ως και καφές εις κόνην και άνάκατος έτερας ουσίας.....	Οκ. Οεφ	79,202	217,805	73,964	65,743	Racines de chicorée torréfiées, entières ou moulues, glands simplement tor- réfiés ou moulus, figues torréfiées ou moulues et en général toute substance végétale torréfiée ou moulue, et café moulu et mélangé à d'autres sub- stances.
34	Κακάον εις κόνην ή μάζας ή πλάκας.....		6	33	—	36	Cacao en poudre, en pains ou en ta- blettes.
	Γ' Όπωρτα					III. Fruits	
35	Όπωρτα νωπα εν γένει.....		—	—	—	Fruits frais en général.	
36	» Ήρατα μετά φλοιού.....		3,403	2,423	—	10,318	Fruits secs en écorce.
37	» » Ήρατα χωρίς φλοιού.....		1,192	2,382	4,496	2,505	Fruits secs sans écorce.
38	» » μιλιακάρυλοι.....		1,310	1,310	760	1,215	Fruits secs en écorce molle.
39	» » ριστάκια μετά ή άνευ φλοιού.....		—	—	310	948	Pistaches avec ou sans écorce.
	Δ'. Βιομηχανικά φυτά.					IV. Plantes industrielles	
40 α	Καπνός					Tabacs.	
40 β	Καπνός παντός τόπου εις φύλλο.....		—	—	3,480	—	Tabac de toute provenance en feuilles.
40 γ	Καπνός νωγέλεθον (τουμπέκιον).....		395	1,580	—	309	Tabac pour le narghilleh (toubéki).
40 δ	Καπνός κκομμένος.....		—	—	726	—	Tabac haché.
40 ε	Καπνός εις κυλίνδρους (ρόλους) δια ταβάκου (καπαντιός).....		—	—	56	—	Tabac en carottes, sec en poudre (à priser).
40 ζ	Καπνός εις σιγάρα παντός είδους (πούρα).....		656	6,560	—	19	Tabac en cigares de toute espèce.
40 η	Καπνός εις σιγαρέττα.....		—	—	—	5	Tabac en cigarettes.
	Ε'. Διάφορα έτερα γεωργικά προϊόντα.					V. Produits agricoles divers	
41 α	Βάμβαξ σύσπαρος.....		46,665	46,665	—	—	Coton non égrené.
41 β	Λίνον ακατέργαστον, ίούτη ακατέργαστος, ψία- θος λευκή ή κερματική σπένη, ως και κά- λαμοι εις ταινίας δια την κληροποιετική- νη, ζωχαρακκαλαμοι, λαχανικά νωπιόκαρ- μα, κοκκάρην, σκίροθα, δένδρα έπωμο- τόρα και μη, στελεχη περρυγμένα και έλε- μφοσκυ (άλετριάκια) χροσμα εις την πυ- ριδοποιικην, άνθη εν γένει, σπόρια παν- τοειδή, κακόν εις φυτικήν κατάσταση ή εις βάλανους, ως και πάσα έτερα φυτική ύλη, μη διακριθείσα εν τοις ανωτέρω και μη ανήκουσα εις τίς έπομένως υποδιαιρέ- σεις κα τάς τρεις έπομένως κατηγορίας (Ε', σ', και Ζ')		6,212	6,212	2,101	1,885	Lin brut, juté brut paille blanche ou colorée ainsi que roseaux en feuilles pour év fabrication des chaises, canne à sucre, légumes verts, oignons, oignonettes, aulx, arbres fruitiers ou non, fibres de laurier-rose et de sauge propre à la fabrication de la poudre, fleurs, semences de toutes sortes, cacao à l'état naturel ou en lèves, hou- blon, et toute autre substance vége- tale qui ne serait pas dénommée ci- dessus et dans les divisions des ca-té- gories suivantes V, VI et VII.
41 γ	Λοκίσκος (Houblon).....		4,200	4,200	—	—	Houblon.
41 δ	Άσπρόθειον (τσιρίσι) εις ρίζας ή κόνην.....		34,181	18,799	2,033	2,519	Asphodèle enracinée ou en poudre.
41 ε	Κάναβος εν γένει ακατέργαστος.....		1,850	3,700	2,426	579	Chanvre brut en général.
41 ζ	Τσίβη εν γένει (πλήν των εις σχανία) δια κλινιστρονομίας και έπιπλα.....		—	—	—	—	Crin végétal en général (à l'excep- tion des codes de crin) propres à la tapisserie et pour matelas.
41 η	Σπόρια ερυθροβάνου (ριζαρίσπορος) και κο- λοχίθσπορος.....		3,034	303	2,076	22,588	Graines de garance.
	Ε' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ						V. CATEGORIE
	Έλαια και έλαιώδεις ουσίαι						Huiles et substances oléagineuse
	Α'. Έλαια έδωδима, φωτισμού και βιομηχανικής χρήσεως.						1. Huiles comestibles et d'éclairag et huiles propres à l'industrie
42	Έλαια έδωδима εν βιάλλαις ή έτεροις δοχείοις έντός βαρελιών, άσκων και παρεμπερών.....		415	667	1,062	—	Huiles comestibles en bouteilles ou dans d'autres recipients, les autres et semblables excoprés.
43 α	Πάν έτερα έλαια έδωδима ή μη πλήν των δρυκετών, έμπορευματικών, αρωματικών και φαρμακευτικών.....		25,037	25,037	22,644	34,975	Huiles diverses comestibles ou non (à l'exception des huiles minérales, em- pyreumatiques, et des huiles aroma- tiques et médicinales).
43 β	Ανάκατον.....		5,068	5,068	—	—	Huile de graines de lin.
	Είς μεταφορών			30,772			A reporter.

\*) Τέλη εισπραχθέντ Δρ.—Droits perçus Dr. 104,745.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κατάστασης Circulaire/Année	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
		Μοσάζες Unités	1897	1896		1895
			Ποσότης Quantité	Αξία πρ. Valeurfr		Ποσότης Quantité
	Έκ μεταφοράς		475,685		Report.	
58 α	Επιρροπίσιον (σφαρκόν) δ' άμπέλου, μαστιχοφόρον ή γου φίλλα χρησίμου τη αποσταλλ-λακτική, ηλεκτρον άκατέργαστον και ίσα εις τεμάχια άνευ φασφώρου.....	0,00	—	—	Poix pour vignobles, feuilles de lentisque à mastic propres à la distillerie, ambre brut et amadou sans phosphore.	
β	Πίσσα ύγρη ή ξηρά (κατάρμιον και μπλάκ άγγλικόν) και κολοφώνιον.....	1,935	233	3,170	4,951	
γ	Ψύγιον κοινή.....	4,180	502	—	—	
δ	Τερεβινθέλιον (τέρτιον), τερεβενθίνη (πρεμεντινα), κομμι εν γένει άκατέργαστον και παν έτερον είδος άκατέργαστου βασικού, πρ έν τος μη ε δικώς κατονομαζόμενον άνωτέρω και εν ταις έπομέναις δ' ο κατηγορ αις.....	1,675	3,350	10,627	5,802	
			479,770			
	<b>Z' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>				<b>VII. CATEGORIE</b>	
	Φυτικά βαφαί και υδροδοξικά υλαί				Teintures végétales et tanins	
	A' Φυτικά βαφαί.				I. Teintures végétales.	
59 α	Βαφαί βασικί ή φυτικά παντός είδους πλην του λαλλικίου.....	13,267	5,306	11,506	19,853	
β	Λαλλικιον.....	2,781	38,976	1,347	1,968	
	B' Υδροδοξικά υλαί.				II. Tanins.	
60	*Έλυτρα βαλάνων, φλοιά δένδρων και πάσα έτερα φυτικά υλαί χρησίμου τη βυραοδεξική.	250,361	38,009	54,000	—	
	<b>H' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>		83,191		<b>VIII. CATEGORIE</b>	
	Όρυκτά και μέτολλα άκατέργαστα				Minéraux et métaux bruts	
	A' Όρυκτά εν γένει (άκατέργαστα).				I. Pierres et matières minérales brutes	
61 α	Μάρμαρα και πλάκες.....	—	—	—	Marbres et dalles.	
β	Λίθαι όλως άκατέργαστοι, πλάκες δια την τυπωγραφίαν και λιθογραφίαν, πυρ της λίθος (σπουρνάρι άσταλοπέτρα), βίρα (μυσορα) εις φυσικήν κατάστασιν, ακίνη ή ελακκικα υδαρίων, μαχαίρων κλπ. εις τεμάχια ως και εις τρυγούς, μολοπέτρι άποβόλιου μετα ή άνευ σιδήρων δεσμών, πηλό: εν γένει, ή κηπουρική, ή βλαπτικός (πρ μαγνης, κινός τυπόλιου), ή κεραμίτι, χροον μενός λίθος, σόφρις, τεχνολόγιον συμπαραγις, γρανίται, έρσαι, φάρμοι, υλαί υαλοφυγι-κά, τίτικος (άσβεστος), λίθια υαλοφυγι αδατα, μαγνησίτης ή λευκόλιθος και έτερα είδη άκατέργαστων ορυκτών, μη διακρίθει-των εν ταις ανωτέρω ή κατωτέρω ως και ή αμμο διαφόρων χρωμάτων.....	—	—	115,000	2,150,301	
γ	Θειχώματα.....	—	—	—	—	
δ	Θειον εις κόνιν ή τεμάχια παντοειδή.....	—	—	—	—	
ε	Γαλιόβραχες.....	2035,4001	4,017,700	1035,2111	4,410,4901	
ς	Κονία ήραιτολογική (πυρσίδη).....	47,936	958	53,230	57,942	
ζ	Σομέντι.....	21,879	437	—	—	
η	Γραυλίτη άσβεστος, ή βικεντίας και Μασσαλιός.....	—	—	—	—	
θ	Στυπτηρία (πύλις) και κρητίς (κωμάλια) εις τεμάχια ή κόνιλι ή εις κόνιν (λακρός στούκος).....	3,822	76	—	—	
ι	Ψάγρι παντός χρώματος.....	15,850	3,170	6,792	886	
ια	Ψαμμίτικα υδατα εν γένει άνευ ίκασμού αποβάου δια τα θαλάσσια.....	7,800	117	9,982	2,620	
ιβ	Τάλλως (σαπωνόλιου).....	—	—	—	—	
ιγ	Πόθος εν γένει.....	8,639	4,319	5,281	3,182	
		—	—	—	—	
		—	—	—	—	
	Είς μεταφοράν		1,026,777			
					A reporter.	

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Δομ. τάξεις cl.d'apr. le tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Ποσότης Quantité	Ύψος Valeurfr	Ποσότης Quantité		
	Εκ μεταφορῆς			1,026,777		Report	
62	Πητρώλ. καθαρ. ἢ ἀκαθάρτιστον (Μονοπώλιον) ἢ ἄν ἕτερον ὄρυκτόν ἔλαιον.....	Κιλό- 100 Γραμ.	—	—	—	—	Pétrole raffiné ou brut (Monopole). Autres huiles minérales.
	B' Μέταλλα ἀκατέργαστα.					II. Métaux bruts.	
	Σιδηροσίδηρος					Fe r.	
63	Γῆ σιδηρῆσι, σιδηρὸς ἀκατέργαστος καὶ ἀκα- θάρτιστος (μαντέμι).....	α	52,753	3,165	49,960	47,486	Minerai de fer, fonte brute.
64	Σιδηρὸς εἰς ἐλάσματα ἄπλᾶ (ἄνευ ραβδώσεων ὡς τὰ τῶν σιδηροδρόμων), εἰς πλάκας με- γάλας ἢ μὲν, δι' ὀκυθώμας καὶ ἄλλας χρή- σεις, εἰς συνδύμους ταίρων, εἰς ἐγκλίτους (κούλορας), εἰς στεράνια (τοτέρια), εἰς βρυ- σέλλεια, εἰς φύλλα ἀκασιτίρωτα λαμα- ρίνων καὶ μαθῶν τεκενῶν, εἰς ἐλαττηρία ἐπίπλων (σοῦστας), εἰς φύλλα κασιτίρω- μένα ἢ καὶ κεχροματισμένα ἢ καὶ βερνι- κωμένα (τεκενῶν γροματισμένον ἢ μὴ καὶ εἰς διάφορα ἕτερα εἶδη ἀκατέργαστα, μὴ κατονομασθέντα).....	α	1,588,180	349,399	787,823	763,589	Fer en barres simples (comme les rails), en plaques de toutes dimen- sions propres à la construction et à d'autres usages, en poutres (fers d'an- gle), en cercles, en feuilles non éta- mées (tôle), en ressorts pour meubles, en feuilles étamées, vernissées ou peintes (fer blanc peint ou non) et fers non ouverts sous d'autres formes non spécialement dénommées.
65	Μόλυβδος α.	α	19,000	26,600	16,738	2,332	Acier.—Acier en barres ou laminé ou en pièces.
66	Κασσίτερος (καλαίον).—Γῆ κασι- τερίτης ὑπ' αἰσθητότε ἑνώσεις μετ' ἄλλων μεταλλῶν, κασιτέρας εἰς βλώτους, εἰς ὄγ- κους, εἰς ράβδους, εἰς φύλλα ἢ εἰς τεμάχια ἢ εἰς πλάκας.....	α	7,521	300	900	1,938	Plomb.—Minerai de plomb et allié à d'autres matières minérales, plomb en saumons ou en barres, en plaques ou en feuilles.
67	Ψευδαργυρῆσι ὑπ' αἰσθητότε ἑνώσεις μετ' ἄλ- λων μετάλλων, ψευδαργυρὸς περρογμένος, ψευδαργυρὸς εἰς ὄγκους, φύλλα, μετ' ἑνώ- σεως ἑτέρων μεταλλικῶν οὐσιῶν.....	α	6,830	20,490	6,678	1,765	Étain.—Minerai d'étain et allié à d' autres matières minérales, étain en barres, en masses ou pièces ou en lames.
68	Χαλκίτις ὑπ' αἰσθητότε ἑνώσεις μετ' ἄλλων μετάλλων, χαλκὸς ἢ κρᾶμα τοῦτου μετὰ κοινῶν μετάλλων εἰς ὄγκους, ράβδους, φύλ- λα, ἢ παλαιὸς εἰς ἀρήματα ἢ τεθραυσμένα σκευῶν.....	α	10,437	5,218	5,977	5,778	Zinc. Minerai de zinc et allié à d'autres matières minérales, calamine calci- née, zinc cru en saumons, en masses ou en lames avec alliage.
69	Εἰς πλάκας ἢ φύλλα με ἑνώσειν ψευδαργύρου καὶ ἄλλων μετάλλων, χρήσιμος τῇ ναυπηγικῇ. Ὁρείχαλκος (ἡ πρὸ οὐν σοσι).—Ὁρεί- χαλκος εἰς ὄγκους, ἐλάσματα, πλάκας καὶ εἰς φύλλα παχέα ἢ λεπτά ἄνευ ἐπιτυρ- σμάτου.....	α	6,890	3,445	—	15,720	Zinc en plaques combiné avec d'au- tres métaux utiles à la construction des navires.
70	Χαλκός.						Cuivre. Minerai de cuivre simple ou com- biné à d'autres matières minérales, cuivre ou alliages de cuivre avec des métaux communs, en masses, en bar- res, en feuilles et débris de vieux ou- vrages de cuivre hors d'usage.
71	Εἰς πλάκας ἢ φύλλα με ἑνώσειν ψευδαργύρου καὶ ἄλλων μετάλλων, χρῆσιμος τῇ ναυπηγικῇ. Ὁρείχαλκος (ἡ πρὸ οὐν σοσι).—Ὁρεί- χαλκος εἰς ὄγκους, ἐλάσματα, πλάκας καὶ εἰς φύλλα παχέα ἢ λεπτά ἄνευ ἐπιτυρ- σμάτου.....	α	6,850	15,755	9,286	22,678	Cuivre en plaques ou en feuilles com- biné avec zinc ou autres métaux pro- pre à des constructions navales.
72	Ἄργυρος α.	α	7,578	11,367	—	—	Bronze.—Bronze en masses, en bar- res, en plaques et lames épaisses ou minces sans dorure.
73	Ἄργυρος β.	α	8,056	16,112	1,327	—	Argent.—Minerai d'argent et allié à d'autres matières minérales, argent en masses, en lingots, débris d'ob- jets d'argent détruits propres à être refondus.
74	Χρυσός α.	α	—	—	—	—	Or.—Minerai d'or et allié à d'autres matières minérales, or en masses, lingots, débris d'objets d'or détruits qui peuvent être sans contestation, considérés comme destinés à être re- fondus.
75	Χρυσός β.	α	—	—	—	—	
	Εἰς μεταφορῆν			1,484,268			A reporter

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Διαμ. κλάσσει cl./d'apr. le tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANYSSES	
		Μονάδες Unités	1897	1896		1895
			Ποσότης Quantité	Ύψισ φρ. Valeur fr		Ποσότης Quantité
	Έκ μεταφοράς		1,481,268			
72	Σύρματα τηλεγραφικά ή έτερος χρήσιμος παντοειδής εκ σιδήρου ή χάλυβος, ή εκ χαλκού άπιδω ή συμμικτού, άλλως μεταλλικός και σύρματα εκ πάσης άλλης μεταλλικής ύλης (πλήν των έτε αργύρου και χρυσού υπαχθέντων ες τα κατεργασμένα, Κατηγορία 12') ως και τὰ λευκά και τὰ δια μουσική όργανα, συνήματα σιδήρου και λοιπών μεταλλικών ψήγματα	Όκ. οσφ	56,733	141,832	56,781	59,932
				1,626,100		
	<b>Θ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b> Φαρμακευτικά είδη και χημικών τεχνών προϊόντα					
	Α' Φάρμακα και μορφαί.					
73	*Αγνή, πόσι, φιλία	ο	237	592	499	115
74	*Ρίζα, ολίω, κερυράς (κάμφορα)	ο	850	1,700	39,386	1,003
75	Κανθαρίδες	ο	292	1,752	1	20
76	Μόσχως	Δρ.	—	—	—	45
77	*Όπιον και καστόριον	Όκ.	1	40	—	—
78	Κρέκας (ζαφισά ή σαφράν)	ο	—	—	—	—
79	Βάμματα, χυλίσματα, σεράπια (ούζα specialités)	ο	290	870	167	57
80	*Έλαια αιθέρια (essences)	ο	798	12,768	180	305
81 α	*Έλαια ήμια, ήτοι άμυγδαλίαν, έλαιον ένισκου, και τὰ τοιαύτα, έπιπλαστρα έτη πηρόμενα και μη, και άλοιμαί	ο	5,134	41,072	4,013	4,289
β	*Έλαιον τού κίκυος (ρεζίνολιαν)	ο	1,283	10,264	—	—
	Μορφαί (specialités).					
82 α	Μορφαί ύγρια έντός δελιων φιαλών	ο	105	945	153	75
β	Μορφαί στερεά έντός δελιων φιαλών	ο	3	51	21	—
γ	Μορφαί στερεά έντός κυψιών	ο	44	1,012	8	3
83 α	Κινίνη έν γένει	ο	287	80,360	250	184
β	Κινιδίνη και χιχρόνη	ο	—	—	—	43
81	*Άπαντα τὰ άλλα μη κατονομαζόμενα φάρμακα	ο	4,677	28,062	9,729	6,017
	Β' Φαρμακείων είδη χειρουργικά.					
85	Κηλεπίδεςμοι, έπίδεςμοι και σφαιρικά βοήρων (φρονανέλας), θηλαί μαστών εκ καουτσούκ, έλαστικοί καθετήρες, θηλαστήρες (bibecons), κάλτσαι έλαστικά, άνασπαστήρες suspensoirs) κλπ. μολις κοινές, ως και μολις, βαμβός, ύάρματα και άλλα είδη, έμπροσποιημένα ες αντισηπτικά φάρμακα.	ο	1,585	1,981	932	1,083
	Γ' Χημικών τεχνών προϊόντα.					
	1—Χρωματισμοί.					
86	Χρώματα εκ πάσης, λιθανθράκων (αυλίνας γραφιλίνης κλπ.) έν ούδι ή ποτε μορφή	ο	735	2,572	1,126	358
87 α	Χρώματα και βερνίκια παρεσκευασμένα δι' έλαιού.	ο	8,321	33,284	5,550	8,805
β	Επίδεςμοι ύποδημάτων	ο	—	—	—	—
88	Βερνίκιον (βερνίκι) παρεσκευασμένον δι' αίνου πνεύματος	ο	180	216	25	1,322
89 α	Αιθάγγυρος	ο	57,992	289,960	—	—
β	Βαρύς σιούκος	ο	816	11,080	25,721	204,513
γ	Σουπέρτζι κλπ.	ο	2,498	12,490	—	—
δ	Μίνιον	ο	754	3,770	—	—
ε	*Όμοια μη ρευστά φυτικά ή ζωικά πλήν των κατονομαζομένων	ο	—	—	2,875	210
	Είς μεταφοράν			527,841		
						A reporter.

Report.  
Fils télégraphiques ou pour tout autre usage de toute espèce, en fer, ou en acier, ou en cuivre simple ou allié à d'autres métaux, et fils de toute autre matière métallique (à l'exception des fils d'argent et d'or compris dans les métaux ouvrés, Catégorie XVII), fils blancs ou cordes pour instruments de musique, limalles de fer et débris d'autres métaux.

**IX CATEGORIE**  
*Objets propres a la pharmacie et produits chimiques*

I. Médicaments et specialités.  
Fleurs, mousses et feuilles.  
Racines, écorces, camphre.  
Cantharides.  
Musc.  
Opium et castoreum.  
Safran.  
Teintures, extraits, sirops (specialités exceptées).  
Huiles volatiles (essences).  
Huiles fixes, c'est-à-dire huile d'aman- de, de foie de morue, et autres emplâtres de toute sorte, et onguents.  
Huile de ricin.  
Specialités  
Specialités liquides en flacons.  
Specialités solides en flacons.  
Specialités solides en boîtes.  
Quinine en général.  
Quinidine et cinchonine.  
Tous autres médicaments non dénom- més.

II. Articles de Chirurgie.  
Bandages herniaires, bandages, grains pour cautére, mamelons en caoutchouc sodes en caoutchouc, biberons, bas élastiques, suspensoirs, ect. charpie simple, charpie, coton et autres articles imbibés de produits antisepti- ques.

III. Produits des arts chimiques  
1—Teinturerie.  
Couleurs de poix, (aniline, naphthaline etc.) sous toutes formes.  
Couleurs et vernis préparés à l'huile Girage.  
Vernis préparés à l'alcool.  
La céruse.  
Le litharge.  
Sulfate de baryte etc.  
Minium.  
Toutes autres couleurs végétales ou animales non liquides qui ne sont pas dénommées.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθ. εντύπου. Cl. Sp. (le tarif)	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Ποσότης Quantité	Ήξις πρ. Valeurfr	Ποσότης Quantité		
	Εκ μεταφορῆς			527,811		Report.	
	2.—Μυρενικής.					2. — Parfumerie.	
90	Ἀρώματα (μυρενική ἢ μύρα) πνευματώδη ὑδατώδη, εὐώδη, μυραλοορραϊ (παχύρροχα πομάδια), ἔλαια, κίνεσι, πολτοὶ ποικίλων χύματων, κίματα ἀρωματικά, χύστα καὶ ἔλαια εὐώδη, εὐώδη: ἔλαια περιχρῆμενα εἰς θήκας ἐκ διαφόρων ὑρασμάτων, φερμύθιον, πολτοὶ ἐκ κεκχυμένου μαργαροῦ, πούδρα καὶ λοιπὰ εἶδη τῆς κομμωτικῆς ὑφ' ἀνοήτου ποτε σχήμα	Όκ. Όσφ	1,077 6	53,850 300	1,004	815	Parfumeries alcooliques et non alcooliques, vinigrés, pommades, huiles, poudres, pâtes aromatiques d'usages divers, herbes et bois de senteur, substances odorantes en sachets de divers tissus, fard, pâtes de perles brutes, poudre et autres articles de toilette sous n'importe quelle forme.
6	Σάπωνες ἀρωματικοί						Savons parfumés.
	3. Σαπωνοποιηθείς κινίης.						3. — Savonnerie commune.
91 α	Σάπωνες ἐν γένει πλῆν τῶν ἀρωματικῶν		7,036	3,518	6,744	7,353	Savons en général non parfumés.
6	Σάπων ἐπιπλυντικὸς εἰς μάζας				356		Savons à laver la laine en masses.
	4.—Καρικουματοποιείας.						4. — Assaisonnements.
92	Σίνιπι (μουστάρδα) παρασκευασμένον καὶ ἐν δοχείοις ὡς καὶ πᾶν ἕτερον καρρικέμα, μὴ εὐλαϊκῶς καπνομαζήμενον				12		Moutarde préparée et en vases, ainsi que toute autre épice non spécialement dénommée.
	5.—Ἀποσταλλακτικῆς.						5. — Produits de distillerie.
93	Ἀποστάγματα εὐώδη (πλῆν αἰθέριον ἔλαιον καὶ ἀρωμάτων)		1	1	33	24	Produits de la distillerie parfumés (à l'exception des huiles volatiles et des parfums).
	6—Κόλλαι κλπ.						9. — Colle etc.
94 α	Ἄμυλον		7,800	3,900			Amidon.
6	Ἄμυλόλευρον (νισσοτές) εἰς διασθίποτε ἀμυλώδους οὐσίας				20,485	22,977	Farines d'amidon de tout genre.
γ	Ἄμυλον γεωμήλων γέλυσις πικρῆς διὰ μετουσίωσης					460	Amidon de pommes de terre de saveur amère par dénaturation.
95 α	Ἰγθυόκολλα (Φαρκόκολλα) κινίη		2,754	2,754	1,052		Colle de poisson ordinaire.
6	Δερματίκολλα, ὀστεϊκόκολλα καὶ πᾶσα ἕτέρα εἶδος εἰς στερεὴν ἢ ρευστὴν κατάστασιν		516	516	4,268	3,628	Colle de peau, colle d'os et colles de toute autre espèce solides ou fluides.
γ	Ἰγθυόκολλα κεκαθαμένη (gelatine) πάσης ποιότητος, καὶ παντὶς χρώματος				360	119	Gélatine de toute qualité et de toute couleur.
96	Ἄζυμοσφραγίδες (βουλίνα ἐν γένει)		38	228	97	65	Pains à cacheter.
	7.—Φωσφοραποείας.						7. — Allumettes.
97	Πυρετα παντὸς εἶδους (Μονοπόλιον)	Κυτ. Πολί				130,080	Allumettes de toute sorte (Monopole).
	8.—Κηροποιείας.						8. — Fabricattons ed la cire.
98 α	Κηρός λευκὸς εἰς τύπους ἢ τεμάχια, σφραγιδόκολλος (βουλοκίτριον)	Όκ. Όσφ	252	650	76	242	Cire blanche en pains ou en morceaux et cire à cacheter.
6	Σφραγιδόκολλος εἰς τύπους, πλάκας ἢ ὄγκους πρὸς πομάτισιν φιαλῶν		202	121		38	Cire à cacheter en pains ou plaques ou en masses propre à boucher des bouteilles.
99 α	Κηρικίνη		5,088	10,176			Cerise.
6	Παράφιν, στεατίνη, καὶ πᾶσα τεχνητὴ κηροῦ εἶδος ὅλης ὕλης		3,654	7,318	6,539	11,174	Paraffine, stéarine, et toute cire artificielle.
100	Κηρός λευκὸς εἰς λαμπάδας αὐτοθήποτε πάγους καὶ εἶδους καὶ κηροπλακτα ἔσανα						Cire blanche en cierges de toute espèce et grasseur et mannequins en cire.
101	Στεατοκίτρια (σπερματοσία)				91	9	Bougies
	9.—Μελανοποιείας.						9. — Encre.
102 α	Μελάνια ἐν γένει παντὸς χρώματος		1,087	2,717			Encre en general de toutes couleurs.
6	Μελάνη χημικῆ				1,122	760	Encre chimiques.
γ	Μελάνη τυπογραφικῆ						Encre à imprimer.
	10.—Διάφορα ἕτερα χημικὰ προϊόντα.						10.—Autres produits chimiques.
103 α	Ἀθρακικὸν κάρβον (πίτσασα), ἄνθρακικὸν νάτριον (σόδα), νιτρικὸν κάρβον ἢ προλαίτην πυρριτιθοποιῶν, γλωφροῦλον κάρβον, χλωροσολος ἀβαστοσ, θειώσολος ἄνθραξ καὶ ἔλαιον		166,118	93,026	114,436	123,250	Potasse, et soude, salpêtre pour la fabrication de la poudre et sulfure de carbone et étaine.
6	Καυστικὴ σόδα χυγόμενος ἐν αἰκωνομαζαῖς καὶ δαλουργίῳ		6,876	8,850			Soude caustique pour la fabrication du savon et du verre.
	Εἰς μεταφορῶν			710,746			A Reporter.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κατάταξης Classification tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897	1896	1895		
			Ποσότης Quantité	Άξια πρ. Valeur fr	Ποσότης Quantité		
			710,746			Report	
103y	Ήλιος σιδήρος (βιτριόλιον) .....	έκ. οσφ	6,666	1,998	1,539	1,314	Sulfate de fer (vitriol).
z	Ήλιος χαλκού (γαλοζάπτερα) .....		219	74			Sulfate de cuivre (vitriol bleu).
e	Όξεία κεκαθαυμένα, ήτοι τὸ θεϊκόν ζέυ (σπίρτον βιτριόλιον), τὸ θροχλωρικόν ζέυ (σπίρτον ἕλατος), τὸ νιτρικόν ζέυ (aqua forte), καὶ τὰ τοιαῦτα, καθὼς καὶ πᾶν ἕτερον χημικόν προϊόν μὴ κατονομαζόμενον .....	"	4,592	5,340	8,019	1,376	Acides purs c'est-à-dire, acide sulfurique (esprit de vitriol), acide hydrochlorique (esprit de sel), acide nitrique (aqua forte), et autres acides similaires, ainsi que tout autre produit chimique non dénommé.
α,β	Φανικόν ζέυ .....	"	2,261	2,830			Acide phénique.
γ,δ	Όξεία ἀκάθαρτα (ἀγούρια) .....	"	38,244	22,946	3,521	1,846	Acides non raffinés dits de commerce. Huiles empyreumatiques, y compris les huiles propres à graisser les machines ainsi que celles propres à la production du gaz.
104	Έλαια μηχανομακτικά, ἐν οἷς καὶ τὰ πρὸς ἐπιπέδων μηχανῶν καὶ τὰ πρὸς παραγωγὴν φωταερίου .....	"	454	1,362	—	—	Teintures pour cheueux.
105	Βαφαὶ τριχῶν κερατῶν .....	"	55	495	—	—	Lait concentré.
106	Γάλα συμπυκνωμένον .....	"	411	822	—	—	Jus de citron.
107	Όπὸς λεμονίων (agrocotio) .....	"	—	—	—	—	Mèches pour mines.
108	Φυσαλλίδες ἐν γένει ὑπομινῶν Πυρίτις .....	"	2,790	3,487	—	—	Poudre.
109α	Κυνογενετικὴ καὶ πολεμικὴ .....	"	1,821	9,105	—	—	De chasse et de guerre.
β	Πυρίτις ὑπονομετικὴ .....	"	87	1,905	—	—	De mines.
γ	Πυροτεχνήματα .....	"	—	—	402	1,202	Dynamite.
δ	Δυναμίτις .....	"	—	—	—	—	Feux d'artifice.
110	Άλας μαγειρικόν ἐν γένει (Μονοπώλιον) .....	"	—	—	—	—	Sel de cuisine (Monopole).
			760,540				
	<b>I' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>						<b>X CATÉGORIE</b>
	<i>Δέρματα καὶ ὀστά</i>						<i>Peaux et os ouvrés.</i>
	<i>κατεργασμένα.</i>						<i>—</i>
	Α' Βόρσκι καὶ δέρματα κατεργασμένα εἰς τεμάχια.						I. Cuirs et peaux ouvrés en pièces.
111	Βόρσκι ἢ πέλλατα ἀπ' ἐμβαδῶς εἰς μικρὰ ἢ μεγάλη τεμάχια, βακκίται λευκά .....	"	1,289	5,156	1,935	667	Cuirs ou semelles pour souliers en grandes ou petites pièces, vachettes blanches.
112	Μίστρεα (βιθέλια) κεχρωματισμένα ἢ μὴ, μαροκινά, δέρματα αἰγῶν, κριθίων, λαγωῶν, καστόρων, πρόβεια κεχρωματισμένα ἢ μὴ, σαφρῆδες, τελατίνια καὶ βακκίται κεχρωματισμένα ἢ θερνικωτά .....	"	6,213	62,130	4,374	1,976	Veaux colorés ou non, maroquins, peaux de chèvres, de bœlle, de lièvres, de castors, de brebis colorées ou non, chagrins, cuirs de Russie et vachettes, colorées ou vernies.
113	Βερνικωτά (λουστρινά) καὶ δέρματα καινῶν .....	"	736	11,040	728	185	Cuirs vernis et peaux de chameaux.
114	Βιθέλια μικρὰ (γάντια) ἢ σέβροι, δέρμα μοσχοποντικῶν καὶ ἑτέρων σπανίων ζῴων, μὴ διακριθέντων ὀνομαστ .....	"	877	26,310	337	1,449	Peaux de petits veaux ou chevreaux, peaux de râts musqués et d'autres animaux rares non dénommées.
	Β' Εἶδη ὑποδήσεως.						II Objets de chaussure.
115α	Άρβύλαι καὶ πέδιλα (υποδήματα) καὶ ἐμβαδῶς παντός σχήματος καὶ ἐκ παντός δερμάτος ἀπ' ἀνδρῶν ἢ γυναικῶς ἢ παιδία .....	"	10	120	22	31	Souliers de cuirs en pantouffles de tout genre pour hommes, femmes et enfants.
β	Άρβύλαι καὶ πέδιλα χονδρὰ ἀπ' ἰργάτας πέριστα πάδους ἐκ χονδρῶν ἑλλῶν .....	"	—	—	—	9	Souliers et pantoules grossiers et à semelles de bois pour ouvriers.
116	Πέδιλα (υποδήματα) καὶ ἐμβαδῶς ἐκ ὑδάματος μαλλίνου, λινού, ἢ βαμβάκηρου, ἐν οἷς καὶ τὰ ἐκ πάμματος .....	"	80	1,300	15	228	Chaussures et pantouffles de laine, de lin ou de coton, y compris des chaussures en feutre.
117	Πέδιλα (υποδήματα) καὶ ἐμβαδῶς (παντοφλά) μὲθ' ὑδάματος μεταξοῦ ἢ ἑτέρου ἀλλὰ κεντημένου, ὡς καὶ ὀμοία μὲθ' ὑδάματος ἀργυροπέκτου ἢ χρυσοπέκτου .....	"	—	—	—	8	Chaussures et pantouffles en soie ou autres tissus brodés, ainsi que celles ornées de broderies d'or et d'argent.
	Γ' Ποικίλα δερμάτινα εἶδη.						III Objets divers en cuir.
118	Όμάντες (λορία) ἑρῶν, πλάκιων καὶ πάντα τὰ τοῦ σπριτοῦ καὶ τῆς κρηνηστείας ἐκ δερμάτος κατεσκευασμένα εἶδη .....	"	—	—	36	15	Ceinturons d'épée, jugulaires et tous objets propres à l'armée et à chasse, confectionnés en cuir.
119	Όμάντες (λορία) ἀπαιτητικῶν ἢ μηχανῶν καὶ δερμάτινα γόστρα ἀπ' αἰσθητικῶν χροστῶν ἐν τῇ κατασκευῇ πέλων .....	"	1,085	5,967	2	125	Courroies de transmission et cuirs pour l'intérieur des chapeaux.
	Εἰς μεταφοράν		114,923				A reporter

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Δεσφ. κλάσεις et. d'après le tarif	23 ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Ποσ. Quantité	Ή αξία φρ. valeur fr	Ποσότης Quantité		
	Εκ μεταφοράς		111,923			Report	
120	Άσκη έρραμμένοι και γεντικά, είτε καινούργια είτε μη είναι τὰ είδη ταύτα	Όκ. Οσφ	—	—	—	Outres cousues neuves ou usées.	
121	Ψωλλήνες, δεστάκια, φρούσι οικιακής χρήσεως, διβλυρολάκια παιδιών, χαρτορολάκια γραφείων	Όκ. Οσφ	900	5,400	2	Tuyaux, havre-sacs, soufflets d'usage domestique, gibecieres d'ecoliers, buvards.	
122	Έστιαπια (σάκια) εν γενει	Κομ. Ριός	—	—	1	2 Selles en général.	
123	Έποσκυή λαπή (όσον λέπανά, όπλοθόκια κτλ.) Ροσκί κ' εκ έζερμα τ' α'.	Όκ. Οσφ	170	5,100	12	96 Autres objets de harnachement (harnais, fontes etc.)	
124	Όθκια εν γενει, χαρτορολάκια (ποστορίλια) παντολή, σημειοματάκια, χαρτορολάκια, άλλισσι: φρολόγιον και λοιπά μικρά είδη εν παντός δερματις	Όκ. Οσφ	1,517	57,646	103	24 Menus objets en cuir.	
6	Μαρολίτσαι μαργιλίθων	Όκ. Οσφ	—	—	5	4 Étuis, portefeuilles de tout genre, carnets, porte-monnaie, chaînes de montres et autres menus objets en cuir.	
125	Δερμάτινα εν γενει χειρόκινα άνευ αλλοτ' α'.	Ζεύγ. Pair	639	1,397	2,381	3,917	Tuyaux de narghileh.
126	Μορσικαι (βαλίτσαι) άπκοι εκ δερματιν όσειον, μορσιέον, μορσικινών και εκ θάκιστιν. μη περιέχοντες έσωτερικήν κομποτεκήν συσκευήν.	Όκ. Οσφ	—	—	66	17	Gants de peau sans fourrures. Necessaires de voyage.
6	Όμοια τοις άνωτέροι εκ πολυτιμότεραν δερμάτων η και εκ των τ' α' ή δερματιν άλλα πεποικιλίμενα διά μετάλλων	Όκ. Οσφ	—	—	—	—	Valises simples en cuir de bouff ou de veau, en maroquin et vachette n'ayant pas à l'intérieur des objets pour la toilette.
	Δ' Κατεργασμένα εν γενει έστιά.						IV Os ouvrés.
127	Ρωσικη, ητοι είδη ποικιλια όστέ να η κεράτινα, άλλα, διαφόρα η πεποικιλίμενα, ως και τα εκ γυψο κοκαλάκια	Όκ. Οσφ	780	11,700	582	412	Bimbeloterie en os ou en corne simples, guillochés ou ornés ainsi que d'os faciles.
128	Ρωσικη, ητοι είδη έξ έλεφαντις η γελόντιν, ένοσάφρωτος, άπκό, διαφόρα η πεποικιλίμενα ως και λάμπαι εκ διαφανήσιον όστέ άπκό η μετα μεσάλλων κοινού, διαγλυφαι η έπίχρυσαι.	Όκ. Οσφ	6	600	1	3	Bimbeloterie en ivoire ou en écaille de tortue, de rhinoceros, simples, guillochés ou ornés ainsi que lampes, d'ivoire, simples ou avec ornement de métal, guillochées ou dorées.
			193,966				
	ΙΑ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ						XI CATÉGORIE
	Έστιαπια και λοιπά εκ ξύλου έδη.						Mebles et autres objets en bois.
	Α' Είδη εκ κατεργασμένων κοινών ξύλων.						I Objets en bois communs ouvrés.
129	Ξύλινοι αντήλαι, κώπαι και λοιπά είδη χρησίμη εις πλοία (πλην έστιαπιν και είδων πολυτελειας)	Όκ. Οσφ	—	—	120	70	Pompes de bois, rames et autres objets propres aux navires (à l'exception des meubles et des objets de luxe).
130	Έκ κοινών ξύλων είδη χειρσοσμένα η τετορομμένα η διαγλυφαι η πεποικιλίμενα, ως και αι μη πολυτελεις ράβδοι και κομποτεγια εκ ξύλων παντοίων, καρπών η πυρήνων	Όκ. Οσφ	245	1,075	422	276	Objets de bois communs, dorés ou ciselés, marquetés ou ornés, ainsi que batons non de luxe, et chapelets de toute espece de bois, graines et noyaux.
6	Οιαδήποτε άτρακτι η τροχίσκαι, έπιπέδισαι δια βιομηχανικά εργοστάσια	Όκ. Οσφ	—	—	—	—	Fuseaux et rouets de toute sorte utiles à des ateliers industriels.
131	Παιγνίδια παιδιών ξύλινα	Όκ. Οσφ	210	2,940	256	122	Jouets d'enfants en bois.
132	Καπνοσωραγγες (τορμασκικη η πικσα) και κωνόβισαι (λουλάδες)	Όκ. Οσφ	322	483	104	20	Tuyaux de pipes (pipes et tchibouks) et bouquins.
133	Πάν ετερον άπλιν εκ κοινών ξύλων και γονθής εργασις είδους, μη εδικώς κατομομαζίμενον, ως διαφόρα μεταχειρισμένα η μη μετά η άνευ στήθρων δελτιών (τσερκινών), μπασίλια άπκό η μετ' επανόμοτοι εκ κοινών ξύλων, έρματικαι θερμάκιστοι, κανθαίνου η λινού η εκ τεκέη ή εκ λαμαρις ως και κλειδοπαγκια	Όκ. Οσφ	8,131	813	13,545	7,450	Tous autres objets de bois communs et d'un travail ordinaire non spécialement destinés, ainsi que futailles neuves ou usées, axes ou sans cercles de fer, molles simples ou recouvertes en toile cirée, ou de toile de coton, de chanvre ou de lin, de fer blanc ou de tôle, ainsi que cuisses porte-assiettes.
	Β' Είδη εκ κατεργασμένων πολυτιμών ξύλων.						II Objets de bois précieux ouvrés.
134	Πάντα τὰ έξ εγγενούς ξύλου είδη άπκό η διαγλυφαι, μετά ψηφιδωμάτων κτλ. ως και αι πολυτελεις ράβδοι και τὰ εκ κεδρου η εκ φοίνικος: μπασίλια άπκό η σκαλιστά	Όκ. Οσφ	180	3,128	91	72	Tous objets de bois précieux simples ou sculptés ou marquetés ainsi que cannes de luxe et mâles en cèdre ou en palmier, simples ou sculptées
	Εις μεταφοράν			8,739			A reporter

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Δασμ. κλάσεις d'après le tarif	2321 ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			ATA	MARCHANDISES	
		Μονάδες Unités					
		1897	1896	1895			
		Quintité	Vale r fr	Quintité			
	Εκ μεταφορᾶς		8,739			Report	
	Γ' Ἐπιπέδα ἐν γένει.					III Meubles en général.	
	Ἐπιπέδα					Meubles.	
135α	Ἐκ κοινῶν ἑλλῶν ἀστέρητα	Ἄξ.	—	—	354	259	De bois communs non recouverts.
β	Ἐκ κοινῶν ἑλλῶν ἐσπορημένα	Ἄξ.	16	4	150	191	De bois communs recouverts.
γ	Ἐκ πολυτήμων ἑλλῶν ἀστέρητα	Ἄξ.	—	—	232	128	De bois précieux non recouverts.
δ	Ἐκ πολυτήμων ἑλλῶν ἐσπορημένα ἑπιπέδα ἢ ἀστέρητα ἡλικῶς καὶ αἰ ἐκ γυψοῦ καὶ κλάδου ἢ ἐκ στρωγγύλου ἑλλῶν κάρφουλα	Ἄξ.	40	200	—	1,163	De bois précieux entièrement recouverts, ainsi que les rebais en canne véritable ou en bois courbé ou rond.
ε	Ἐκ πολυτήμων ἑλλῶν ἐσπορημένα πολυτελῶς ὡς καὶ τὰ ἀστέρητα πολυτελῶς	Ἄξ.	—	—	—	15	Meubles de bois précieux richement garnis ou entièrement garnis et recouverts de même.
	<b>IB' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>		8,943				
	ΒΙΟΠΡΟΪΟΝΤΑ						
	Ζαχαροποιίας, ζαχαροπλαστικής καὶ φαρμακευτικῆς εἶδη καὶ τινὰ ἐδώδη.						
	II CATÉGORIE						
	Produits de l'industrie sucrière confitures, pâtisseries et quelques comestibles.						
	I Produits de l'industrie sucrière.						
136	Ἐθέρια (πετρέλαιο, καὶ ἄλλοι ζαχαράροι (μελάσι)	Ἄξ.	121	43	1,637	833	Sapa (petmési) et melasse.
137α	Ζαχαρὸς ἀσπιδίτης ποιότητος καὶ κατασκευῆς	Ἄξ.	—	—	—	—	Sucre de toute qualité et fabrication.
β	Ἀμυλοζαχαρῶν, τὰ ἐκ τοῦτου παραίτη (ζωμῆς γεωμύλων, glucose) ἀσπιδίτης ποιότητος, ὡς καὶ μελά βουτύρου ἢ ἐκ κηρήθρας (πηκτός)	Ἄξ.	*372780	242,307	350,877	294,827	Sucre de fécule et ses sirops, glucose de toutes densités et miel liquide ou en pâte.
	II. Produits de la confiserie.						
138	Χαλδῆς μελίπικτος ἢ ζαχαροπικτος	Ἄξ.	200	300	—	—	Halva en miel ou en sucre.
139	Ἴσων ἄλλο εἶδος ζαχαροπικτικῶν ἢ ζαχαροπικτικῶν ἢ μελίπικτων, μὴ ἐδικῶς κατονομαζόμενα	Ἄξ.	26	104	193	40	Toutes autres espèces de confitures en sucre ou en miel non spécialement dénommées.
	III. Produits de la pâtisserie.						
140	Φαρμακευτικὰ προϊόντα ἐν γένει.	Ἄξ.	—	—	1,204	17	Pâtes simples.
141	Διπυρρίτη (γάλιτα) κινδῶν, κουλούρια καὶ ἄνευ ζαχαρώσεως ἢ βουτύρου	Ἄξ.	21	7	—	—	Galettes communes, gimblettes sans sucre ni beurre.
142	Διπυρρίτη (γάλιτα), κουλούρια καὶ μετὰ ζαχαρώσεως ἢ βουτύρου ἢ καὶ μετ' ἀμυλοζαχαρῶν καὶ παξιμάδια (biscuits) μετὰ ἢ ἄνευ ζαχαρώσεως ἢ βουτύρου καὶ πᾶν παρεμφερῆ εἶδος ὡς καὶ πάστα καταίριου	Ἄξ.	85	510	809	504	Galettes, gimblettes avec sucre ou beurre ou avec sucre et beurre et biscuits avec ou sans sucre et beurre et tous objets semblables, ainsi que pâte à kaday.
	IV. Comestibles non dénommés autre part.						
143	Ὀπώρα διατετηρημένα ἐν δοχείοις ἐρμητικῶς κλεισμένοις, ὡς καὶ ἐν ἑλαστικῶν καὶ ἄλλων ἐν ὄψει ἢ ἰσχυροσφαιρῶν ἢ διαλυτοῦ ζαχαρώσεως, πηκτῶν καὶ λοιπῶν εἶδων, μὴ ἐδικῶς κατονομαζόμενα	Ἄξ.	—	—	—	—	Fruits conservés en vases hermétiquement clos, ainsi que les fruits conservés dans le vin ou l'alcool ou dans une solution de sucre, fruits glacés et autres objets non spécialement dénommés.
	<b>II' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>		343,271				
	Οἶνοι καὶ ποτὰ διαφόρα.						
	XIII CATÉGORIE						
	Vins et boissons diverses						
	I. Vins en général.						
144α	Πηλοῦς (μοῦστος) καὶ οἶνοι ἐν θεράλειοις ἢ ἄλλοις δοχείοις	Ἄξ.	977	782	15	178	Mout et vins en fûts ou autres récipients.
β	Οἶνοι ἐν βιδάλαις ἢ ἀρροδίαις	Ἄξ.	1,200	3,000	477	1,237	Vins non mousseux en bouteilles.
γ	Οἶνοι ἐν βιδάλαις ἀρροδίαις	Ἄξ.	906	4,530	255	338	Vins mousseux en bouteilles.
	II. Vinaigres						
	Vinaigre.						
145α	Κοινὸν ἐν δοχείοις	Ἄξ.	—	—	100	—	Ordinaire en vases.
β	Ἐν βιδάλαις ἐν γένει	Ἄξ.	3,264	2,448	—	10	En bouteilles.
	Εἰς μεταφορᾶν			10,760			A Reporter

\* Εἰσπραχθέντα τὴν Δρ.—Droits perçus—Dr. 364,392.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθ. κλάσης Cl. d'après le tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Quantité	Valeur fr.	Quantité		Quantité
	Έκ μεταφοράς		10,760			Report	
	Γ' Πνευματώδη εν γένει ύγρα.					III Boissons alcooliques.	
	Ζεθος.					Bière	
146	Έν βαρέλις ή εν δοχείοις .....	Όκ.	204	204	921	1,759	En tonneaux ou autres récipients.
6	Έν φιάλις αιασθήσοις χωρητικότητος .....	Όεζ	624	780	3,071	2,455	En bouteilles de toute contenance.
147	Οινόπνευμα και πνευματώδη εν γένει ύγρα άνω των 70 βαθμών του εκατονταβάθμου αριομέτρου .....	Μ.όκ.	—	—	—	2	Alcool et liqueurs alcooliques au dessus de 70° de l'aréomètre centigrade.
148	Όμοια κάτω των 70 βαθμών του εκατονταβάθμου αριομέτρου (περιλαμβανομένης και της σούμας) .....	Όκ.	—	—	—	20	Alcool et liqueurs alcooliques au dessous de 70° de l'aréomètre centigrade.
149	Σικερα (ροσσίλια) παντοειδή .....	Όκ.	338	1,014	752	664	Crèmes de liqueurs de toute sorte.
			70	350	41	61	
				13,108			
	ΙΔ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ						XIV CATEGORIE
	Νήματα και ύφασματα.						Fils et tissus
	Α' Νήματα και κλωσται εκ βαμβακος.						I. Fils de coton.
150	Βάμβακ έκκοκκισμένος .....	Όκ.	24,261	44,155	36,546	4,012	Coton en laine.
151	Βαμβακοστιβάδες (βάται) παντός χρώματος .....	Όκ.	5	9	133	2,668	Ouates de toutes couleurs.
	Νήματα αλεύκαστα άπαλά						Fils simples écrus.
152	Μέχρις άγγλικού αριθμού 24 .....	Όκ.	60,065	150,162	28,170	13,011	Jusqu'au N° 24 anglais.
6	Άνω του " " 24 .....	Όκ.	108	324	110	474	Au-dessus du N° 24 anglais.
153	Νήματα λελευκασμένα άπαλά						Fils simples blanchis.
6	Μέχρις άγγλικού αριθμού 24 .....	Όκ.	1,012	3,647	896	167	Jusqu'au N° 24 anglais.
6	Άνω του " " 24 .....	Όκ.	—	—	133	687	Au-dessus du N° 24 anglais.
154	Νήματα ύδατοβαφή άπαλά						Fils simples teints à la détrompe
6	Μέχρις άγγλικού αριθμού 24 .....	Όκ.	2,333	9,332	1,382	4,900	Jusqu'au N° 14 anglais.
6	Άνω του " " 24 .....	Όκ.	—	—	948	357	Au-dessus du N° 24 anglais.
155	Νήματα έλατοβαφή άπαλά άδιακρίτως του άριθμού .....	Όκ.	3,012	15,060	3,560	1,617	Fils teints à l'huile simples sans distinction de numéro.
	Νήματα αλεύκαστα έστρημένα μονόκλωστα						Fils écrus retors ou cablés.
1	Μέχρις άγγλικού αριθμού 24 .....	Όκ.	4,368	15,288	—	7,851	Jusqu'au N° 24 anglais.
2	Άνω του " " 24 .....	Όκ.	324	2,086	—	70	Au-dessus du N° 24 anglais.
155	Νήματα λελευκασμένα έστρημένα μονόκλωστα						Fils blanchis retors ou cablés.
3	Μέχρις άγγλικού αριθμού 24 .....	Όκ.	—	—	—	—	Jusqu'au N° 24 anglais.
4	Άνω του " " 24 .....	Όκ.	—	—	—	—	Au-dessus du N° 24 anglais.
	Νήματα ύδατοβαφή έστρημένα μονόκλωστα						Fils teints à l'huile retors ou cablés.
5	Μέχρις άγγλικού αριθμού 24 .....	Όκ.	1,143	5,745	—	—	Jusqu'au N° 24 anglais.
6	Άνω του " " 24 .....	Όκ.	—	—	—	—	Au-dessus du N° 24 anglais.
7	Νήματα έλατοβαφή έστρημένα μονόκλωστα .....	Όκ.	1,869	11,214	—	331	Fils teints à l'huile retors ou cablés.
156	Κλωσται άνω βαφή περιτετυλιγμένα εις χάρτην ή εις τροχίλους (κομβοστράς) ή άπλωσ εις πλοκαμους (πολυκλωσται) κενά ή αλεύκαστοι ή χειρομητιομένα, κεκλωσμένα ή έστρημένα ή μή .....	Όκ.	4,870	24,350	4,168	7,267	Fils à coudre mis en pelotes ou en boîtes ou simplement en écheveaux, blancs ou écrus, ou teints à simple ou double torsion sans deduction de tare pour le papier.
	Β' Ύφασματα εκ βαμβακος.						H. Tissus de coton.
157	Άλεύκαστα μη ειδικώς κατονομαζόμενα						Écrus non spécialement dénommés
α	Μέχρι 36 κλωστών στήμονος και κρόκης εν τετραγωνίω πλευράς 5/1000 του μέτρου .....	Όκ.	54,735	161,205	49,538	55,989	Contenant 36 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètre carrés.
6	Μέχρι 44 κλωστών στήμονος και κρόκης εν τετραγωνίω πλευράς 5/1000 του μέτρου .....	Όκ.	340	1,560	—	456	Contenant 44 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètres carrés.
γ	Μέχρι 56 κλωστών στήμονος και κρόκης εν τετραγωνίω πλευράς 5/1000 του μέτρου .....	Όκ.	210	972	—	101	Contenant 56 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètres carrés.
158	Αλεύκασμένα μη ειδικώς κατονομαζόμενα .....	Όκ.	57,711	312,793	46,788	42,255	Blanchis non spécialement dénommés.
	Έκ μεταφορών			760,872			A reporter

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κλάσης Classe tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδα Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Ποσότης Quantité	Ύψος πρ. Valeur fr	Ποσότης Quantité		Ύψος πρ. Valeur fr
	Εκ μεταφοράς		760,782			Report	
150	Νητατοβαφή, τετυπωμένα ελασόβαφη, μη ειδικώς κατονομαζόμενα	Ox. Ocy	71,118	506,222	56,793	45,076	Fabriqués avec des fils teints ou imprimés non dénommés spécialement.
6	Τα έξ, βαμβακικά χρωματισμένα ύφασματα όρλια και τα παρεμφερή τούτοις έργαζία, μισκία, διπλόρια, α' άκζάδες και τα δια την εργατικήν τάτην και υπηρετικήν χρήσιν υφαντώα	υ	974	2,822	2,452	3,232	Tissus de coton teints, tels que drilles et autres tissus leur ressemblant, rayés, et tissus gros, aladzas et les tissus quadrilles propres à l'usage des gens de service et des ouvriers.
160	Υτά δι' ύπέδωσιν χρωματισμένα βαμβακικά ύφασματα (πρόβρι κοινώς)	υ	5,384	21,536	6,905	5,956	Tissus de coton teints pour doublures.
6	Όβραλλίδες (φουτίλια), μίαντες ύποδηματοποιίας (κοινώς φακαρόνια)	υ	1,783	5,794	1,244	585	Mèches et tirants de bottes.
61a	Μίαντες (κορία) βαμβακικοί μηχανών	υ	—	—	—	336	Courroies de transmission en coton.
6	Υφάσματα λεπτόσηρ διαφανή, όν βασιστα, γάζα, μουσουλναί, γρανάδια, τούλια, τριχάπτα (βανδέλλια), κεραλίδεσμοι καλεμκερία	υ	545	9,810	882	1,110	Tissus fins, transparents, tels que batiste, gazes, mousselines, grenades, lules, dentelles, serre-tête (kalemkeria).
6	Άσπερόρουχα και τα κεντημένα είδη πλύν των έτοιμων ένδυμάτων έσωτερικής χρήσεως	υ	1,294	12,940	1,551	2,238	Linge et objets brodés à l'exception des vêtements confectionnés.
162a	Χνούδια (φίλται ή φελποειδή), κρέτον, σατέν, πεκίδες	υ	3,570	21,990	7,180	7,292	Velours, façons velours, cretonne, satin et piqué.
6	Περικνημίδες (παλιπούδα), ταινία (κορδέλαι) άλλα πασσορά, λάππα, σαγκουλιε, ισπανικά ταχίτα, πομπάδουρ, ταχίτα άνω των 56 κλωστών, κεραλίδεσμοι (τορπιόρια), περιπόδια (κάπτα) κτλ και παρικοπαί βαμβακικών ύφασματων, ες ός δεν περιλαμβάνονται αι των μαδαπολιών	υ	7,717	38,585	14,502	10,118	Jarretières, rubans, franges simples, toiles à rideaux, mousselines, indiennes espagnoles, pampadour, indiennes au-dessus de fils, serre-tête (tzerberia), bas, etc. coupons de tissus de coton à l'exception des coupons de madapolans.
γ	Ταινιοπλέγματα (πασμαντερία), θήμιγγες και σεράδες (κορδόνια, σερίγια, και γακτακ.) βαμβακικά ή μαλλινοβάμβακα (άν το μαλλίον δεν κούσγη την αξία τούτων πλέον των 30 όλο) άλλως όρα κλάσιν 182 β)	υ	857	5,997	1,311	598	Cordons et cordonnets, galons et passementerie de coton, ou de laine et coton (si la laine n'augmente la valeur de plus de 38 0/0 sinon noir classe 182 b).
6	Φλανέλλα βαμβακικά εις τόπι λευκαί ή χρωματισμένα και δι' οανθήποτε χρήσιν	υ	13,961	90,746	18,512	19,314	Flanelles de coton en pièces, blanches ou teintes pour tout usage.
163	Τούπιανον	υ	1,678	5,034	—	1,106	Toile à voiles.
164	Ετοιμα ένδύματα άνδρών και παιδιών	υ	—	—	12	—	Vêtements confectionnés pour hommes et pour garçons.
165	Ετοιμα ένδύματα γυναικών, κορασίων και μετά ή άνευ κεντημάτων ή τριχάπτων	υ	—	—	—	—	Vêtements confectionnés pour femmes et fillettes avec ou sans broderies ou dentelles.
	IV Νύματα και κλωστά έκ λίνου, καννάβους και τούτης.						III Fils de lin de chanvre et de jute.
166	Κλωστή βλάης και κεντήσους	υ	934	6,517	16	1,226	Fils à coudre et à broder.
167	Πάν άλλο ύψμα έκ λίνου ή καννάβους ή και έξ τούτης	υ	775	1,937	1,667	145	Tous autres fils de lin, de chanvre ou de jute.
	Δ' Υφάσματα έκ λίνου, καννάβους ή τούτης						IV Tissus de lin, de chanvre ou de jute.
168	Υφάσματα έκ λίνου ή καννάβους ή τούτης, μη ειδικώς κατονομαζόμενα						Tissus de lin, de chanvre ou de jute non spécialement dénommés.
α	Περιέχοντα κλωστής στήμονος μείον των 12 έν τετραγώνω πλευρά 5/1000 του μέτρου, ίκτός του δια κατασκευήν σακκίων χονδρού ύφασματος	υ	7,346	22,038	8,421	7,337	Contenant moins de 12 fils de chaîne en 5 millimètres carrés, à l'exception du tissu grossier propre à faire des sacs.
6	Περιέχοντα κλωστής στήμονος από 14 και άνω έν τετραγώνω πλευρά 5/1000 του μέτρου	υ	776	6,208	1,839	933	Contenant 14 fils et au-dessus de chaîne en 5 millimètres carrés.
	Εκ μεταφοράς		1,522,148				A reporter

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθ. κ. Στεφ. Cl. d'appr. tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			ΑΤ ΜΑΡΧΑΝΔΙΣΕΣ	
			1897		1896		1895
			Ποσότης Quantité	Άξια πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité		Ποσότης Quantité
	Έκ μεταφορής		1,522,148			Report	
168γ	Τάπητες ύποστρώσεις εκ καννάβου ή λούτης	Οκ. Osq	1,397	4,191	6,368	4,767	Tapis de pieds de chanvre ou de jute, Toile à voiles.
169	Ίσιόπανα (καθαρόπανα) .....	»	—	—	—	—	Dentelles et broderies.
170	Τρίγαντα (δαντέλα) και κεντήματα .....	»	70	6,300	48	7	Tulles, gazes, batiste et autres tissus transparents.
171	Τούλια, γάζες, βατίστα και άλλα άραιούρη	»	114	3,192	40	4	Velours, passementeries, franges, ru- bands etc. et linge.
172	Χνουδωτά ταισιόπλεγματα (παμπανερικά), πα- ρρηλά, ταινία κτλ. και ασπαρήρουα ....	»	316	6,320	410	210	Vêtements confectionnés pour hom- mes et pour garçons.
173	*Έτοιμα ένδύματα άνδρών κα παιδιών .....	»	—	—	—	—	Vêtements confectionnés pour femmes et fillettes.
	*Έτοιμα ένδύματα γυναικών και χαρακτηρισίων.						
174α	Άπλά .....	»	—	—	—	—	16 Simples.
β	Μετα κεντημάτων ή τριγάντων .....	»	—	—	—	—	Avec broderies ou dentelles.
	Ε' Νήματα εξ έρίων ή τρίχων.						V Fils de laine ou de poils.
	Νήματα.						Fils.
175α	Άλειώματα, άστρηκτα ή έστρημένα .....	»	6,244	49,952	6,428	2,941	Écrus, retors ou non.
β	Άλειωσμένα, χειρωνακισμένα, άστρηκτα ή έστρημένα, χρωσικά προς πλέξιμον συνή- θων πλεκτών, περιπόλων κτλ. ....	»	1,856	22,272	1,256	1,894	Blanchis, teints, retors ou non, prop- res à la fabrication des flanelles, des bas etc.
γ	Πάντα τα λοιπά νήματα, πλην των δια την γε- νοποιαν, περί ών όρα εις την έπομένη κατηγορίαν .....	»	694	5,552	979	4,019	Tous autres fils à l'exception de ceux propres à la fabrication des fez pour les quels voir la Catégorie suivante.
	Ζ' Τράσματα μάλλινα ή τρίχινα.						VI Tissus le laine ou de poils.
176	Σάγες, ζυπάδες, ρουσιόν, σφάλισσοκότες και δμοιοί, σκεπάσματα χειρωνακίη δια ζωα, ζώστρα ής α' της γυναικτικής, μπάντες (λωρία), και έτοιμα ένδύματα ναυτών (πα- τατολικά κτλ.) εκ των άνωτέρω ύφανμά- των .....	»	19,587	58,761	9,450	9,253	Serge, soie, drapades, jambards et guêtres de laine grossière et sem- blables, couvertures grossières pour animaux, ceintures comme celles pour la gymnastique, courtoies et vêtements pour marins confection- nés avec les susdits tissus.
	Τάπητες ύποστρώσεως.						Tapis.
177α	Ύποστρώματα εκ τριχών κυνός, μίσχων, και άλλων μεγάλων ζώων. ....	»	67	201	—	277	Tapis de pieds en poils de chiens, de vieux et autres gros animaux.
β	Τάπητες πηκτοί ή πλιόματα (καταζένοι) ..	»	2,923	5,846	428	657	Tapis en feutre imprimés ou foulés.
γ	Τάπητες μάλλινοι και μάλλινοβαμβακά ύφα- σμένοι ή πεπλεγμένοι ής και οι σμυρκότες εκ μάλλου και καννάβου ή και λούτης ..	»	2,077	10,385	6,650	8,735	Tapis en fils de laine ou de laine et coton tissés ou tricetés ainsi que ceux en mélange de laine de chanvre ou de jute
δ	Τάπητες περσικοί, γεωργιανοί και λοιποί ή- μοιοίς .....	»	—	—	90	798	Tapis de Perse, de Géorgie et sem- blables.
178	Τάπητες ύποστρώσεως, παρασκεπάσματα, έπικα- λύμματα θυρών, ής και μάλλινοβαμβακά τοιαύτα είδη .....	»	11	154	56	177	Tapis de tables, rideaux et portières même en laine et coton.
179	Βελουρολάκια παιδιών, σάκκοι δμοιοποικιοί και σκούροι ναυτών .....	»	—	—	30	—	Sacs d'écoliers, sacs de voyage et bon- nets de marins.
180	Πλόγματα (πλήν των δια τάπητας και μηχαν- νικά) και πλιόματα δια πίκους εις σχήμα κόνας εις φορητήν χροσιν και ύβριεών άλ- λην κατηγορίαν έφρουα και ύβριεών άλλων κατηγορίαν (πλακέλα) ποσώς χρώματος πλε- κτοί, έφραυμένοι, περιπόδια (χάλας) μπου- ξάδες και σκούροι δμοιοποικιοί (κόνας) κω- λομένοι σκωτσέτικοί) και κλιόματα κλιώνων κα τραπέζων μάλλινοι ή μάλλινοβαμβακά ής και ζωνάρια μάλλινα ή μάλλινοβαμβακά	»	—	—	9,011	—	Feutres (autres que ceux pour tapis et machines) et feutres pour chapeaux en forme de cloche en couteur na- turelle et n'ayant aucun travail et lisières de drap.
181	Υφενόβια (πλακέλα) ποσώς χρώματος πλε- κτοί, έφραυμένοι, περιπόδια (χάλας) μπου- ξάδες και σκούροι δμοιοποικιοί (κόνας) κω- λομένοι σκωτσέτικοί) και κλιόματα κλιώνων κα τραπέζων μάλλινοι ή μάλλινοβαμβακά ής και ζωνάρια μάλλινα ή μάλλινοβαμβακά	»	968	8,742	5,651	3,908	Gilets de flanelle de toutes couleurs tri- cotés ou cousus, bas, chales, bonnets de voyage (dissecossals) et couvertures de lit et de table toutes en laine ou en laine et coton, ainsi que ceintures toutes en laine ou en laine et coton.
182α	Χνουδωτά (δελουθικά) παδοκαλύμματα δμοιο- ποικίων, ταινία (χορδία), ύβανια (ρόυ- ντα και χροστικά), σάκια κοινά ταυτοποικία, σαλιόκια ύβαντα, έφραυμένα είδη, πατέν μάλλινα και μάλλινοβαμβακά, ύβαντα εκ πλιόματος, εκ των μη περιλαμβανόμε- νων εν τή β' ής της κλάσεως 117 ής μάλ- λινα, είτε μάλλινοβαμβακά είναι πάντα τα είδη ταύτα .....	»	561	5,610	682	357	Velours, couvre-pieds de voyage (plaids) rubans, blands et franges chailes communs imprimés, petits chailes tissés, objets cousus, satin de laine ou en laine et coton, tissus en feutre non compris dans la Classe 117 β. soit que ces objets soient tous en laine ou en laine et coton.
	Είς μεταφορην		1,709,506				A reporter

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κλάσης Classe et n° du tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μοζάες Mozées	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE						
			1897	1896	1895				
			Ποσότης Quantité	Ή αξία Valeur	Ποσότης Quantité	Ποσότης Quantité			
182a	Έξ μεταφοράς Ταινιοπλέγματα (φράνσαι και πασιμαντεριά) θώμγγες και σιράδες (γατόνια, σαρήτα και κορόνια) μαλλίνα ή μαλλινοειδή, και ήταν το παλιόν αδίκον την έσπ την τι- λευταίαν πλέον του 30 ο/ο άλλως βρα κλά- σιν 162 β) .....		4,709,596						Report
183	Ψάλτα και λαχούρια ή κεντητά υφάσματα πα- ραπλησίον είδους, σαλίκια πλεκτά, τριχα- πια (δαντέλλα) τούλινα, γροναδινα, φισού, κνήματα έργα χειρα σύμμικτη ή μη με- ταλλικός νήμασιν .....	Όκ. Οοφ	658	6,550	665	637		Passenterie, cordons, cordonnets et lacets en laine ou en laine et cot- ton, si la laine en augmente la va- leur de plus de 30 o/o (sinon voir Classe 162 β), Châles et cachemires en mérinos et tis- sus similaires, petits châles tricotés, dentelles, tulles, grenadines, fichus, broderies, travaux d'aiguilles avec ou sans mélange de fils métalliques.	
	Υφάσματα εκ μαλλίου ή έξ άλλου ζωικού νήματος (τριχόσ) μη είδι- κώς κειτουμαζόμενα παντός χρωματός και κατασκευής (πλήν των λεπτών ύφασμα όσων γαζών και των δικτυωτών τουλιετών, γρο- ναδίνης και των άμυεσών αυ- τούς ύπαχθέντων εις την προ- γουμένην κλάσιν).		207	6,210	918	208		Tissus en laine ou de toute au- tre matière textile animale (poils) non spécialement dé- nommés de toutes couleurs et fabrication (à l'exception des tissus fins, telles que gazes et tulles, grenadines et semblables) compris dans la Classe précédente.	
184a	Μέχρι βάρους 150 γραμμ. (δραμ. 46, 87) κατά <input type="checkbox"/> μέτρον .....		1,318	25,802	2,156	1,580		Jusqu'au poids de 150 grammes (46 drn 87) par mètre carre.	
6	Μέχρι βάρους 350 γραμμ. (δραμ. 109, 38) κατά <input type="checkbox"/> μέτρον .....		5,805	98,685	6,481	4,589		Jusqu'au poids de 350 grammes (189 drn 38) par mètre carre.	
γ	Μέχρι βάρους 750 γραμμ. (δραμ. 234, 37) κατά <input type="checkbox"/> μέτρον .....		32,478	487,110	33,214	20,500		Jusqu'au poids de 750 grammes (34 drn 37) par mètre carre.	
δ	*Άνω βάρους 750 γραμμ. (πλέον 234, 37) κατά <input type="checkbox"/> μέτρον .....		3,269	42,497	651	702		Au dessus du poids de 750 gr. (plus 234 dr. 27) par mètre carre.	
	Υφάσματα άμυεσών τοίς ύποτέροις (κλάσιν 184) ή γυναικείων στην μυνα (στη μόνον) ή την κρέσιν (3 φάσιν) ή λισσέσιν ή εκ άμυε- σών ή των άμυεσών ή περισσεύον- τα εν τω στη μόνον και τη κρέσιν.							APPROPRIÉTÉ 3 Tissus semblables aux pré- cédents (Classe 184) ayant la chaîne ou la trame entière- ment ou en grande partie en coton.	
185a	Μέχρι βάρους 200 γραμμ. (δραμ. 62, 50) κατά <input type="checkbox"/> μέτρον .....		11,394	160,728	26,262	20,776		Jusqu'au poids de 200 grammes (62 drn. 50) par mètre carre.	
6	*Άνω βάρους 200 γραμμ. (πλέον 62, 50) κατά <input type="checkbox"/> μέτρον .....		61,699	616,990	65,208	58,637		Au dessus du poids de 200 grammes (plus 62 drn. 50) par mètre carre.	
	*Έτοιμα ένδύματα άνδρών και παιδιών.							Vêtements confectionnés pour hommes et enfants.	
186a	Όλομάλλινα λεπτά (θερινά) .....		—	—	15	9		Tout laine fin (d'été).	
γ	» γονδρά (χειμερινά) .....		118	2,860	689	680		Tout laine épais (d'hiver).	
δ	Μισθοκομάλλινα θερινά ή μη έξ ύφασματων της κλάσιν 185 .....		911	8,654	552	1,814		De laine et coton d'été ou non.	
6	Έπενδυται και ακατοδυται γονδρότητα εκ καλλιούσιν .....		121	550	—	—		Jaquettes et habits très grossiers faits d'étoffe grossière.	
187	*Έτοιμα ένδύματα γυναικών και κοριτσιών όλομάλλινα ή μη, καθώς και τα δια βύ- μιστικής βάρης ή μη προπαρασκευασμένα. Ζ' Μίτατα κα κλωστιά έξ αυτών.		280	12,400	207	370		Vêtements confectionnés pour femmes et fillettes tout laine ou non, ainsi que les robes à demi confectionnées.	
	Η' Υφάσματα μεταξωτά και σύμμικτη.							VII Soie et fils de soie.	
188	Μίτατα όψη ή έφηναν και άκατέργαστα ..		346	12,110	50	21		Soies crues ou cuites non ouvrées.	
189	Άντηντημένη καλλιούσιν ή έστρημένη και ή εκ γροναδίνης ή γροναδίνης, και εν τω γυναικείω με' άλλων ύφασμα τεκτων κλωστών .....		—	—	69	4		Soies filées, tordues à simple ou dou- ble torsion et heures de soie blan- ches ou colorées, même mélangées à d'autres matières textiles.	
	Η' Υφάσματα μεταξωτά και σύμμικτη.							VIII Tissus de soie pure ou mélangée.	
190	Τρίγυατα (μπόνια και δαντέλλα), φισού, καλύπτρια (βέλα), τούλινα, κρέπια, γαζα, παιρφα, μετά ή άνευ μεταλλίων ή άλλων ποικιλμάτων .....		480	153,600	188	108		Dentelles et blontes, fichus, voiles, tulles, crêpes, gazes, franges et bor- dures avec ou sans ornements de verre ou de métal.	
	Είς μεταφοράν			3,344 552				A reporter	

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Διαμ. κλάσεις cl. d'après le tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			ΜΑΡΧΑΝΔΙΣΕΣ	
			1897		1896   1895		
			Ποσότης Quantité	Ύψος τιμ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité		Ύψος τιμ. Valeur fr.
191	Κεντήματα ύφασματα με μεταλλικά νήματα, τριμτά (κορδέλα), υποκαμαρικά και καλτσικά είδη, και σεράδες (σερόνια) και εργαζόμενα είδη, μη ειδικώς κατονομαζόμενα.	Όχι Οσφ	365	31,500	422	345	
192	Ταινοπλέγματα (φραντζι, πασαμαντέρια) και θώμιγγες (καρδόνια) μετά ή άνευ μεταλλί- νων ή χρυσίνων πινελιζόντων	"	8	600	42	3	
193	Χυανθώτα και πρόσωπα	"	186	12,000	227	124	
194	Σενίλη	"	102	5,100	—	3	
195	Υφάσματα μεταξοτά παντός χρώματος, μη ειδικώς κατονομαζόμενα, ως και ή μεταφο- ραϊκάκια γρανάδια	"	1,023	30,690	1,505	468	
196	Υφάσματα μεταξοτά, μη ειδικώς κατονομα- ζόμενα, περιέχοντα και άλλα κλωστοειδή ύλας απερικαλιπτούς	"	854	38,430	1,889	863	
197	Ταινοπλέγματα, θώμιγγες και σεράδες περιέ- χουσα πλην τής μεταξής κα άλλας κλω- στοειδής ύλας	"	14	420	158	118	
198	*Ετοίμα ενδύματα ανδρών και παιδών	"	2	100	—	2	
199	*Ενδύματα γυναικεία και κορασίων	"	124	8,680	—	—	
	Κιτριώτα και διατρητόν (καμβίς)	"	—	—	19	2	
	Θ' Ενδύματα δια βαπτισίας						
200	Επίδηματα βαπτισίας (layettes)					IX Layettes.	
α	Μονά	Κομ	—	—	—	Layettes.	
β	Διπλά	πίδη	—	—	—	Simples. Doubles.	
	<b>ΙΕ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>			3,472,162		<b>X CATÉGORIE</b>	
	<i>Είδη εκ σπάρτου, κάρραβως, ενδύ- ματάτου ως και προϊόντα γναφικής και πιλοποιίας, άνθη μιμητά, γισσοπλοκίας προϊόντα, άλιευτικής είδη κτ.λ.</i>					<i>Ouvrages de sparterie, de chanvre, de filaments d'agave et autres produits du foulage et de la chapellerie, fleurs artificielles, vannerie, filets de pêche etc.</i>	
	A' Είδη εκ σπάρτου.					I Objets de sparte.	
201	Σχοινία εκ σπάρτου (σπίβια) και πάν ήτερον είδος μη κατονομαζών	Όχι Οσφ	5,391	1,617	1,820	5,026	
β	Ψιλάθια διαματιών	"	103	41	26	444	
	B' Είδη χονδρά εκ κωνιάβως.					II Objets de chanvre grossiers.	
202	Νήματα εκ κωνιάβως δια την σχοινοπλοκίαν	"	4,725	1,890	11,665	9,876	
203	Υφάσματα χονδρά, σάκκια καινοουργής ή μη, σχοινία παντός ταιπού λευκά ή σφαιλω- μένα, σπάτοι καινης χρήσεως (πλην των φαρμακευτικών και υποδηματοποιίας), ως και σωλήνες εκ λιγυ ή κωνιαβίνου ύφα- σματος	"	97,466	68,226	118,158	82,781	
204	Στυπίον εν γίνει	"	1,346	538	2,003	3,788	
	Γ' Είδη άλιευτικής και θήρας.					III Objets de pêche et de chasse.	
205	Αίτια άλιευτικά ή θηρευτικά εκ λίνου, τρεχών ή εκ μεταξής	"	—	—	—	28	
	Δ' Είδη γναφικής.					IV Objets de foulage.	
206	Κλωστά μέλιονα δια φάρια έλασθαρείς κα σπινθηροί	"	—	—	—	52	
207	*Υφασμα ήμικατεργασμένον δια φάρια εις φυ- σικήν χροίαν	"	—	—	—	—	
	Είς μεταφορέν			72,312		A reporter	



ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αρ. κλάσης Cl. d'articles	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδα Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		
			Ποσότης Quantité	Άξια φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité		Άξια φρ. Valeur fr.
			Όξ Osc	Όξ Osc	Όξ Osc		Όξ Osc
208	Έκ μεταφορής Φέσια εν γένει έρυθρά ή λευκά ή μέλαινα παν- τός τόπου και ποιότητας .....	Όξ Osc	30	390	50	149	Report Fex rouges, blancs ou noirs de toute qualité et provenance.
200α	Ε' Πιλοποιίας προϊόντα. Πόδημα (κετσίδες) δια πύλους βεβαμμένα εις σχήμα κώνου (clochel) αλλά μη όντα κολ- λαρισμένα ή γομωραρισμένα .....	Κομ. Piec	7,121	21,363	4,260	6,137	V. Chapellerie. Fautres pour chapeaux teints en clo- che mais n'ayant pas de gomme ou de colle.
β	Ταινιοπλέγματα εκ ψιθίου, εκ φλοιού ή λου- κού Έλλου προς κατασκευή πύλων ζωνδριών έργασιών .....	Όξ. Osc	937	468	3,186	6	Tresses de paille d'écorce ou de bois blanc servant à la fabrication de cha- peaux grossiers d'ouvriers.
γ	*Όμοια τοις άνωτέρω προς κατασκευή πύλων καλής ποιότητας .....	Όξ. Osc	608	304	—	17	Idem pour la fabrication de chapeaux de bonne qualité.
δ	*Όμοια τοις άνωτέρω φαντασιώδη (fantaisie) ή σύμμικτα μετ' άλλων κλωστοεικών ύλων προς κατασκευή γυναικείων πύλων .....	Όξ. Osc	2	46	—	4	Idem de fantaisie propres à la fabri- cation de chapeaux de femmes.
	Πύλοι εν γένει.						Chapeaux en général. Hauts de forme en soie ou autres matières ou mélangés, ainsi que cha- peaux cloche.
210α	*Υψηλό μεταξωτό ή έξ άλλης ύλης ή και σύμ- μικτα ως και κλάκ .....	Κομ. Piec	1	11	8	30	D'hommes et d'enfants bas de forme, à l'exception des chapeaux de paille prêts à l'usage alors même que la doublure ou tout autre travail com- plémentaire manqueraient pour les présenter comme feutres, ou comme chapeaux confectionnés à demi.
β	*Άνδρών και παιδιών γυναικεία, πλήν των ψα- θίνων, έτοιμα προς χρήση (τότω και εν έλευση το ύπνόμενα ή άλλα τις παρασκευή προς τον σκοπόν να παρασκευασθώσι εν πα- λύματι, ή έαν δέν ήτοιμα πλήρες το σχήμα του πύλου ήνα παρασκευασθώσι ως ήμικατεργ- χημένοι) .....	Όξ. Osc	1,812	10,872	6,711	7,050	De paille de bonne qualité ainsi que chapeaux de palmier et les chapeaux de femmes non garnis.
γ	*Άνδρών και παιδιών διάθιμοι καλής ποιότη- τος ως και οι εκ φλοιού (χομωραϊκής) και οι γυναικεία αστέλιτοι .....	Όξ. Osc	—	—	14	271	De paille grossière pour ouvriers. Calottes non garnies pour chapeaux de femmes.
δ	*Ψαθίνοι ζωνδριό έργασιών κλπ. .....	Όξ. Osc	181	543	146	165	Chapeaux de femme garnis de toute manière mais non en soie.
ε	*Γυναικεία κατασκευαστά αστέλιτοι (καλύπτει εν γένει) .....	Όξ. Osc	6	72	9	6	Idem de soie.
ζ	*Όμοιοι έστολισμένοι άποσθήποτε ή άλλο ήτοι μεταξωτοί .....	Όξ. Osc	17	374	9	13	Chapeaux de bébés ceux en paille excep- tés, qui sont taxés ad valorem d'après les alinéa c et d précédents.
η	*Όμοιοι έστολισμένοι ή άλλο ήτοι μεταξωτοί ήτοι μηπίων εν γένει πλήν των ψαθίνων άπο- μολογούμενων κατά τας άνωτέρω γ' και δ' ύποδιακρίσεις και' έκ μέρτι .....	Όξ. Osc	25	125	—	54	VI. Fleurs artificielles et plumes de parure. Fleurs artificielles en tissus de toute qualité en pièces ou en guirlandes ou en couronnes et articles en cire avec ou sans rubans.
211	σ' *Άνη μινχτά και περά στολισμοδ. *Άνη μινχτά έξ υράσματος πάσης ποιότητας εις τεμάχια ή στεφάνους, γυρίαντας ως και τοιανύτα εκ κηρού είδη μετ' ή άνευ κορ- δετών κλπ. ....	Όξ. Osc	25	3,500	69	69	Plumes de parure façonnées en pièces de toutes formes.
212	Περά στολισμοδ καταγεγραμμένα εις τεμάχια διακρίτων σχημάτων .....	Όξ. Osc	13	7,800	32	20	VII. Objets de vannerie.
213	Z' Ούσονπλεκίας (χορινοπλεκτικής) είδη. Κόρινοι και καλάθια παντός σχήματος εκ ύ- λου (λυγαριές), εκ καλάμων ή εκ Έλλινων ταπεινων (παναρωροίρες) δια κοινήν χρήση .....	Όξ. Osc	150	37	250	350	Paniers et corbeilles de toutes formes en osier, en roseau ou en bandes de bois d'un usage commun.
214	Πλέγματα δια φιάλας ή έκασοριδετα, ψαθίνα δι' επικάλυψιν επίπλων ή έμπορευμάτων ..	Όξ. Osc	—	—	—	—	Nattes pour bouteilles ou moulins à huile, nattes pour couvertures de meubles ou pour marchandises.
215	Σπυρίδες (ζευπίλας) εν γένει .....	Όξ. Osc	2,157	1,294	17,111	4,152	Couffins
216	Κόρινοι και καλάθια και πάν έτερον είδος έξ ύλης ή άλλης φυτικής ύλης πλήν των της κλάσης 213 .....	Όξ. Osc	—	—	761	739	Paniers et corbeilles et toutes autres fabrications en osier ou en toute au- tre matière végétale à l'exception de celles de la classe 213.
217	Κόρινοι και καλάθια (πανερίακια ούδωδη ποτε σχήματος) πολυτελείας έξ ούσθηποτε φυ- τικής πλεκτικής ύλης και άν άσιν ή και σύνμικτα μετ' άλλους ή μεταλλοποιικτοι ..	Όξ. Osc	14	280	153	154	Petits paniers (de toute forme) de luxe de toute matières végétales propres à la vannerie ainsi que ceux mélangés avec des fils métalliques ou ornés en métal.
218	Ψαθίνα δια τας εισόδους (ποδοκαθηριστικά) ..	Όξ. Osc	3,711	3,154	716	2,735	Paillassons.
219	II' Δύσφορα έτερα είδη.	Όξ. Osc	35	280	168	46	VIII Objets divers. Galoches adoucheou.
220	Πηλοβελίδες (γυλίδια) εκ κόμμεως έλαστικού μαστιγια εκ νεύρων μετ' ή άνευ μετάλλου ή εκ κλωστής βερνικωτής ή μετ' ή άνευ σύμμικτα .....	Δωδ. Dou	—	—	10	4	Fouets de nerfs avec ou sans métal en fil vernis ou mélangés avec du cuir.
	Εκ μεταφορής			123,095			A reporter

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κλάσης Classification	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897	1896	1895		
			Ποσότης Quantité	Αξία πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité		
	Εκ μεταφοράς		123,095			Report.	
221	Χορδή εκ νεύρων δια τίνεγμα βιβακίου ως και δια μουσικά όργανα ή άλλας χρήσεις, ίνες άθανάτου και είδη εκ άρνικτού .....	Όκ. Ocq	220	2,420	48	—	Cordes de nerfs pour battre le coton ou pour instruments de musique ou autres usages, filaments d'agavé et objets d'amiante.
	Θ' Σάβουρα εν γένει.						IX. Balais en général.
222	Σάβουρα.						Balais.
α	Άπλά και συνήθη .....	»	—	—	11	23	Simplex communs.
β	Ήτέρου είδους εκ φυτικής ύλης μετα ή άνευ ήλλου .....	»	—	—	—	—	De toute autre matière végétale avec ou sans manche.
	<b>ΙΣΤ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>						<b>XVI. CATEGORIE</b>
	<b>Άγγειοπλαστικής και ύαλουργικής προϊόντα</b>						<b>Produits de la poterie et de la verrerie</b>
	Α' Άγγειοπλαστικά προϊόντα.						I. Produits de la poterie.
223α	Παντοία εκ όπτης γής είδη άνευ επεξεργασίας (άνευ βερνικείου) .....	1000 Κερ Ple	1,605	1,123	450	123	Tous objets de terre cuite non vernissés.
β	Πλίνθοι όπται κωνικά, κέρατοι οικοδομικοί και έπιστεγμάσι και σωλήνες κεραμικοί, άπαντα άνευ επεξεργασίας .....	Όκ. Ocq	500	20	21,222	125	Tuiles, briques et tuyaux non vernissés.
γ	Πλίνθοι εκ τοιμέντου εν άλλο ή εν μέρος μετά ή άνευ επεξεργασίας κεχρωματισμένα ή μη, ως και πλίνθοι εκ όπτης γής δια δαπεδα ..	»	5,730	4,878	2,540	—	Briques en tout ou en partie de ciment vernissés ou non, teints ou non, et celles propres à couvrir les parquets.
δ	Πλίνθοι εκ πυριμάζου γής .....	»	—	—	6,000	—	Briques de terre refractaire.
221	Παντοία εκ όπτης γής είδη μετ' επεξεργασίας (βερνικείου) .....	»	11,730	3,682	4,625	4,291	Tous objets de terre cuite vernissés.
225	Παντοία εκ όπτης γής είδη, επεξεργασμένα δια πορσελάνης ή άλλου επεξεργασίας (πλήν του βερνικείου) λευκά ή μονόχρωμα προς τω λευκώ και άπλά ή μονόχρωμα σέροντα αποτυπώσεις .....	»	26,225	14,423	27,124	38,571	Tous objets de terre cuite vernissés en porcelaine ou tout autre enduit (sauf le vernis) blancs ou d'une seule couleur tirant sur le blanc et simples ou d'une seule couleur avec des estampes.
226	Όμοια ως άνω πολύχρωμα ή διαγλυρα ή κεχρωσμένα ή έτέρου είδους σέροντα αποτυπώσεις .....	»	1,213	2,729	1,511	1,570	Semblables aux précédents multicolores ou ciselés ou dorés ou de toute autre espèce avec estampes.
227	Παντοία εκ πορσελάνης είδη, λευκά και άπλά .....	»	334	1,303	179	215	Tous objets de poterie en porcelaine blancs et simples.
228	Όμοια ως άνωτέρο κεχρωματισμένα ή διαγλυρα ή κεχρωσμένα ή άλλας σέροντα αποτυπώσεις .....	»	365	2,372	302	528	Semblables aux précédents colorés ou ciselés ou dorés avec toutes sortes d'estampes.
229	Λάμπαι και παντοία άλλα είδη πολυτέλειας ή καλλιτεχνικά: Εβρώπης, Κίνας, Ίαπωνίας κλπ. ....	»	—	—	—	41	Lampes et poteries de luxe ou artistiques d'Europe, de Chine, du Japon etc.
	Β' Ύαλουργικά προϊόντα.						II. Verrerie.
230	Ύαλλον θραύσματα, κόμης ύαλλον ή μάζα εκ ύαλου .....	»	—	—	—	60	Verres cassés, poudre de verre ou verre en masses.
231	Φιάλια κωνικά, συμπεριλαμβανομένων και των διατεταμένων, πλην των λευκών φιαλίων .....	»	16,172	5,660	48,180	35,035	Bouteilles communes, y compris les dame-jeannes à l'exception des bouteilles blanches.
232	Ύαλινα σκεύη, μη εδικώς κατονομαζόμενα, λευκά άπλά ή διατίσεις (τύπου ή βολίας) μονόχρωμα μέν, άλλα των χρωματισμών κτήσαντα εις τήν μάζαν .....	»	12,779	12,140	10,088	13,589	Objets de verre non spécialement dénommés, blancs, simples avec empreintes unicolores et teints dans la masse même.
233	Όμοια ως άνωτέρο τεγορευμένα ή διαγλυρα (σκαλισμένα) .....	»	1,327	2,085	2,102	2,124	Objets semblables aux précédents ciselés ou taillés.
234	Όμοια ως άνωτέρο πεποικιλμένα χρυσή ή χρώμασι, ή τόν πολλαπλόν χρωματισμένον εν τή μάζη κτήσαντα, ως και κρυστάλλινα είδη, πλην των εδικώς κατονομαζόμενων ..	»	718	2,513	698	773	Objets semblables aux précédents ornés de dorures ou couleurs ou teints de plusieurs couleurs dans la masse même, ainsi que cristaux, à l'exception de ceux dénommés spécialement.
	Ύαλοπίνακες (τάβλα).						Verres à vitres.
235α	Κωνία ως και πλάκες φωτογραφίας .....	»	21,094	12,656	41,934	61,578	Communs ainsi que les plaques à photographie.
β	Κεχρωματισμένοι, ιστιδιωμένοι, κεχαρμημένοι .....	»	766	957	—	951	Colorés, polis, gravés.
236	Κρυστάλλινοι πίνακες .....	»	430	860	5,578	4,586	Vitres de cristal.
	Είς μεταφοράς.			68,501			A reporter.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Διαστ. κλάσεις C.I.D. principalit	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897	1896	1895		
			ποσότης Quantité	Άξια φρ. Valeur	Ποσότης Quantité		
	Έξ μεταφορᾶς		68,501			Report.	
237	* Γυάλιν πῶν ὠρολογίων, διαπυρῶν (ὄχι ἑπιματωῦν ἄν), ἐργαλείων ὀπτικῶν.....	% Oco	—	—	70	Verres de montres, lunettes (autres que besicles et monocles) instruments d'optique.	
238	* Έξ ὄσλου ἀπομιμήσεις μαρμαρίτων, πολυμῶν λίθων, κοραλλῶν, ἐξαρτημάτων πολυμῶν (πολυελαίων), ὄσλινα γυαλάκια, βυλῶν, γυαλάκια, κλπ καθῶς καὶ σπυλῶν, πρῶται καὶ abat-jours ) αὐτῶν κειροποιήσεως ἐσργήματα .....	% Oco	2,351	7,053	3,177	2,537	imitations en verre de perles, de pierres précieuses, de coraux, accessoires de lustres, verre filé, boules et corail factice en verre ou en grains percés, tuyaux, abat-jourts et globes de lampes importés séparément.
<b>ΙΖ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>						<b>CATÉGORIE XVII</b>	
Κατ' ἐργασμένα ὄρυκτὰ καὶ μέταλλα						Minéraux et métaux ouvrés	
Α'. Ὀρυκτὰ κειρογαρήματα.						I. Minéraux ouvrés.	
239α	Εἶδη ἐκ μαρμάρου φυσικοῦ ἢ γυπό ἢ λίθινα (πλὴν ἀγαλμάτων ἀρχαίας τέχνης ἀνεθέρων διαρμῶν) ἢ ἐξ ἄλλοῦστρου ἄλλα ἢ διαγυλῶρα ἢ κειροποιημένα .....	% Oco	1,700	1,870	488	135	Objets de marbre naturel ou factice ou de pierre (à l'exception des statues antiques) ou d'albâtre, simples, sculptés ou dorés.
β	Πλάκες ἐκ μαρμάρου αὐθόγηστε σχήματος διαπυρῶν ἢ μὴ τετυμημένοι ἐν μέρει ἢ ἐν ὅλῳ ἐπιτελιωμένοι ἢ μὴ .....	% Oco	—	—	6,554	2,300	Dalles de marbre de toute forme coupées par la scie ou non, taillées en partie ou entièrement, polies ou non.
γ	Πλάκες λίθινα καὶ Μελάνης.....	Καθ. Phe.	900	315	6,765	2,827	Dalles de pierre et de Malte. Ardoises (tableaux d'ardoise) pour écrire, crayons d'ardoise avec ou sans enveloppe de bois, ainsi que tableaux noirs en plaques de fer.
240	* Ἀθῶνες (πλάκες γραφῆς), κοινῶτα ἑθῶνες μετὰ τῆ ἀνευ ἑλληνῶν περιθλήματος, ὡς καὶ ἑθῶνες (πλάκες γραφῆς) ἐκ σιδηροφύλλου.....	% Oco	31	31	317	—	II. Objets de fer simples.
Β'. Εἶδη ἄλλα ἐκ σιδήρου.						II. Objets de fer simples.	
241	* Ράβδον, σύνθεσιμὰ καὶ γέφυρα ἐκ γυπό σιδήρου διὰ σιδηροδρομικῆς ἄδοξ.....	% Oco	25,076	7,522	8,486	35,052	Barres, poutres et ponts en fonte pour voies ferrées.
242α	Συλλήθες ἐκ σιδήρου καὶ δοκοὶ ἄδερτοι διὰ πατώματα αἰκίων ἐκ σιδήρου Π καὶ ἄλλα .....	% Oco	23,868	9,547	120,878	58,388	Tuyaux en fer et poutrelles en forme de T et autres.
β	* Ἐπειρα εἶδη ἐκ γυπό σιδήρου ἐκ φυσικῆν ἢ κειροποιημένων ἢ ἐπιτελιωμένων κτλ.....	% Oco	9,148	4,574	11,415	745	Objets de fonte de couleur naturelle ou blanchis ou étamés ou vernis.
243α	Εἶδη ὡς ἀνω γυλάκια ἐκ σιδηροφύλλου, γραφῆσι, γυλάκια, δι' ἄδερματα (ἠθῶν ἀδερματα), ἐκ φυσικῶν κλπ. ὡς καὶ ἐκ ἀνεκκοσῶν (τεχνικῶν) εἶδη .....	% Oco	855	2,565	1,887	1,399	Objets de fonte propres à garnir des tables, des bureaux, des coins, objets pour agrafes, éclairage, etc. ainsi que les objets de fer blanc.
β	Κομβὰ ἢ ἀδερτὰ .....	% Oco	—	—	492	373	Boutons de fer.
244	Παύτα εἶδη ἐκ σιδηροφύλλου σιδηροφύλλου, ἐπιτελιωτὰ ἢ ἀνεκκοσῶτα (μὴ κειροποιητὰ διὰ σιδηροφύλλου) ἢ ἀνεκκοσῶτα, μόνον ἐκ κειροποιημένων ἢ βεντικωμένων ἢ ἐπιτελιωμένων ἢ κειροποιημένων .....	% Oco	37,873	113,610	32,176	32,766	Tous objets de fer forgés, non polis ou passés à l'émeri, ni vernis, ni dorés, mais seulement étamés ou vernis points ou limés.
245	* Σιμῶνα τοῖς ἀνωτέρω ἐπιτελιωμένα ἢ κειροποιημένα, ἢ καὶ ἐπιτελιωμένα ἢ γυλάκωσιμὰ ὡς καὶ ἠλῶ (καρρία) ἑλικῶν (βίβλι) καὶ πρῶται ἐν γένει ἐπιτελιωμένα καὶ ἐπιτελιωμένα .....	% Oco	4,643	18,572	5,416	5,005	Objets semblables aux précédents polis ou passés à l'émeri, dorés, galvanisés, ainsi que clous, vis et pointes de Paris polis ou dorés.
246	Χρυστοκοσῶσιμὰ ἐν γένει .....	% Oco	2,131	2,131	1,282	150	Coffre-forts en général.
247	Δικτυοτῶν βραχίονα ἐκ σιδήρου (συρματοπλέγματα) καὶ ἀνδρῶν κλπ (καρρία) .....	% Oco	505	1,388	1,321	340	Toiles métalliques et mannequins.
248	* Πῶν (καρρία), ἑλικῶν (βίβλι) καὶ πρῶται ἐν γένει .....	% Oco	38,800	19,445	54,118	46,109	Clous et vis en général.
249	Εργαλεία καὶ ὄργανα γεωργικὰ .....	% Oco	251	63	5,950	1,702	Instruments et outils aratoires.
250	Εἶδη σιδηρῶν χεῖρασι τῆ ναυπηγικῆ καὶ τοῖς πλοίοις .....	% Oco	5,700	2,316	400	1,156	Objets de fer propres à la construction des navires et employés dans les navires.
251	Κλωσῶν διὰ πηγά, φανὸν διὰ διατήρησιν φαγγῶν ἢ συρματοπλέγματα διὰ αἰθῶν τοῦτων .....	% Oco	215	1,075	20	44	Cages pour oiseaux, garde-manger et couvre-plats en toile métallique.
Γ'. Μηχαναὶ ἐν γένει.						III. Machines.	
252α	* Ἀντλία ἀνοροστικῆ καὶ ἢ πιεστικῆ καὶ ἄντλια πυροσβεστικῆ ἐξ αὐθόγηστε μετάλλου, μηχαναὶ ῥεωπικῆ καὶ βιομηχανικῆ καὶ τεχνικῆ ἢ μέρη αὐτῶν.....	% Oco	20	20	292	5,662	Pompes aspirantes ou foulantes, pompes pour incendie de toute sorte de métal, machines agricoles et industrielles et accessoires.
Έξ μεταφορᾶς.			185,056			A reporter.	

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθ. σειράς. Classement	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδα Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE								
			1897		1896   1895						
			Ποσότης Quantité	Άξια φρ. Valeur fr	Ποσότης Quantité	Άξια φρ. Valeur fr					
			185,056								
	Έξ μεταφοράς:										
6	Κεντρικοί μηχαναί, ατμοβέητες παντοειδείς, εξαρτήματα μηχανών, μηχαναί αρθευτικοί, και ποικίλοι άλλοι μηχαναί, πλην των ειδικώς κατονομαζομένων.....	Όζ. Oeq	515	360	26,022	1,475					
253	Μηχαναί κρεταφυγοτικοί, κρετακοπτικοί και λοιποί δι' έπίρας οικιακώς χρήσις (όσον δια κοπήν ύδωρων κτλ.).....	μ	83	207	96	170					
254α	Μηχαναί καρποκοπτικοί, πλαστικώς διακεναικί και λοιποί σιδηροί μετά των βάρων των (ήμοθ ή και κρηματισμένοι εισαγόμενοι τούτων).....	μ	1,047	2,617	1,017	316					
6	Καταθερκενταί όδών και δι' αποπάτους.....	μ	197	197	100	—					
255α	Μηχαναί ραπτικής.....	Κου Piec	122	6,100	301	103					
6	Όμοιοι έπίρας οικιαγενειακώς βιομηχανίας.....	μ	3	210	2	—					
256	Σπογγαλειυτικοί ή καταδυτικοί.....	μ	—	—	—	—					
257	Καθρα κρηματτα (λουκέτα) ή μη (κλειδαριές), άπλά ή και ερεχλακοπτικοί.....	Όζ. Oeq	2,229	6,687	2,927	2,710					
	Δ'. Είδη εκ χαλυβός (άτσάλιου).										
258	Ύρθεδοί και σύνδεσμοι προς στρώσει σιδηροδρομικών όδών.....	μ	1,200	960	24,000	3,429					
259	Έλαττερα (σάβια) άμαζών κινήων και σιδηροδρομικών.....	μ	100	100	2,866	793					
260	Ήν είδος εκ χαλυβός μη ειδικώς κατονομαζόμενον.....	μ	5,464	5,464	974	2,606					
261α	Λεπτοεργάματα.....	μ	348	557	139	361					
6	Βελόναι ραφής.....	μ	551	6,612	354	72					
	Ε'. Είδη εκ μολύβδου.										
262	Ύτυπογραφικοί χαρακτρες και τυπογραφικά κομμάτια.....	μ	84	147	19	30					
263	Σωλήνες, πλάκες και έλασμακτα στεγάσματος, ή δι' άλλην χρήση, κύλινδροι (αόλοι).....	μ	480	216	168	53					
264	Σφαίρα, σφαιρίδια και βολίδες (αόγια).....	μ	1,918	1,054	309	90					
265α	Παιγνίδια παιδιών.....	μ	—	—	2	8					
6	Έτερα είδη τέχνης και λεπτά όβλια προς περικέλυθον διαφόρων αντικείμενων.....	μ	—	—	47	—					
γ	Παντοία άπλά και χονδρής εργασίας είδη, άς και καλύμματα σιελών (capsules).....	μ	704	704	447	—					
	στ'. Είδη εκ χαλυβός.										
266α	Πλάκες στερεωτικαί χαλκίαι, γεωγραφικών άτλαντων πλάκες, χαλκογραφας και λοιπά όμοιοι.....	μ	689	2,067	—	386					
6	Ήναι (κροσ α), κροσβελόναι και έλακες (βίδαι) χαλκοί, άπλά ή εκ κρηματισ μετά κινήων μετάλλων, επικρατούντος του χαλκού, άς και σωλήνες χαλκοί, όντες μέρη μηχανών.....	μ	—	—	690	460					
267α	Είδη άπλά και χονδρής εργασίας, μη ειδικώς κατονομαζόμενα.....	μ	2,414	3,621	479	179					
6	Παντοία είδη διάλυτρα ή έπίχρυσα ή έμαλτωμένα.....	μ	284	9,940	20	—					
γ	Προσικλιμένα άλλως πολυτιμότερα μετάλλαις.....	μ	—	—	—	68					
6	Κομβία χαλκή άπλά ή έπίχρυσα.....	μ	1,660	9,960	—	6					
	Ζ'. Είδη εκ άρσεφελίου.										
268	Σύνδεσμοι μηχανών ή ποτήρων ή γίνει και τυπογραφικά είδη.....	μ	—	—	—	—					
269	Παντοία άπλά και χονδρής εργασίας είδη, μη ειδικώς κατονομαζόμενα, και μολυ τού καρβ ανατολικώς χρήσιμος.....	μ	2,107	9,481	4,294	2,336					
270	Παντοία είδη διάλυτρα ή έπίχρυσα ή έμαλτωμένα.....	μ	706	10,590	992	784					
271	Προσικλιμένα άλλως πολυτιμότερα μετάλλαις.....	μ	108	2,700	100	279					
	Η'. Είδη εκ άνευραφύρου.										
272α	Παντοία άπλά και χονδρής εργασίας είδη, Είς μεταφοράς.	μ	47	117	55	1,488					
			265,724								

MARCHANDISES

Report.  
Machines motrices, chaudières de toute sorte, accessoires de machines, machines d'arrosage et machines diverses, à l'exception de celles qui sont spécialement dénommées.  
Broches mécaniques, machines à hacher la viande et autres d'un usage domestique (telles que machines à couper les fruits).  
Moulins à café, balances décimales et autres en fer avec leurs poids n'importe si ceux-ci sont importés séparément.  
Machines d'arrosage des rues et des lieux d'aisance.  
Machines à coudre.  
Machines de toute autre industrie domestique.  
Machines à pêcher les éponges ou à plonger.  
Cadenas de toute sorte ou serrures simples ou avec ornements de bronze.

IV. Objets d'acier.

Rails et éclisses pour chemins de fer.  
Ressorts pour voitures ordinaires ou wagons et locomotives.  
Tous objets en acier non spécialement dénommés.  
Objets fins.  
Aiguilles à coudre.

V. Objets de plomb.

Caractères d'imprimerie et tous ornements typographiques.  
Tuyaux, plaques et lames pour toiture ou pour tout autre usage, rouleaux.  
Balles, chevrotine et petit plomb.  
Jouets d'enfants.

Autres objets d'art fins et feuilles propres à envelopper des objets divers.  
Autres objets simples et d'un travail grossier et capsules.

VI. Objets de cuivre.

Planches de stéréotypie en cuivre, planches de cartes géographiques, de gravures et autres objets semblables

Clous, épingles et vis en cuivre ou alliage le cuivre dominant, et tuyaux de cuivre faisant partie de machines.  
Objets simples et d'un travail grossier non spécialement dénommés.  
Tous objets ciselés ou dorés ou émaillés.  
Objets ornés de métaux précieux.  
Boutons en cuivre simples ou dorés.

VII. Objets de bronze.

Pièces de raccord de machines ou tuyaux et objets d'imprimerie.  
Tous objets simples et grossiers non spécialement dénommés et moulins à café en usage en Orient.  
Tous objets ciselés ou argentés ou dorés ou émaillés.  
Objets de bronze ornés d'autres métaux plus précieux.

VIII. Objets de zinc.

Tous objets simples et d'un travail grossier.

A reporter.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. ελέγχου: Cl. d'import. légalif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδα: Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897	1896	1893		
			Ποσότης: Quantité	Άξια φρ. Valeur fr	Ποσότης: Quantité		
				265,724		Report.	
2726	Εκ μεταφοράς. Ψαλι (καρραβ), καρροβελόνες και έλικες (βι- δαί) άπλά ή έκ κράματος μετ' άλλων κοι- νων μετάλλων, επικρατούσας του ψευδαρ- γύρου .....					Clous, épingles et vis en zinc ou al- liage avec d'autres métaux communs, le zinc dominant.	
γ	Κουβίς άπλά ή ψευδαργύρου ή εκ κράματος μετ' άλλων πολυτιμωτέρων μετάλλων, επι- κρατούσας του ψευδαργύρου .....	Όξ. Ocq	1,526	5,341	—	4,652	Boutons simples en zinc ou alliage avec d'autres métaux plus précieux, le zinc dominant.
273α	Παντοία είδη λεπτής, έργασίας άπλά ή έπαρ- γυρα ή έπιχρυσά ή εσμαλωμένα .....	υ	—	—	—	—	Tous objets d'un travail fin simples ou argentés ou dorés ou émaillés ..
β	Πεποικλιμένα άλλοις πολυτιμωτέροις μετάλλοις Κουβία διάγλυρα, έπ χρυσά ή εσμαλωμένα ή κατεσκευασμένα εκ κράματος μετ' άλλων πολυτιμωτέρων μετάλλων, επικρατούσας του ψευδαργύρου .....	υ	—	—	—	—	Objets ornés de métaux précieux ....
	Θ'. Είδη εκ κασσίτερου.						Boutons ciselés, dorés ou émaillés ou mêlés d'autres métaux, le zinc dominant.
274α	Πάντα τα εκ κασσίτερου άπλά είδη .....	υ	—	—	—	—	XI. Objets d'étain.
β	Κουβία άλλα εκ κασσίτερου ή εκ κράματος μετ' άλλου πολυτιμωτέρων μετάλλων, επι- κρατούσας του κασσίτερου .....	υ	—	—	—	—	Tous objets simples d'étain.
275α	Παντοία εκ κασσίτερου είδη διάγλυρα ή έπαρ- γυρα ή έπιχρυσά ή εσμαλωμένα .....	υ	303	1,500	—	—	Boutons en étain ou alliage de mé- taux plus précieux, l'étain dominant.
β	Πεποικλιμένα άλλοις πολυτιμωτέροις μετάλ- λοις .....	υ	100	725	12	94	Tous objets d'étain ciselés ou argentés ou dorés ou émaillés.
γ	Κουβία όμοια τούς άνωτέρω διάγλυρα, έπι- χρυσωμένα ή εσμαλωμένα .....	υ	—	—	—	—	Objets ornés de métaux précieux. Boutons semblables aux précédents ciselés, dorés ou émaillés.
	I. Είδη άργυρά.						X. Objets d'argent.
276	Παντοία άργυρά άπλά είδη, ως και λάμπαι ..	Δρα Dr.	424	257	—	—	Tous objets d'argent simples et lampes
277	Παντοία άργυρά διάγλυρα (σκαλισμένα) ή έπι- χρυσά ή εσμαλωμένα ή πεποικλιμένα χρυ- σά ή πλατινή, ως και λάμπαι .....	υ	1,194	1,194	400	3,847	Tous objets d'argent ciselés ou dorés ou émaillés ou ornés d'or ou de plat- tine et lampes.
	A'. Είδη χρυσά ή εκ πλατινής.						XI. Objets d'or ou de platine.
278	Είδη χρυσά ή εκ πλατινής, ως και λάμπαι ..	υ	80	1,320	275	1,695	Objets d'or ou de platine et lampes.
	ΒΒ'. Είδη εκ μετάλλων μη ειδικώς κατονομαζομένων.						XII. Objets en métaux non spécialement dénommés.
279	Παντοία άργυροειδή σκεύη και κοσμημάτα εκ λευκού μεταλλοκράματος ή και κράματος εκ νικελίου (όσον χρυσάφι, έλικγκιτον, άλ- φενίθ, άλμπάκα, νεαργύρου, άργύρου τής Περουβίας και τής Σενιέρας κα των τούτων παραπλοίων) ως και είδη εκ μετάλλων μη κατονομαζομένων, λάμπαι και κοσμη- μάτα εκ κοινών μετάλλων (όρεγάλαιου κλπ.) έπιχρυσά ή έπαργυρα ή εσμαλωμένα ή διάγλυρα μετ' ή άνευ ψευδών πολυτιμων λίθων .....	Όξ. Ocq	406	32,480	25	102	Tous objets argentés et ornements en métal blanc ou nickelés, (tels que Christofle, Elkington, Alfenide, argent Péruvien et Chinois et autres simila- res; objets en métal non dénommés, lampes en métal blanc et ornements en métaux communs (bronze) etc. dorés ou argentés ou émaillés ou cise- lés avec ou sans fausses pierres pré- cieuses.
280	Είδη εκ μετάλλων συμμίκτων, μη ειδικώς κα- τονομαζομένων .....	υ	—	—	—	—	XIII. Objets d'alliage. Objets d'alliage de métaux divers non spécialement dénommés.
				308,643			
	<b>ΙΗ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b> Μουσικά όργανα και επιστήμονικά έργαλεία						<b>CATÉGORIE XVIII</b> <i>Instruments de musique et scientifiques</i>
	A'. Μουσικά έγχωρδα όργανα.						I. Instruments de musique à cordes.
281	Κλειδοκύμβαλα (πίναξ) όρθία (άνευ ούραξ) μετα- χειρισμένα ή μη και έζονικά .....	Κομ u	11	6,875	—	—	Pianos droits néufs ou non et harmo- niums.
282	Κλειδοκύμβαλα έπιμαχη (με ούραξ) .....	υ	—	—	—	—	Pianos à queue.
283	Βιολία και λοιπά έγχωρδα όργανα μεταχειρι- σμένα ή μη .....	υ	—	—	—	—	Violons et autres instruments à cordes neufs ou non.
	B'. Μουσικά μετάλλευτα όργανα.						II. Instruments de musique en métal.
284	Πάντα τα εκ μετάλλου κατεσκευασμένα μου- σικά όργανα είτε μεταχειρισμένα είτε μη.	υ	—	—	—	—	Tous instruments de musique en métal neufs ou non.
	Είς μεταφοράν			6,875			A reporter.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Διαρ. κλάσεις Cl. Nomenclature	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Ποσότης Quantité	Άξιο φρ. Valeurfr	Ποσότης Quantité		Ποσότης Quantité
	Έξ μεταφορῶς.			6,875		Report.	
285	I <sup>α</sup> Μουσικά ἔργα.	Κομ Piè.	—	—	62	10	III. Instruments de musique en bois. Tous instruments de musique en bois neufs ou usés.
286	II <sup>α</sup> Μουσικά ἔργα κατεσκευασμένα μουσικά ὄργανα εἴτε μεταχειρισμένα εἴτε μὴ.....	—	—	—	—	4	IV. Instruments de musique non spécialement dénommés. Tous instruments de musique non compris dans les trois classes précédentes
287α	III <sup>α</sup> Μουσικά ὄργανα μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενα.	—	—	—	—	—	V. Instruments d'électricité et scientifiques. Lancettes, scarificateurs, tous instruments de médecine, c'est-à-dire chirurgicaux, d'accouchement, ophtalmiques, instruments de physique, de chimie, d'optique, d'astronomie, d'architecture, d'arpentage et tous autres instruments scientifiques, non spécialement dénommés et instruments d'un usage plus général, tels que baromètres, thermomètres, chronomètres, cadrans solaires, boussoles, podomètres, aréomètres, densimètres, anémomètres, galactomètres, compte-gouttes, etc. soit en étuis simples soit sans étuis.
287α	IV <sup>α</sup> Βιοτεχνικὰ καὶ ηλεκτροτεχνικὰ ἐν γένει ἔργα.	—	—	—	—	—	VI. Ouvrages d'horlogerie. Montres d'or ou dorées. Idem d'argent ou argentées. Idem d'autres matières (les précédentes exceptées). Boîtes de montres d'or ou dorées. Boîtes de montres d'argent ou argentées. Boîtes de montres d'autres matières (à l'exception de celles en or en argent ou en platine). Mouvements de montres sans boîtes. Horloges et réveille-matin en général de bois ou métaux communs et mouvements d'horloges et leurs parties. Pendules et pièces de pendules à l'usage d'établissements publics.
288	VI <sup>α</sup> Φαρμακία (νυστέρια), μικροσκόπια (βεντουζομηχαναί), πάντα τὰ ἐργαζία τῆς ἰατρικῆς, τῆς χειρουργικῆς, μαθητικῆς, ἰσθμιατρικῆς, τῆς φυσικῆς, χημικῆς, ἰσπικῆς, ἀστρονομικῆς, ἀρχιτεκτονικῆς, γεωμετρικῆς καὶ ἐν γένει πᾶν ἕτερον ἐργαζίον ἐπιστημονικόν, μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενον ὡς καὶ ἔργαζία γενικωτέρως χρήσιμα, ὡς βαρόμετρα, θερμιόμετρα, χρονοόμετρα αὐτοτελῆ, γλακτῶ ἀρολόγια, νυκτικὰ πλῆθρη, ποδοόμετρα, ἀραιόμετρα, πυκνόμετρα, ἀνεόμετρα, γαλακτοόμετρα, ἀσθονόμετρα καὶ εἴτε ἐν θήκῃς ἄλλαι, εἴτε ἀνυ θήκῃς.....	Κομ Piè.	—	—	—	28	168
6	VI <sup>β</sup> Ηλεκτρικὰ τηλεφῶνα, μικροφῶνα, ἤλεκτρικα κώδωνες, ἄλλα (tableaux) δι' ἤλεκτρικῶς κώδωνας, καὶ ἤλεκτρικῶν ὡσεὶ ἤλεκτρικῶν δεικτῶν (tableaux indicateurs) δι' ἤλεκτρικῶς κώδωνας καὶ τηλεφῶνα, μηχανὰ τηλεγράφου, ὡσεὶ ποιητῶν (χειροσφαιρῶν), δεικτῶν καὶ μέρη πάντων τῶν ἀνωτέρω.....	Ὁκ. Océ	214	7,490	9	—	27
	VI <sup>γ</sup> Ἀρολόγια ἐν γένει.	—	—	—	—	—	—
288	VI <sup>δ</sup> Ἀρολόγια θυλακίου χρυσῆ ἢ ἐπιχρυσῆ.....	Κομ Piè.	171	13,050	—	—	25
289	VI <sup>ε</sup> Ἀρολόγια θυλακίου ἀργύρου ἢ ἐπιαργύρου....	—	—	—	213	—	248
290	VI <sup>ς</sup> Ἀρολόγια θυλακίου ἐξ ἕτερου ὕλου (πλὴν τῶν ἀνω).....	—	413	1,695	411	—	909
291	Κελύφῃ (θήκῃ) ἀρολογίων χρυσῆ ἢ ἐπιχρυσωμένη.....	—	—	—	—	—	—
292	Κελύφῃ (θήκῃ) ἀρολογίων ἀργύρου ἢ ἐπιαργύρου.....	—	400	8,000	—	—	—
293	Κελύφῃ (θήκῃ) ἀρολογίων ἐξ ἕτερου ὕλου (πλὴν ἀργύρου καὶ χρυσοῦ καὶ πλατίνης).....	—	—	—	—	—	—
294	Μηχανισμοὶ ἀρολογίων ἐνεῶν τῶν κελύφων (θήκων).....	—	—	—	—	—	—
295	Ἀρολόγια καὶ ἕτερων ἐν γένει ἐκ ἔλλου ἢ κοινῶν μετάλλων καὶ μηχανῶν πᾶσαν ἢ μέρη τούτων μηχανῶν.....	Ὁκ. Océ	750	9,000	114	—	243
296	Ἀρολόγια καὶ μέρη ἀρολογίων ἐκ τῶν χρυσοῦ καὶ ἀσημέντου οἰκοδομήματα.....	Κομ Piè.	—	—	—	—	—
				46,110			
	<b>IX<sup>α</sup> ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>						
	Τέχνη χαρτοῦ, τυπογραφικῆς, χαλκογραφικῆς, φωτογραφικῆς, εἶδη καὶ ἀντικείμενα τῶν ὠραίων τεχνῶν						
	A <sup>1</sup> Χαρτοποιεὶς ἐν γένει προϊόντα.						
297	Πάσης (πάσης ἢ μέρους) γάρτου ἢ οἰκονομικῶς ὕλου, λευκωμένου ἢ μὴ, ὡς καὶ ὅμοιος πεποιημένος ἐκ φύλλου ἢ κελύφους (ἐν εἰδίᾳ χαρτοῦ) καὶ προκειμένης ἐπεξεργασίας ὡς πᾶν εἶδος χαρτίνου καὶ τῶ ἀνωτέρω ἑκατέρω τῶν ὕλων καὶ τῶ μὴ ἰσοπαχῆς καὶ ὀλκῆ τῆς ἰσοπαχῆς.....	Ὁκ. Océ	367	40	—	—	2,500
	Εἰς μεταφορῶν.			165			
							<b>XIX CATEGORIE</b> Papier et ses applications, objets d'imprimerie, de photographie, gravures et objets se rapportant aux beaux arts I. Papier et ses applications. Pate de papier de toute matière blanche ou non blanchie, ainsi que pâte roaguée en feuilles ou rouleaux (en forme de carton), facile à vérifier comme n'étant pas du carton par les irrégularités de ses deux faces et l'inégale épaisseur de toute son étendue. A reporter.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. ειδών Classification	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδα Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897	1896	1895		
			Ποσότης Quantité	Ήξιμα φρ. Valeur fr	Ποσότης Quantité		
	Εκ μεταφορῶν.....		165			Report.	
298	Χάρτης επιστολεωδῶς σφιδαινεύσας ἢ ἀλεπιπασσας καὶ χάρτης χαρτοκλωμένος (κατραμωμένος) .....	Όξ. οσφ	2,238	1,231	—	2,905	Papier d'œmeri ou de verre et papier goudronné pour toiture.
299	Χάρτης στέπειος κυανόχρους ἢ φαιόχρους ἢ κηρινόχρους εἰς μικρὰ ἢ μεγάλα φύλλα κηκομένους καὶ κατεσκευασμένους οὐχὶ ἐκ βλάνθας, λινού ἢ καννάβου, ἀλλ' ἐξ ἄλλων ὕλων (ὡς ἐξ ἰλίου κλπ.) καρτονίου καὶ τριανίας τηλεγραφικῶν χάρτωνος .....	»	130,899	85,084	225	128,452	Papier brouillard bleu ou gris ou jaune en grandes ou et petites feuilles non fabriqué avec du coton, du lin ou de chanvre, mais avec d'autres matières telles que bois, etc. et rubans en papier à l'usage des télégraphes.
	Χάρτης τυπογραφικῶς .....	»	12,200	12,000	74,505	45,963	Papier à imprimer.
300α	Κοινὸς ἀπιδλωτός .....	»	52,620	68,406	10,688	21,447	Ordinaire non glacé.
β	Ἐσπιδλωμένος .....	»	77,037	100,148	26,996	—	Glacé.
γ	Πρὸς τίππων ἰσομεθρών .....	»	—	—	—	—	Papier à imprimer les jouznaux.
304	Χάρτης τεχνολογικῶς (πλάσας κοινῶς) οὐδὲποτε σφιδαινεύσας, χάρτης περιγραφεὶς καὶ χάρτης τεχνολογικῶς (ταπεινοῦ) .....	»	3,255	4,882	25,186	1,572	Papier à lettres de toute forme, parchenin et papier de tapisserie.
302α	Χάρτης πρωτοκόλλων καὶ λογιστικῶν βιβλίων, χάρτης ἱστογραφίας, χάρτης δι' ἐξοφλὰς παραδιδόμενων βιβλίων καὶ βιβλία ἀγραφογραμμογραφημένα ἢ μὴ, ὡς καὶ βιβλία ἢ φύλλα χάρτου στέπειος ἐντυπώσεως ἢ ἡμερησίως κλπ. καὶ φύλλα χάρτου ἀντιγραφῆς ἐπιστολῶν (σημί), δεξιά τοῦ ἀντιγραφῆς ἐπιστολῶν πρὸς κατασκευὴν σφιδαινεύσας .....	»	4,581	5,726	11,841	1,178	Papier pour faire des livres de comptabilité etc. de dessin, pour brocher, et livres blancs réglés ou non, ainsi que les livres et les feuilles de papier portant des mots imprimés et propres à faire des calendriers etc. et papier pour copies de lettres, tant que ce papier n'est pas propre à en faire des cigarettes.
β	Βιβλία λογιστικῶν καὶ βιβλία ἀντιγραφῆς (σημί) ἐκ χάρτου ἀκκαλλήθου πρὸς κατασκευὴν σφιδαινεύσας .....	»	74	67	1,572	191	Livres de comptabilité et copies de lettres dont le papier n'est pas propre à en faire des cigarettes.
303	Χάρτης γραφῆς οὐδὲποτε χρώματος α' Ἀπιδλωτός .....	»	9,868	7,881	201	2,840	Papier à écrire de toute couleur.
	β' Ἐσπιδλωμένος .....	»	—	—	1,922	5,237	Non glacé.
	Χάρτης διερῶν χρῆσεων .....	»	—	—	—	—	Glacé.
304α	Χάρτης μονόχρους δι' ἐξοφλὰς ἀραβιδότων βιβλίων, διὰ θήκας καρπῶν, περιθώκας κλπ. οὐδὲποτε πάχους, στίλπνῶς ἢ μὴ καὶ ἂν διὰ φακίλους χροστούσι ἢ ἀργεῖου κυανῶς χάρτης .....	»	25,621	35,873	8,866	8,487	Papier unicolore pour brocher, pour boîtes à tabac, pour étuis de chapeaux etc. de toute épaisseur, glacé ou non, et papier bleu d'encartage.
β	Χάρτης καθαρῶν μετάνης (στυπιδωρῶν), ἢ διὰ περιτύλιξιν νεμάτων καὶ λοιπῶν ἐμπορευμάτων παρὸς ἢ κυανῶς, στίλπνῶς ἢ μὴ, χάρτης κεντρίματος (καυθῶς), ὡς καὶ χάρτης λεπτός διὰ περιτύλιξιν λεμονίων, πορτοκαλίων καὶ ἄλλων ὕμων, διαφανῆ καὶ πορῶδης, ἐντεταμένῳ δὲ εἰς γυμνῶν ὀφθαλμῶν τὸ ἀνομιζῶν τῆς πηξέως τῆς μάξης καὶ τοῦ πύρου καὶ μὴ ἔχων ὕδατις γραμμῶς κηθῶς ἢ ὀριζωντικῶς ὡς τὸ στυπιδωρῶν .....	»	42,494	38,154	13,115	2,208	Papier buvard, papier d'emballage de fils et autres marchandises gris ou bleu, glacé ou non, canevas, ainsi que papier fin pour envelopper les citrons, oranges, ou autres fruits, transparent et poreux duquel on peut vérifier à l'œil nu les irrégularités de la coagulation de la masse et les pores, sans filigranes horizontaux ou verticaux comme ceux du papier à cigarettes.
305	Στυπιδωρῶν (Μονοπόλιον) .....	Δέσ. Ρα.	—	—	—	—	Papier à cigarettes (Monopole).
306	Χάρτης συναλλαγματικῶν, τίτλων δανείων, μετοχῶν κλπ. φακίλους ἐπιστολῶν, χάρτης φαντασιώδης, χειροματεμένους ἢ ἐπιγυρομένους ἢ ἐπίχρυσος ἢ διαχρυσῶς ἢ διαχρυσῶς, χρυσοδύμων, κλυκιστάτων μὴ τροχαιοειδῶς ἢ ἄλλου εἴδους ἀποτυπώσεως .....	Όξ. Δέσ.	280	2,890	814	196	Papier pour traites, pour obligations et pour actions etc. pour enveloppes, papier dit de fantaisie, coloré ou argenté ou doré, papier broché d'or ou d'argent, papier de bouquets, de bonbons dentelés ou avec d'autres estampes.
307	Χάρτης χροστούσι (Μονοπόλιον) .....	»	—	—	—	30,125	Papier pour le timbre (Monopole).
308	Πηλοθῆκας (καπελιέρας) καὶ πυθῆδες (κουτ.) ἐν γένει ἐκ χάρτου οὐχὶ πεπεσμένους (papier maché) ἢ χάρτου πολυτελείας .....	Όξ. Όσφ	152	760	241	265	Étuis à chapeaux et boîtes non en papier maché ni en papier de luxe.
309	*Όμοια τοῖς ἀνωτέρω εἶδη πολυτελείας καὶ παντοία χάρτινα παιχνίδια παιδῶν μετὰ ἢ ἀνευ εἰκονογραφίαν, ὡς καὶ χάρτινα περιλαίμα (φακίλ), περιγυρίδια (μανικέτια), καὶ χάρτινα κοσμηματα χριστογενῆ καὶ ἀφῆρα κλπ. .....	»	165	5,321	368	44	Objets de luxe en papier semblable aux précédents et tous jouets d'enfants en papier avec ou sans gravures ainsi que faux-cols, manchettes et ornements en papier vernis pour cercueils, etc.
310	Θήκη κομμένων κλπ. (βομβονόρι) ἄπλα, (τοῦτέστι μὴ συμμικτοῦ μεταλλοῦ ἢ ἐρασμασι) ἢ φύλλο πολυτελείας, ἢ ὅσα κλπ. ὅτε ὑπάρχοντα εἰς τὴν τῶν συμμικτῶν κατηγορίαν—Κ' .....	»	7	210	460	17	Bonbonnières simples (c'est-à-dire non mélangées de métaux, de tissus ou de bois précieux, ou d'os lesquelles rentrent dans la Catégorie des mélanges XX).
	Εἰς μεταφορῶν .....		368,801				A reporter.





## ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κατά σειράν του εμπορεύματος	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES		
			1897		1896		1895	
			Ποσότης Quantité	Άξια πρ. Valeurfr	Ποσότης Quantité			
	Έκ μεταφοράς			845		Report.		
319α	Άμαξιας (ιπποσιδηροδρομίων και σιδηροδρομίων μεταγωγικά) ή μηχανοκίνητων.....	Κομ Ριέ.	—	—	—	Wagons pour le transport des marchandises.		
η	Άμαξιας (ιπποσιδηροδρομίων και σιδηροδρομίων μεταγωγικά) ανθρώπων.....	Όκ.	—	—	—	Wagons pour le transport des voyageurs.		
θ	Χειράμαξια φορητά.....	Όεφ	—	—	—	Voitures à bras.....		
	Γ' Άμαξιοτηγίας είδη.					III. Objets de carrosserie.		
320α	Άμαξιών παρέρματα (αίλων μεγάλων κτλ.)..	Όκ. Όεφ	—	—	—	Matelas de voitures (tels que coussins etc).....		
β	Άμαξιών φανοί εκ κοινών μετάλλων.....	»	—	—	197	5	Lanternes pour voitures en métal commun.....	
γ	Άμαξιών φανοί εκ πολιτισμοτέρων μετάλλων..	»	—	—	134	—	Lanternes pour voitures en métal fin....	
δ	Φανοί πλοίων.....	»	—	—	—	—	Fanaux pour navires.....	
	Δ' Άλεξήλια και άλεξίθρονα.						IV. Parapluies et parasols.	
321α	Άλεξήλια και άλεξίθρονα λινά ή διαμεικτα ή ή σύμμικτα α ασθίποτε κατασκευασ...	Κομ Ριέ.	—	—	38	225	Parapluies et parasols en lin ou en coton ou mélangés de toute fabrication.	
β	Όμοια μάλλινα ή σύμμικτα.....	»	—	—	—	152	Parapluies et parasols en laine pure ou mélangée.....	
γ	Όμοια μεταξωτά σύμμικτα.....	»	208	2,080	172	235	Parapluies et parasols en soie mélangée.....	
δ	Όμοια μεταξωτά.....	»	222	3,108	434	426	Parapluies et parasols en soie.....	
ε	Όμοια ύπολοιπόμενα δια τριγώντων ή κεντημάτων.....	»	—	—	73	—	4	Idem ornés de dentelles ou broderies.
ζ	Άλεξήλιων και άλεξίθροζων σκελετοί (υπαποσύντα κανισ) εκ ξύλων κοινών ή εκ κοινών μετάλλων και εκ δια τακίτων εκ ξύλων, σιδήρου ή άλλου κοινού μετάλλου άκτίνας.	Όκ. Όεφ	2,371	18,968	9,514	581	Manches et baleines de parapluies et parasols en bois ordinaire ou en métal commun ou en fer. Parapluies et parasols en bois précieux, baleines d'ivoire ou de rhinocéros.	
η	Άλεξήλια και άλεξίθρονα εκ πολυτίμων ξύλων ή φαλαγγής ή έλεφαντος ή βουνοκίρκωτος κτλ.	Κομ Ριέ.	—	—	—	—	V. Produits de la pêche et écume de mer fabriqués.	
	Ε' Άλιείας προϊόντα και (στίχτων) καταγεγραμμένων.						Objets divers de corail ouvrés avec ou sans ornements en métaux précieux.	
322α	Κοράλλια εκ λιάρων είδη καταγεγραμμένων μετ ή άνευ παλαιμάτων εκ πολυτίμων μετάλλων.....	Δρ. δρα.	—	—	—	—	Perles fines ouvrées.....	
β	Μαργαριτα γνήσιοι καταγεγραμμένοι.....	»	—	—	—	—	Nacres ouvrées avec ou sans métaux précieux.	
γ	Μαργαροκόμματα (μαργαροκόμματα ή μαργαροταρόμματα) καταγεγραμμένα εκ διαφόρων είδη άνευ πολυτίμων μετάλλων.....	Όκ. Όεφ	—	—	—	—	6	Objets divers d'écume de mer.....
δ	Σηπιον εκ λιάρων είδη καταγεγραμμένων.....	»	—	—	—	—	VI. Jeux divers.	
	ΣΤ' Παιγνια διασκεδάσεως						Dominoes, échecs, dames etc. objets d'amusement de n'importe quelle matière.	
323	Δομινά, ζατρίκια, δάμν, κτλ. είδη διασκεδάσεως ή ασθίποτε ύλης κατασκευασμένα.	»	—	—	15	78	VII. Lunettes.	
	Ζ' Δίοπτρα ήν γένει.						Lunettes en verre, cristal ou pierre avec n'importe quelle monture.	
324α	Δίοπτρα (επιματουάλα) ή ύδου, χρυσάλλου ή λίθου μετ ή ούδηποτε διακρίσεως.....	»	—	—	—	40	Logniettes de théâtre avec n'importe quelle monture.	
β	Δίοπτρα θεατρο μετ ή ούδηποτε περιλήμματος και ήν ωστ.....	»	—	—	—	1	—	
γ	Τηλεσκοπία, μικροσκοπία, στερεοσκοπία, φραματοσκοπία, φραματοσκοπία, και ήν γένει πάν της όπτικής είδος ούδηποτε κατασκευής.....	»	—	—	—	—	—	
	Η' Είδη εκ γουταπέρας, καουτσούκ και κόμμιος						VIII. Objets de gutta-percha bruts, ou de gomme.	
325α	Καουτσούκ και γουταπέρα άκαθάρτους ή καθαρομένη.....	»	—	—	—	—	Caoutchouc et gutta-percha bruts ou purifiés.	
β	Νήμα εκ καουτσούκ και γουταπέρας.....	»	—	—	—	30	Fils de caoutchouc ou de gutta-percha.	
γ	Τεμάχια, πλάκες, ταινία, βάρδοι, σωλήνες κτλ. εκ καουτσούκ και γουταπέρας σύμμικτα ή μη είδος ύλης, ως και πιδόγυροι διαμεικτοί ή διαμεικταίμενοι εκ κόμμιος.....	»	—	—	—	—	Pièces, plaques, rubans, barres, tuyaux etc. de caoutchouc et de gutta-percha, mélangés ou non à d'autres matières, et tours de chapeaux en coton trempés dans la gomme.	
δ	Ενδύματα άντων.....	»	274 60	3,836 900	—	25	55	Vêtements de plongeurs.....
	Εκ μεταφορών			29,737				A reporter.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κλάσης et d'appr. tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897		1896		1895
			Ποσότης Quantité	Άξια φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité		
	Εκ μεταφοράς		2,737			Report	
325	Ελαστικόν δι' υποδήματα ή δι' άλλας χρήσεις σύμμικτον με άλλας κλωστικές ίλιες ή μη, ως και έτερα υφαντά.....	Όξ. Oeq	227	3,178	349	480	Élastiques de chaussures ou autres usages mélangés ou non d'autres matières textiles et autres objets semblables.
γ	Υφάσματα και υφαντά και έτερα είδη εκ κρουσιών και γουαταέρας, πλην των ειδικώς κατονομαζομένων.....	»	5	70	213	—	Tissus et vêtements et autres objets de caoutchouc et de gutta-percha à l'exception de ceux spécialement dénommés.
δ	Υφάσματα βαμβάκων κραιπυρή δι' περιδέραις (ροβάν) γυναικίον ενδυμασιών, περιλαμβανόμενα εις κλάμη ή εν άλλη κλάσσει ούσια προσθετοση θάλας.....	»	712	12,816	1,421	58	Tissus de coton transparents pour doublures de robes trempées dans la gomme ou dans toute autre substance collante pour donner du poids.....
η	Υφάσματα ως τα 107 προηγούμενα, εκ θάρσιου εκ λίνου, καννάβου ή ιούτης.....	»	—	—	634	931	Tissus semblables au paragraphe précédent en lin, chanvre, ou jute.
	Θ' Είδη ξε χέλιετρον.						IX. Objets d'ambre.
326	Πάντα τα ξε ή έλετρον (κεκριματόν) είδη μετά ή άνευ μεταλλίων κατασκευασμένα.....	»	—	—	796	155	Tous objets d'ambre ouvrés avec ou sans métal.
327	Ι' Είδη ξε ύδαλου σύμμικτα έτεραίς ύδαταις Είδη ξε ύδαλου σύμμικτα έτεραίς παντοειδείς ύδαταις, μη ειδικώς κατονομαζόμενα άλλωθι του διατυλώσιου.....	»	—	—	—	150	X. Objets de verre mélangés à d'autres matières. Objets de verre mélangés à toutes autres matières non spécialement dénommés dans le tarif.
	ΙΑ' Είδη ξε ύδατων ή έλεφαντος ή χελώνης σύμμικτα έτεραίς ύδαταις.	»	—	—	—	—	XI. Objets en os, ou en ivoire, ou en écaille, mélangés à d'autres matières.
328	Ιβ' Κάτοπτρα εν γένει.	»	—	—	—	—	XII. Miroirs et glaces.
329	Κάτοπτρα μικρά στρατιωτών κα χωρικά εν εκ κινού ή ύδαλου ή παρύλλου ή άλλου κοινού μετάλλου ή χάρτου.....	»	313	939	1,409	725	Petits miroirs à l'usage des soldats et des paysans, de bois commun, de laiton ou autre métal commun ou de carton.
δ	Κάτοπτρα εν γένει μη περιλαμβανόμενα εις την προηγούμενη ύδατα ροιν κα την επομένην κλάση.....	»	80	680	212	185	Miroirs en général non compris dans la classe précédente ou dans la suivante.
330	Κάτοπτρα μετά ή άνευ πλαίσιου από χυμέτου □ μέτρον και άνω.....	»	—	—	—	7	Glaces avec ou sans encadrements de 0. m. 50 et au dessus.
	ΙΓ' Κονδύλιον ή γάλα.						XIII. Canifs.
331	Κονδύλιον ή γάλα με περιβλήμα εκ ύδαλου, μετάλλου κοινού ή εκ πάστας ή εκ κοινού ύδατου.....	»	137	1,986	21	4	Canifs avec manches de bois, de métal commun ou de composition, ou d'os commun.
δ	Όμοια με περιβλήμα ξε έλεφαντος, εκ μαργαροκόγχης ή κοραλλίου, χελώνης ή πολιτισμένου μετάλλου.....	»	—	—	482	4	Canifs avec manches d'ivoire ou de nacre ou de corail ou d'écaille de tortue ou de métal précieux.
	ΙΔ' Κηρωτά (μουσαμάδες) έπιχειρημένα.						XIV. Toiles cirées.
332	Κηρωτά (μουσαμάδες) ύποστρώσιου και ένδύματα ξε αυτών.....	»	2,644	15,864	1,990	661	Toile cirée de tapisserie et vêtements de toile cirée.
δ	Κηρωτά (μουσαμάδες) ύποστρώσιου.....	»	8,877	46,978	3,507	2,257	Idem pour planchers.....
	ΙΕ' Κορδία εν γένει (πλην των άλομεταλλίων).						XV. Boutons (à l'exception des boutons métalliques).
333	Έξε έλεφαντος ή μαργαροκόγχης.....	»	10	300	74	57	D'ivoire ou de nacre.....
δ	Όστένη, κερατίνα, εκ πορσελάνης, εκ χάρτου πεπισμένου εκ ύδαλου ή ξε ύδαλου ή σύμμικτα κοινού μετάλλου.....	»	1,641	2,846	1,294	1,469	D'os, de corne, ou de porcelaine, de papier maché, de bois ou de verre ou mélangés de métal commun.
γ	Μεταξωτά ή εκ χαρμάνθου ή μάλλινα.....	»	6	81	5	85	De soie, ou de cachemire, ou de laine... Boutons de toute autre qualité non dénommés.....
δ	Πάντες έτερου είδους μη κατονομασθέντες.....	»	2	17	1	3	
	Ις' Ακμύρες (λάμπαι) και λυχνά εν γένει.						XVI. Lampes en général.
334	Λάμπαι και λυχνά παντοειδείς, πλην των κατονομαζομένων.....	»	4,634	27,801	1,604	2,974	Lampes de toute sorte non dénommées
	ΙΖ' Μυζαιοπήρουνα και θυράκια.						XVII. Couteaux, fourchettes et rasoirs.
335	Μυζαιοπήρουνα τραπέζης και θυράκια με λαθήν άργυρου, χρυσίν, εκ πλατινης ή έπιχρυσου ή ξε έλεφαντος ή εκ χελώνης ή μαργαροκόγχης ή κοραλλίου εν θήκαις ή αισθήσει ή μη.....	»	—	—	—	4	Couteaux et fourchettes et rasoirs à manches d'argent ou d'or ou de platine, ou doré ou d'ivoire ou d'écaille de tortue ou de nacre ou de corail en boîtes de toute sorte ou non.
	Είς μεταφοράν			112,206			A reporter

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθμ. κλάσης cl. d'appr. lettrari	ΕΜΠΟΡ. ΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE				MARCHANDISES	
			1897		1896			1896
			Ποσότης Quantité	Άξία πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Άξία πρ. Valeur fr.		
	Έκ μεταφοράς			112,796		Report.		
3356	Μαχαιροπήρονα και Ευράκια με λαβήν επάρηυρον ή με αργυροειδούς λευκού μεταλλοκράματος ή και κράματος νικελίου (ως εν τη κλάσει 279 καθορίζεται) ή εκ Ξύλου ως και Ευράκια με λαβήν με δόντου ή κέρατος ή εκ πάστρας εν θήκαις ή μη	Όξ. Οεφ	63	945	102	94	Couteaux et fourchettes et rasoirs à manches d'argent plaqué ou en alliage de nickel (comme cela a été prévu dans la classe 279) ou de bois ainsi que rasoirs à manche d'os ou de corne ou de composition en boîtes ou non.	
γ	Μαχαιροπήρονα με λαβήν με δόντου ή κέρατος ή εκ πάστρας με ποικιλία εκ μετάλλου επάρηυρου εν θήκαις ή μη	»	142	1,207	170	306	Couteaux et fourchettes à manche d'os ou de corne ou de composition avec ornements de métal argenté en boîtes ou non.	
336	III' Ναυπηγικές είδη. Πλοία παντοειδή μετα ή άνευ άτμου, αλευτερικά πλοίακια, λέμβοι άτμοκίνητοι ή μη	Κομ Ριέ.	—	—	—	—	XVIII. Objets propres à la navigation bateaux ou navires de toute sorte à vapeur ou non, bateaux de pêche, embarcations à vapeur ou non.	
	ΙΘ' Όπλα εν γένει.						XIX. Armes en général.	
337	1. Άγχιέμαχα.						1. Armes blanches.	
α	Σπάθια στρατιωτικά ή εύρωπα κίς χρήσεως και τουρκικά πάλοι	»	—	—	42	—	Sabres d'usage européen et cimeterres	
β	Μάχαιρα πορτατι (γιαταγάνια, καντζάρια κλ.)	»	—	—	—	—	Couteaux portatifs (yatagans, kandjars)	
γ	Σπάθια έστριακίς και γυαρίκια παντοειδή, άπλα ή με πολύτιμον λαβήν	Όξ. Οεφ	—	—	2	—	épées d'escrime et poignards de toute sorte simples ou à garde de luxe.	
338	2. Έξ ακαντιστικά.						2. Armes à feu.	
α	*Όπλα εν γένει έμπροσθοεπι μονόκαννα	Κομ Ριέ.	—	—	—	1	Fusils en général à un coup se chargeant par la bouche.	
β	» » έπισθοεπι »	»	901	45,200	123	78	Fusils en général à un coup se chargeant par la culasse.	
γ	» » έμπροσθοεπι δόκανα	»	2	120	20	47	Fusils en général à deux coups se chargeant par la bouche.	
δ	» » έπισθοεπι »	»	11	1,650	8	31	Fusils en général à deux coups se chargeant par la culasse.	
ε	Πιστόλια εν γένει	Ζεβ. Κομ Ριέ.	2	32	—	—	Pistolets en général.	
ς	» περιστρεφα (ριβόλβερ εν γένει)	»	22	550	440	36	Revolvers.	
339	3. Μέρη όπλων και.						3. Parties d'armes.	
α	Κάννα και παράγια όπλων και πιστολίων παντός είδους, βρακονιστικά μηχανία και ουλοθήκας έτερον είδος κίχλων εις την κλάσει ταύτην και μη είδικας κατονομαζόμενον	Όξ. »	—	—	4	3	Canons et platines de pistolets et d'armes de toute sorte, machines à jet et tous autres objets appartenant à cette classe et non dénommés spécialement.	
β	Μέρη περιστρεφών	»	—	—	6	—	Parties de revolvers.	
340	Κάλυκες φυσγγίων	Κομ	130,100	1,564	63,200	222,900	Doilles à cartouches	
β	Κάλυκες φυσγγίων εν γένει περιέχοντες γόμωσον οίανδήποτε	»	—	—	2,000	1,800	Doilles à cartouches en général contenant une charge quelconque	
	Κ' Ψήκτρι (θούρτακι) εν γένει.						XX. Brosserie.	
341	Ψήκτρι (θούρτακι) έδόντων, Ευρακιματος και κτείνων	Όξ. Οεφ	6	87	35	—	Brosses à dents, à barbe et peignés....	
β	Ψήκτρι (κίρηθρα) ένδομητών εκ φυτικών ύλων	»	4	40	44	54	Brosses à habits de matières végétales.	
γ	Ψήκτρι (κίρηθρα) ένδομητών εκ ζωικών ύλων (πτεριν ή τρίχων)	»	—	—	771	1	Brosses à habits de matières animales (pols ou plumeaux).	
δ	Ψήκτρι (στ λβωθρα) δι' έποδηματα και Ψήκτρι καθαρισμού έδαφου, θαλασπολύνου κα κί στρατιωτικής χρήσεως	»	1,689	1,689	1,019	4,410	Brosses à cirer, brosses à laver les planchers, brosses de pansage, goupillons et brosses à l'usage des militaires.	
ε	Ψήκτρι παντός άλλου είδους μη διακριθείσα χωτέρον	»	—	—	—	37	Brosses de toutes autres sortes non dénommées plus haut.	
ς	Ψήκτρι κυορών περιστρεφικά ή έακρησε ή χειροκίνητα	Κομ Ριέ.	—	—	—	—	Brosses rotatoires pour coiffeurs suspendues ou à main.	
	ΚΑ' Άποσκευα ταξιδίου.						XXI. Articles de voyage	
342	Μάρσκι (βαλίτσι) εκ δερμάτων κοινών μετ' έσπιτερικής κομμωτικής συσκευής	»	—	—	—	—	Valises de cuir ordinaire avec toilette à l'intérieur.	
β	*Όμοιοι ως άνω εκ πολύτιμων δερμάτων και μετ' έσπιτερικής κομμωτικής συσκευής	»	—	—	10	5	Idem de cuirs précieux avec toilette à l'intérieur.	
γ	Θήκαι εκ κρηστού ή εκ δερμάτων ή εκ Ξύλου περιέχουσαι κομμωτική συσκευή	Όξ. Οεφ	—	—	—	—	Nécessaires de toilette de toile cirée de cuir ou de bois	
	Εις μεταφορά			165,380			A reporter.	

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Δασμ. κλάσεις Cl. d'appr. le tarif	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES	
			1897	1896	1895		
			Ποσότης Quantité	Ύψος Valeur fr	Ποσότης Quantité		
	Εκ μεταφοράς		165,380			Report.	
	ΚΠ' Ψευδείς πολύτιμοι λίθοι δεδεμένοι.					XXII. Fausses pierres montées (imitation).	
343α	Λίθοι πολύτιμοι κατ' απομίμησην μετά δερμάτος εκ κοινών μετάλλων.....	'Οκ. Ocq	11	198	—	04	Fausses pierres (imitation) montées en métal commun.
β	*Ομοιοί μετά δέρματος εκ αργύρου.....	"	—	—	—	7	Semblables aux précédentes montées en argent.
γ	*Ομοιοί " " εκ χρυσού η εκ πλατίνης.....	"	—	—	—	6	Semblables aux précédentes montées en or ou en platine.
	ΚΓ' Σφαιριστήρια (μπιλιάρδα) και παρομοιαζόμενα αυταίς.						XXIII. Billards et accessoires.
344α	Σφαιριστήρια εν γένει καινούργη η μη.....	Κομ. Piè.	10	10,000	—	—	Billards en général neufs ou non.....
β	Πλάστρα σφαιρών (σέικκι) και παρακαλουθήματα η μέρη σφαιριστηρίων, οίον πληκτροθήκη, πίνακες αριθμητικός κτλ.....	'Οκ. Ocq	—	—	—	—	Queues de billard et parties de billard, telles que boîtes à queues et tableaux d'énumération etc.
γ	Σφαιρίαι εκ ελεφάντος η εκ άλλης ύλης.....	"	—	—	—	—	Billes d'ivoire ou de toute autre matière
	ΚΔ' Προσωπίδες εν γένει.						XXIV. Masques en général
345α	Προσωπίδες.....	"	—	—	—	—	Masques.
β	*Εκ κηρωτού και εκ χάρτου.....	"	—	—	—	—	De toile cirée ou de papier.....
γ	*Ομοιοί εκ ύφασματων.....	"	—	—	—	—	Masques de tissus divers.....
	ΚΕ' Θήκαι εν γένει.						XXV. Boîtes en général.
346α	Θήκαι περιέχουσαι χρώματα ζωγραφικής.....	"	—	—	—	—	Boîtes contenant des couleurs pour la peinture.
β	" " εκ μετάλλων κοινών περιέχουσαι κομμωτικήν συσκευήν.....	"	—	—	—	—	Boîtes de métal commun contenant des appareils pour la toilette.
γ	Θήκαι εκ μετάλλων της κλάσεως 299 μετά κομμωτικής συσκευής.....	"	—	—	—	—	Boîtes de métaux dénommés dans la classe 299 contenant des appareils pour la toilette.
δ	Θήκαι δια κοσμήματα εκ ύφασματος μεταξοτού η βελουδινοῦ μετά η άνευ μετάλλου η δερμάτους η ζύλου η άλλης ύλης.....	"	11	1,045	1	—	Bombonnières de soie ou de velours avec ou sans métal en cuir ou bois ou autre matière.
ε	Θήκαι δια κοσμήματα εκ βελουδινοῦ μεταξοτού μη γυνοῦσῶσι, μετά η άνευ μετάλλων, δερμάτους η κεντημάτων.....	"	4	340	4	10	Écrins à bijoux de velours, de soie non veloutée avec ou sans métal, cuir ou broderies.
	Κς' Ράβδοι (πλήν των εν τη κατηγορίαι ΙΑ').						XXVI. Cannes (à l'exception de celles de la catégorie XI).
347α	Ράβδοι.....	"	—	—	—	—	Cannes.
β	*Εκ φαλίνας, ελεφάντος η ρινοκέρωτος.....	"	—	—	—	—	De baleine, d'ivoire ou de rhinocéros....
γ	Περιεκαλυμμέναι με ύφασμα η δέρμα.....	"	2	28	—	50	Recouvertes de tissus ou de cuir.....
δ	*Εκ νεύρων.....	"	—	—	—	8	De nerf.....
ε	*Εκ μετάλλου ούσαι και περιέχουσαι θήλων η αλετήριον η σκίμπαδα.....	"	—	—	—	—	De métal qui sont aussi des armes ou contenant des paraphes ou pliants.
	ΚΖ' Δίσκοι εν γένει (πλήν των αργύρων και χρυσών).						XXVII. Plateaux (à l'exception de ceux d'or et d'argent).
348α	Δίσκοι εκ σιδήρου η λακκίνας η λευκοπαφίλλου η ζύλλου η εκ χάρτου πεπλεγμένου η σιμικτού εκ των ὕλων ταύτων, κηρωματισμένοι, ιστιωθέντες η μη, φακχυρωσμένοι η μη και οι εκ κηρωνοπαφίλλου η εραϊαλλικῆς η εκ λευκοπαφίλλου η εκ κασσιτέρου.....	"	396	2,970	814	488	Plateaux de fer ou de fonte ou de laiton ou de bois ou de papier maché ou mélangés de ces matières, colorés ou vernis ou non ainsi que plateaux de laiton jaune ou de bronze ou de zinc cou d'étain.
β	Δίσκοι εν ὅλῳ η εν μέρει επαργύροι η εκ λευκοῦ ὄργανοῦσῶσι μεταλλοκράματος η και κράματος εκ निकελῶσι (ὡς εν τη 279 κλάσει καθορίζεται).....	"	—	—	84	33	Plateaux argentés en tout ou en partie ou en argent plaqué ou en alliage de nickel (comme cela est prévu dans la classe 279).
	ΚΗ' Πολύρωτα (πολυέλατοι).						XXVIII. Lustres.
349	Εξ ὕλου η κρυστάλλου μετά η άνευ μετάλλου (πλήν αργύρου και χρυσού).....	"	—	—	—	—	Lustres de verre ou de cristal avec ou sans métaux (à l'exception de l'or et de l'argent).
	ΚΘ' Διάκρορα.						XXIX. Divers.
350	Ναυάγια πλοίων είτε ἡμεδαπῶν είτε ἀλλοδαπῶν.....	"	—	—	—	—	Épaves de navires naufragés indigènes ou étrangers.
	Εἰς μεταφοράν		179,961				A reporter

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ — IMPORTATION

Αριθ. Έξοδος Circulaire d'arr	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδα Unités	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE			MARCHANDISES		
			1897	1896	1895			
			Ποσότης Quantité	Άξια pp Valeur	Ποσότης Quantité			
	Έκ μεταφοράς		179,961			Report.		
351	Κορνίζα εκ ξύλου ή χαρτίος βρασματικοκκα- λυμμένα	Όκ. Ocq	6	144	10	22	Cadres de bois ou de papier recouverts de tissus.	
352	Μηνολόγια μη χαρτίνα	»	—	—	—	—	Calendriers autres que ceux en papier.	
353	Μολυβδοκύβητα εν γένει με περίβλημα ξύλινον	»	104	624	—	—	Crayons à gaine de bois.	
354	Πλαγγόες ή κόρα (κούκι) ενδεδυμένα	»	—	—	—	—	Poupées habillées.	
355	Τρ χες ανθρώπινοι κεραλή; κατεργασμένα	»	—	—	—	—	Cheveux ouvrés.	
356	Κύλινδροι απορροφητικοί μέλανος	»	—	—	—	—	Routeaux de papier buvard.	
357	Χειρόκτια δερμαίνα ή μη με μολιστήν	Ζεύθ. Pair	16	80	—	—	Gants de peau ou non avec fourrure.	
358	Παιγν δια παιδών (όχι ξύλινα και χαρτίνα αλλ' εκ άλλων κοινών μετάλλων πλην μο- λύβδου)	Όκ. Ocq	20	20	—	—	Jouets d'enfants (non de bois ou de pa- pier, mais d'autres métaux).	
359	Όδόντες εκ πάσης ύλης και όδοντοστοιχία με συνδέσμους παντός μετάλλου	»	—	—	—	122	226	Dents de toute composition et râti- ers montés en métal.
	Πλώματα							Bouchons.
360α	Έκ φελοῦ μετά κοινού μετάλλου	»	—	—	—	—	40	De liège avec métal commun.
β	» » πολυτίμου μετάλλου	»	—	—	—	—	—	De liège avec métal précieux.
	Χρωστικές (πινέλο).							Pinceaux.
361α	Χρωστικές (πινέλα) ζωγραφικής	»	—	—	—	102	—	De peinture.
β	» ελασθωματισμού και βούρτσας ύδατοχρωματισμού	»	—	—	—	—	345	Pour peinture en bâtiments à l'huile ou à l'adigeon.
362	Ταβκακοθήκη ή λευκώματα με μουσικήν	»	—	—	—	346	20	Blagues à tabac ou albums avec mu- sique.
363α	Σφραγίδες έσκαλισμένα ή μη, αλεξικεραόνια, κτίνα όργανα εκ πάσης ύλης, μοχία ξύλου, όργανα αμερικανικής έφευρέσεως, μηχαναί γαλθανοπλαστικές, μέρη υδρολο- γίου, (ώροδείκται, λεπτοδείκται, πλάκας, έκταγία κτλ. πλην θηκών), ναυκλαστρα, όρυκται πυροβόλων, βόκη, έντομολογικά συλλογαι, αρχαιότητες και αρχαιολογικά και λοιπαί πιστοποιηταί συλλογαι, πάγος φυσικός ή μη, ρήμα εκ κμαίντου	»	—	—	—	108	43	Cachets gravés ou non, paratonnerres, peignes à tisser de toute matière, levure de bière, pompes à vent d'in- vention américaine, machines gal- vanoplastiques, pièces d'horlogerie (aiguilles à heures, à minutes, pla- ques, ressorts, etc. à l'exception des boites) topilles, affûts, chiffons collections entomologiques, antiquité et collections d'antiquités et autres collections scientifiques, glace naturelle ou artificielle, fil d'amiante.
β	Διαμολή ύλη	»	—	—	—	—	—	Vaccin
364	Μηλωταί (γουαρικά) έρραμμένα ή εις τεμά- χια άπλά ή σύμφωνα μετ' άλλων ύρασμα- των ή έτέρων ύλων	Δρ. Dr	—	3,171	—	—	—	Fournures cousues ou en pièces ou mélangées à d'autres tissus ou ma- tières.
	Παντοία άλλα είδη μη ειδικώς κατονομαζό- μενα	»	—	—	—	—	—	Autres articles non spécialement dé- nommés.
				17,500				
				201,730				



## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης και αξία των κατά τον μήνα Σεπτέμβριον 1897 και 1896 εξαχθέντων εμπορευμάτων, ως και των από 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1897 και 1896 ἐτών, κατ' Ἐπικρατείας διευθύνσεως.

ΠΙΝΑΞ Ζ'.

TABLEAU VII

Αξίον ἀριθ.	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥΣ — SEPTEMBRE				1 <sup>η</sup> Jan. μέχρι 30 Σεπτεμ. Du 1 <sup>er</sup> Janv. au 31 Sep.		ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΙ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ		
			1897		1896		1897	1896	Αυστρια	Ἀμερικη	Ρουμανία
			Ποσότης Quantité	Ἀξία πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία πρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ποσότης Quantité	Autriche	Ameriq.	Rouman.
<b>Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>											
Ζῶα ἐν γένει ζῶατα											
1	Βοῦβαλοι, βόες ἀγελάδ. καὶ μοσχ.	Κεφ.	—	—	—	—	25	18	—	—	
2	Ἥμιονοι, ὄνοι καὶ πόλια κ.	»	—	—	—	6	32	—	—	—	
3	Χοίροι καὶ θηλάζοντα	»	—	—	128	5,120	1,018	1,100	—	—	
4	Αἰγυρῆθινα κ.	»	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	Πτηνὰ ἐν γένει	Οκιά	—	—	—	—	—	—	—	—	
6	Μελίσσια κ.	»	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	Λοιπὰ ζῶα	»	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>											
Κτηνοτροφικὰ ἐν γένει προϊόντα											
Α'. Ζωϊκὰ προβαί.											
8	Τυρὸς πάσης κατασκευῆς	Οκιά	5,454	7,362	26,703	36,019	113,150	181,120	—	—	
9	Βούτυρον	»	50	150	480	1,440	192	1,568	—	600	
Β' Διάφορα κτηνοτροφικὰ ὑλαί											
10	Κοκκοὶ κ.	»	1,083	8,664	18,064	144,480	15,469	34,891	—	—	
11	Μίγματα ἀναπνευστῆν καὶ ἐ- στραμῆν ἐν γένει	»	—	—	—	—	1,680	—	—	—	
12	Μίγματα ὡμῆ ἢ ἐστραμῆν καὶ ἀκατέργαστα	»	938	32,830	2,351	82,285	17,651	5,344	—	—	
13	Κοκκοὶ λωποπόροι	Δρ.	774	464	—	—	57,374	90	—	—	
14	Μέλι	Οκιά	983	786	750	600	2,213	750	—	—	
15	Δέρματα ἀκατέργαστα ἐν γένει ἐπὶ ἢ ἐντὸς	»	16,232	27,594	13,865	23,571	411,179	517,700	4,372	—	
16	Κύρια μελίσσια τύπου ἢ τεμάχια	»	—	—	—	—	—	1,951	—	—	
17	Κύρια μελίσσια εἰς λαμπάδας ἢ ἄλλως παρεσκευασμένα	»	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	Μαλλία (βίρα)	»	15,154	30,308	—	—	100,095	50,174	15,154	—	
19	Ἄλλα κτηνοτροφικὰ ὑλαί	Δρ.	—	11,250	—	2,400	11,500	—	—	—	
			119,408	—	—	290,820	—	—	—	—	
<b>Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>											
Ἀλιεῖας ἐν γένει προϊόντα											
20	Σπύγγος	»	1,242	21,840	2,644	52,680	37,443	38,900	—	—	
21	Ἰχθὺς παρεσκευασμένοι ἐν γένει	»	180	216	—	—	7,612	23,200	—	370	
22a	Δολφινάρια κ.	»	—	—	—	—	—	—	—	—	
22b	Ὀστρεὰ κ.	»	—	—	—	—	38	—	—	—	
			—	25,056	—	52,680	—	—	—	—	
<b>Δ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>											
Γεωργικὰ ἐν γένει προϊόντα											
Α'. Ὀπωρὰ.											
23	Σταφίς Κριθινακὴ	Λίτ.	56,213,697	8,436,554	75,684,064	5,297,884	158,202,290	210,137,447	2,069,860	6,745,464	
24	Σταφίς ἑτέρου εἶδους	»	1,010,620	156,093	486,372	79,920	1,382,947	636,572	—	—	
25a	Πορτοκάλια	Οκιά	—	—	—	—	—	—	—	—	
25b	Λεμόνια κ.	»	146,000	17,592	166,800	20,016	2,215,641	1,960,427	—	—	
25γ	Κίτρινα καὶ πορτοκάλια	»	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	Σέκκα κ.	»	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	Ὀπωρὰ νωπὰ	Τατ. Οκιά	55,665	667,980	81,408	976,896	110,217	156,227	38,646	—	
28	Ὀπωρὰ ἐπὶ γρά	»	28,150	5,650	226,595	45,299	131,437	274,550	—	—	
			—	—	24,536	9,184	158,574	32,158	—	—	
Εἰς μεταφοράν			—	9,283,860	—	6,429,829	—	—	—	—	

## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης ἐμπορευμάτων ἐξαχθέντων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, κατ' Ἐπικρατείαις διεθνήσεως.  
Quantité des marchandises exportées pendant le mois de Septembre 1897, par Pays de destination.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ.—PAYS DE DESTINATION ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ 1897.—PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1897.										Unités	MARCHANDISES	N. d'ordre
Ἀγγλῖα Anglet.	Αἴγ. π. Egypte	Γαλλία France	Γερμανία Allemag	Ἰταλία Italie	Ὁλλανδ. Hollan.	Τουρκία Turquie	Ρουμαν. Roum.	Λοιπὴ Ἐπικρατεία Autres Pays				
											<b>CATÉGORIE I</b>	
											<i>Animaux vivants</i>	
											Tét. Bœufs, boeufs, vaches, veaux	1
											» Mulets, ânes et ânon.	2
											» Porcs et cochons de lait.	3
											» Chèvres et moutons.	4
											Ov. Viailles et gibier.	5
											» Ruches.	6
											Fr. Autres animaux.	7
											<b>CATÉGORIE II</b>	
											<i>Produits et dépeuilles d'animaux</i>	
											I. Substances animales propres à l'alimentation.	
											» Fromages de toute sorte.	8
											» Beurre.	9
											II. Produits, déchets et dépeuilles d'animaux.	
											» Cocons.	10
											» Soie dévidée ou retorse de toute qualité.	11
											» Soies crues ou cuites non ouvrées.	12
											Dr. Oeufs de vers-à-soie.	13
											Oc. Miel.	14
											» Peaux brutes fraîches ou sèches.	15
											» Cire d'abeilles en pains ou en morceaux	16
											» Cires d'abeilles en cierges ou autrement préparés.	17
											» Laines.	18
											Fr. Autres prod. et dépeuilles.	19
											<b>CATÉGORIE III</b>	
											<i>Produits de pêches</i>	
											» Éponges.	20
											» Poissons préparés.	21
											» Bontargue.	22a
											» Coquillages.	22b
											<b>CATÉGORIE IV</b>	
											<i>Produits agricoles</i>	
											I. Fruits	
											Liv. Raisins de Corinthe.	23
											» Autres raisins.	24
											Oc. Oranges.	25a
											» Citrons.	25b
											» Cédrats et mandarines.	25c
											Qui. Figues.	26
											» Fruits de table frais.	27
											» Fruits de table secs.	28
											A reporter.	

## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότητες και αξία των κατά τον μήνα Σεπτεμβρίου 1897 και 1896 εξαχθέντων εμπορευμάτων, ώσκαί των από 1' Ιανουαρίου μέχρι 30' Σεπτεμβρίου 1897 και 1896 έτών, κατ' Επικρατείας διευθύνσεως.

Αξίον ήρθ.	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE				1' Ιαν. μέχρι 30 Σεπτεμ. Du 1 <sup>er</sup> Janv. au 30 Sep.		ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΙ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ		
			1897		1896		1897	1896	Αυστρια Αυστρία	Ρουμανία Rouman.	Βέλγιον Belgique
			Ποσότης Quantité	Αξία φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Αξία φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ποσότης Quantité			
	Έκ μεταφορής.....			9,283,869		6,429,829					
	Β'. Βιομηχανικά φυτά										
29	Καπνός ε'ς φύλλα Ναυπλίας και Άργους.....	Οκιά	11,568	8,097	22,236	15,565	556,013	720,512	—	—	—
30α	Καπνός ε'ς φύλλα των λοιπών επαρχιών του Κράτους.....	»	54,609	81,913	76,758	135,137	705,210	1,003,361	50	—	—
30β	Καπνός κκοκκιμένος.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30γ	Σιγαρέττα.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30δ	Χασίς.....	»	3,200	4,800	—	—	3,200	—	—	—	—
30ε	Τομπάκη.....	»	4,137	20,687	—	—	9,180	—	—	—	—
31	Βάμβαξ άκκοκκιμένος (ακαθάρ.)	»	—	—	—	—	—	—	68	—	—
32	Βάμβαξ άκκοκκιμένος.....	ζατ.	—	—	—	—	208	100	—	—	—
	Γ'. Διάφορα γεωργικά προϊόντα										
33	Βαμβακίσπορος.....	Οκιά	—	—	—	—	107,749	—	—	—	—
34	Ριζάριον.....	»	—	—	—	—	—	400	—	—	—
35	Ααχνικιά ή κηπα.....	»	—	—	6,084	1,521	236,573	501,583	—	—	—
	Δ'. Αρμυρώδεις ούσαι										
36	Όσπρια έν γένει.....	»	9,500	4,275	115,494	51,972	132,555	211,540	—	—	—
37	Γεωμήλα.....	»	2,025	506	2,156	601	75,615	100,883	—	—	—
38	Σίτος έν γένει.....	»	—	—	9,700	2,425	12,650	50,970	—	—	—
39	Άλλοι δημητριακοί καρποί.....	»	46,356	7,416	2,585	410	167,190	185,082	—	—	—
40	Άλευρα έν γένει.....	»	59,000	15,000	132,734	39,829	934,177	652,712	—	—	—
41	Άλλα φυτικά έλαια.....	Δρ.	—	10,150	—	—	118,971	—	3,400	—	—
				9,436,713		6,667,283					
	Ε' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ										
	Έλαια και έλαιώδεις ούσαι										
42	Έλαιόλαδα.....	Οκιά	211,003	216,902	121,741	109,567	4,356,463	2,291,496	—	—	—
43	Έλαια.....	»	74,400	33,480	265,845	119,629	1,733,960	1,825,358	—	67,113	—
44α	Έλαιοπορηνίς.....	»	100	10	22,379	221	41,850	91,178	—	2,300	—
44β	Πυρηνέλαιον.....	»	—	—	—	—	28,133	—	—	—	—
				250,392		229,420					
	ΣΤ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ										
	Δαστικά έν γένει προϊόντα										
45	Βάλανος.....	ζατ.	10,366	114,026	3,542	38,962	120,939	166,995	8,507	—	—
46	Προνοέκκιον.....	Οκιά	—	—	—	—	13,300	50	4,037	—	—
47	Κηκκίδια.....	»	1,037	1,037	6,952	6,952	8,114	11,572	—	—	—
48	Ρητίνη κοινή.....	»	13,180	—	1,000	300	136,325	31,500	—	—	—
49	Ευλεία θερμάνσεως.....	»	—	—	—	—	2,000	211,500	—	—	—
50	Ευλεία ο'κοδομική.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51	Ευλεία ναυπηγική.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Ευλεία έπιπλαστική.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	Άλλα άκατέργαστα δασικά προϊόντα.....	Δρ.	—	150	—	—	19,092	—	—	—	—
				115,213		46,214					
	Ζ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ										
	Φυτικά βαφαί και δυρσοδεψικά έλαια										
54	Βαρύ δασικά ή φυτικά παντός είδους.....	Οκιά	245	98	—	—	4,920	4,140	—	—	—
55	Βυρσοδεψικά έλαια.....	»	—	—	—	—	300	—	—	—	—
				98							
	Η' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ										
	Όρυκτά και μέταλλα άκατέργαστα										
56	Άργυροβος μέλυθος.....	Τόν.	900	469,314	288	157,2	12,002	11,032	—	—	504
57	Έυνθεος μέλυθος (γαλνίτης).....	»	—	—	—	—	1,100	5,515	—	—	—
	Ές μεταφοράν.....			469,314		157,248					



## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης ἐμπορευμάτων ἐξαχθέντων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, κατ' Ἐπικρατίαις διευθύνσεως.  
Quantité des marchandises exportées pendant le mois de **Septembre** 1897, par Pays de destination.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ.—PAYS DE DESTINATION ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ 1897.—PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1897.									Unités	MARCHANDISES	N. d'ordre
Ἀγγλία Anglet.	Αἴγυπτ. Egypte	Γαλλία France	Γερμαν. Allema.	Ἰταλία Italie	Ὀλλανδ. Hollan.	Τουρκία Turquie	Ρωσσία Russie	Λοιπαὶ Ἐπικρατίαι Autres Pays			
—	10,000	—	—	—	—	—	—	—	—	Report.	
588	10,309	—	—	10,262	2,483	7,603	5,641	Μέλιτ. (Malt.) 1,568. [3,654. (Crète) 3,252. Κύπ. (Cyp.) Σάμ. (Sam.) 10,167. Κρήτη	Ocq	II Plantes industrielles. Tabac en feuilles de Nau- plie et d'Argolide.	29
—	—	—	—	—	—	—	—	Ῥουμανία (Roum.) 601.	"	Tabac en feuilles des autres provinces de l'État.	30a
—	1,200	2,000	—	—	—	—	—	Σάμος (Samos) 4,051. Κύπρος (Chypre) 86.	"	Tabac maché.	30b
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Tabacs en cigarettes.	30c
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Hachis.	30d
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Toubéki.	30e
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Coton non égrené.	31
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Coton en laine.	32
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	III. Produits agricoles divers.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ocq	Graines de coton.	33
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Garance.	34
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Herbes potagères.	35
—	3,500	—	—	—	—	9,650	—	—	Ocq	IV Substances farineuses.	
—	—	—	—	—	—	2,025	—	—	"	Legumes en général.	36
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Pommes de terre.	37
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Blé de toute espèce.	38
—	—	—	—	—	—	46,356	—	—	"	Autres céréales.	39
2,000	—	150	—	4,600	—	50,000	—	—	"	Farines en général.	40
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr.	Autres végétaux.	41
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>CATÉGORIE V</b> <i>Huiles et substances oléagineuses</i>	
20,311	784	3,800	—	65,554	—	8,371	69,458	[Βουλγαρ. (Bulg.) 5,609.	Ocq	Huiles d'olive.	42
—	600	45,400	—	500	—	6,700	18,100	" " 800.	"	Olivés.	43
—	100	—	—	—	—	—	—	—	"	Noyaux d'olives	44a
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Huile de noyaux d'olives.	44b
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>CATÉGORIE VI</b> <i>Produits forestiers</i>	
426	—	—	—	1,433	—	—	—	—	Qui	Avélanades.	45
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ocq	Kermes animal.	46
—	—	—	200	—	—	—	—	—	"	Noix de galle.	47
—	—	—	—	—	—	13,980	—	—	"	Résine ordinaire.	48
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Bois à brûler.	49
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Bois de construction.	50
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	" de construction navale.	51
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	" d'ébénisterie.	52
—	—	—	—	—	—	—	150	—	Fr.	Autres produits des forêts à l'état brut.	53
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>CATÉGORIE VII</b> <i>Teintures végétales et tanins</i>	
—	—	25	—	—	—	220	—	—	Ocq	Teintures végétal. de toute espèce.	54
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Tanins.	55
—	—	255	—	—	—	—	—	—	—	<b>CATÉGORIE VIII</b> <i>Minéraux et métaux bruts</i>	
150	—	—	—	—	—	—	—	—	Ton	Plomb argentifère.	56
—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Galène.	57
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	A reporter.	

## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης και αξία τῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897 καὶ 1896 ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων, ὡς καὶ τῶν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι 31 Σεπτεμβρίου 1897 καὶ 1896 ἐτῶν, κατ' Ἐπικρατείας διευθύνσεως.

Αἰτίων ἔργῳ	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE				Ἰαν. μέχρι 31 Σεπτεμ.		ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΙ		
			1897		1896		Du 1 <sup>er</sup> Jan. au 31 Sept.		ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ		
			Ποσότης Quantité	Ἀξία φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ποσότης Quantité	Ἀυστρία Autriche	Ρουμανία Rouman.	Βέλγιον Belgique
	Ἐκ μεταφορᾶς.....		469,314		157,218						
58κ	Μαγγανιοῦχος σιδηρὸς.....	Τόν.	26,803	428,848	6,805	110,060	149,527	173,998			
58β	Διμακτῆς, σιδηρόλιθος.....	»	10,165	162,610	2,880	46,080	73,270		2,560		
59	Φεβδαργυρὸς (καλιμναί).....	»	1,325	227,900			15,292	6,448			
60	*Ἐλευθερὸς φεβδαργυρὸς (σφαιροειδής)	»	—	—	—	—	2,498	15,480			
61	*Ἄλλα μεταλλεύματα.....	»	221	1,792	—	—	65,761	194,138			
62	Θυρακὴ γῆ.....	Κορ	97,084	19,416	49,958	8,102	669,246	355,541	36,920	34,944	
63	Νάρκη.....	Κ.μ.	—	—	—	—	—	—	—	—	
64	Μακρομαζαχάτηρα.....	Κορ	—	—	20	2,600	44	—	—	—	
65	Μυλόμετρα.....	»	—	—	—	—	—	20	—	—	
66	Χειρῶν μίλοι.....	»	—	—	—	—	—	2,447	—	—	
67	Σιμιθί.....	Τόν.	6,763	81,156	1,166	13,900	21,944	5,994	—	—	
68	Γόψος.....	Τόν.	—	—	—	—	—	—	—	—	
69	*Ἄλλα κλωστούραστα ἔρμυκα κατὰ τὴν ἀξίαν τῆς ἰκτιμῆσεως τοῦ τελοῦντιοῦ.....	Δρ.	—	7,300	—	—	72,433	185,197	—	—	
	<b>Θ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>			1,308,366		328,170					
	Χημικῶν τεχνῶν προϊόντα										
70	Σάπωνες καινοί.....	Οκτ.	46,100	39,185	39,103	33,237	293,199	433,211			
71	Κόλλαι παντὸς εἴδους.....	»	—	—	—	—	810	310			
72	Κηρὸς λευκὸς εἰς τῆλαις ἢ τεμαχίαι.....	»	—	—	—	—	—	—			
73	Κηρὸς λευκὸς εἰς λαμπάδας.....	»	—	—	—	—	—	—			
74	Στεατοκίρρα (σπερμακίρρα).....	»	—	—	—	—	—	17,707			
75α	Πυρίτις κωνοειδὴ καὶ πολεμική.....	»	—	—	—	—	—	—			
75β	Δυναμίτις.....	»	—	—	1,950	6,740	6,786	39,911			
76	*Ἄλλα χημικὰ σκευασίαι.....	Δρ.	—	3,420	—	—	25,578	—	50	—	
	<b>Ι' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>			42,605		39,987					
	Δέρματα ζῶων κατεργασμένα										
77	Βύρσι δι' ἰμβόδας καὶ βακίται ἐν γένει.....	»	422	1,688	3,526	16,080	975	8,748			
78	Εἶδη ὑπόδησεως ἐν γένει.....	»	65	975	3,520	7,800	615	3,433			
79	*Ἄλλα κατεργασμένα δέρματα	»	2,451	19,608	1,510	12,680	24,021	5,622			
	<b>ΙΑ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>			22,271		35,960					
	*Ἐπιπλά καὶ λοιπὰ ἐκ ξύλου εἶδη										
80	Εἶδη ἐκ κατεργασμένου κοινῶν ξύλων.....	»	5,200	21,840	256	1,075	30,366	256			
81	Εἶδη ἐκ κατεργασμένου πολυτελοῦ ξύλου.....	»	—	—	—	—	—	—			
82	*Ἐπιπλά πάσης κατασκευῆς.....	»	3,000	8,250	—	—	3,100	—			
	<b>ΙΒ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>			30,990		1,075					
	Ζαχαροπλαστικῆς καὶ φαρμακοποιίας εἶδη.										
83	Φαράμακα ἀπλᾶ (πάστα).....	»	35	10	17,695	5,390	42,375	18,841			
84	*Ἄλλα φαρμακοποιήσασα προϊόντα	»	—	—	—	—	3,220	6,000			
85α	Ζαχαροπλαστικῆς προϊόντα ἐν γένει.....	»	—	—	—	—	—	33			
85β	Λουκομίαι.....	»	5,696	14,247	—	—	50,649	—	107		
				14,257		5,390					

## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης ἐμπορευμάτων ἐξαχθέντων κατά τὸν Σεπτέμβριον 1897, κατ' Ἐπιχειρηματίας διευθύνσεως.  
Quantité des marchandises exportées pendant le mois de Septembre 1897, par Pays de destination.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ.—PAYS DE DESTINATION										Unités	MARCHANDISES	N. d'ordre
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ 1897.—PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1897.												
Ἀγγλ.ία Anglet.	Αἴγ.πτ. Egypte	Γαλλία France	Γερμαν. Allemag.	Ἰταλία Italie	Ὀλλανδ. Hollan.	Τουρκία Turquie	Ρωσσία Russie	Λοιπὰ Ἐπιχειρήματα Autres Pays				
16,924	—	—	—	—	9,650	—	—	—	—	Ton.	Report.	
5,805	—	—	—	—	1,800	—	—	—	—	"	Fer manganésifère.	58a
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Minéral de zinc (calamine).	58b
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Minéral de zinc (blende).	59
—	8,060	—	—	—	—	4	—	—	—	"	Autres minéraux.	60
—	—	—	—	—	—	17,160	—	—	—	Coq.	Pouzzolane de Santorin.	61
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ocq.	Napite.	62
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	M. c.	Marbres bruts.	63
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pièc.	Meules.	64
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Moulins à bras.	65
1,763	—	—	5,000	—	—	—	—	—	—	"	Eméri.	66
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Quin	Plâtre.	67
—	—	—	—	—	—	7,300	—	—	—	Fr.	Autres minéraux bruts.	69
<b>CATEGORIE IX</b>												
<i>Produits chimiques</i>												
—	300	—	—	—	—	45,800	—	—	—	Ocq.	Savons ordinaires.	70
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Colles diverses.	71
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Cire blanche en pains ou en morceaux.	72
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Cire blanche en cierges.	73
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Bougies.	74
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Poudre de chasse et de guerre.	75a
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Dynamite.	75b
—	—	—	—	—	—	3,370	—	—	—	Fr.	Autres prépar. chimiques.	76
<b>CATEGORIE X</b>												
<i>Peaux d'animaux ouvrées</i>												
—	422	—	—	—	—	65	—	—	—	Ocq.	Quirs et vachettes.	77
—	—	—	—	—	8	198	—	Κρήτη (Crète) 2,215.	—	"	Chaussures.	78
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Autres peaux ouvrées.	79
<b>CATEGORIE XI</b>												
<i>Meubles et autres objets en bois</i>												
—	—	—	—	—	—	4,350	—	Κρήτη (Crète) 850.	—	"	Ouvrages en bois communs.	80
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Ouvrages en bois précieux.	81
—	3,000	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Meubles en général.	82
<b>CATEGORIE XII</b>												
<i>Confitures et pâtisseries</i>												
—	—	—	—	—	—	35	—	—	—	"	Pâtes simples.	83
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Autres prod. de la pâtisserie	84
—	2,626	27	—	—	—	2,376	560	—	—	"	Produits de la confiserie.	85a
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Loucoum.	85b

## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης και αξία των κατά τὸν μῆνα Σεπτεμβρίου 1897 και 1896 εξαχθέντων ἐμπορευμάτων, ὡς και τῶν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι 31 Σεπτεμβρίου 1897 και 1896 ἐτῶν, κατ' Ἐπικρατείας διευθύνσεως.

Ἄξιον ἴσθθ.	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE				1 <sup>η</sup> Ἰαν. μέχρι 31 Σεπτεμ. / Du 1 <sup>er</sup> Jan. au 31 Sept.		ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΙ / ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ		
			1897		1896		1897	1896	Ἀυστρία / Autriche	Ρουμανία / Roumanie	Βέλγιον / Belgique
			Ποσότης / Quantité	Ἄξια φρ. / Valeur fr.	Ποσότης / Quantité	Ἄξια φρ. / Valeur fr.	Ποσότης / Quantité	Ποσότης / Quantité			
	<b>ΙΓ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Οἶνοι και διάφορα πνευματώδη ποτά										
	Α'. Οἶνοι ἐν γένει										
86	Γλεύκος (μούστος).....	Οκτ.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
87	Οἶνοι ἐν δοξαρίοις.....	»	266,335	74,573	384,334	106,733	16,870,548	11,306,991	15,046	—	78
88	Οἶνοι ἐν φιάλαις.....	»	199	149	3,120	2,340	69,914	13,385	—	—	—
	Β'. Πνευματώδη ποτά										
89α	Σιρόπιον ἐκ σαφίλων.....	»	511,374	102,275	—	—	1,163,641	—	58,232	—	—
89β	Οινόπνευμα παντός βαθμοῦ.....	»	2,850	5,130	7,260	13,068	14,310	14,082	—	—	—
89γ	Κοκκία βαμβακινά.....	»	34,136	102,408	23,079	69,237	150,650	166,507	—	2,620	—
90α	Γράσματα Κεραλληνίαις.....	»	—	—	—	—	669	—	—	—	—
90β	Ζύθος.....	»	—	—	—	—	669	—	—	—	—
91	Ἄλλα πνευματώδη ποτά.....	Δρ.	—	410	—	1,838	3,227	4,801	—	—	—
				284,945		193,256					
	<b>ΙΔ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Νήματα και υφάσματα										
92	Νήματα βαμβακινά.....	»	4,897	19,588	—	—	14,194	11,532	—	—	—
93	Νήματα ἐξ ἄλλων ὕλων.....	»	—	—	—	—	1,550	—	—	—	—
94	Γράσματα βαμβακινά.....	»	1,292	6,460	1,533	7,665	18,042	13,307	—	852	—
95	Γράσματα ἐκ λίνου και κανναβίως.....	»	—	—	—	—	3,121	707	—	—	—
96	Γράσματα μάλλινα ἢ τρίκινα.....	»	37	296	—	—	250	8,360	—	—	—
97	Γράσματα μεταξωτά.....	»	—	—	—	—	8	927	—	—	—
98	Γράσματα σύμμικτα.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
99	Ἐνδύματα ἑτοιμα πάσης κατασκευῆς και ὕλων.....	»	120	720	—	—	660	198	—	—	—
100	Γάπητες πάσης κατασκευῆς.....	»	—	—	—	—	388	—	—	—	—
				27,064		7,665					
	<b>ΙΕ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Εἶδη ἐκ σπάρτου, καννάβιως, ἰνῶν ἀθανάτου, και προϊόντα πλοσοφίας, οἰδυσπλοκίας και ἀλιευτικῆς										
101	Σχοινία παντός εἴδους.....	»	520	260	—	—	1,756	—	—	—	—
102	Εἶδη χονδρά ἐκ κανναβίως.....	»	—	—	2,361	944	400	2,361	—	—	—
103	Τεχνουργήματα ἐξ ἰνῶν ἀθανάτου.....	»	—	—	—	—	—	2,070	—	—	—
104	Προϊόντα πλοσοφίας.....	»	38	243	—	—	1,815	—	—	—	—
105	Κόβητοι παντός εἴδους.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
106	Εἶδη ἀλιευτικῆς.....	»	—	—	—	—	200	—	—	—	—
				503		944					
	<b>ΙΣΤ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Ἀγγειοπλαστικῆς και ὑαλοφυγικά προϊόντα										
107	Εἶδη ἐξ ὀπτης γυῖς ἐν γένει.....	»	33,320	16,660	15,000	7,500	49,761	35,810	—	—	—
108	Εἶδη ἐξ ὕλου ἐν γένει.....	»	—	—	—	—	530	—	—	—	—
				16,660		7,500					



## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης ἐμπορευμάτων ἐξαχθέντων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, κατ' Ἐπικρατείας διευθύνσεως  
 Quantité des marchandises exportées pendant le mois de Septembre 1897, par Pays de destination

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ.—PAYS DE DESTINATION										Unités	MARCHANDISES	N. d'ordre
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ 1897.—PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1897												
Ἀγγλίας Anglet.	Αἴγυπτου Égypte	Γαλλίας France	Γερμανίας Allemagne	Ἰταλίας Italie	Μάλτας Malta	Τουρκίας Turquie	Ρωσσίας Russie	Ἄλλα καὶ Ἐπικρατείας Autres Pays				
											<b>CATÉGORIE XIII</b>	
											<i>Vins, liqueurs et boissons alcooliques</i>	
											<b>I. Vins en général.</b>	
58,080	10,423	6,406	4,292	85,794	—	375	—	—	—	—	Ocq. <b>Μοῦτ.</b>	86
46		34				129		165	Bουλγ. (Bulg.) 6,000.		» <b>Vins en fûts.</b>	87
											» <b>Vins en bouteilles.</b>	88
		453,051									<b>II. Boissons alcooliques.</b>	
	2,150					700					» <b>Sirop (de raisins).</b>	89a
	3,675			35		20,804			Ρομῶν. (Roum.) 2,620.		» <b>Alcool de tous degrés.</b>	89b
									Bουλγ. (Bulg.) 6,822.		» <b>Cognac.</b>	89c
											» <b>Liqueurs de Céphalonie.</b>	90a
						410					» <b>Bière.</b>	90b
											Fr. <b>Autres boissons alcooliques.</b>	91
											<b>CATÉGORIE XIV.</b>	
											<i>Fils et tissus</i>	
						1,237			Bουλγ. (Bulg.) 3,660.		» <b>Fils de coton.</b>	92
						440					» <b>Autres fils.</b>	93
											» <b>Tissus de coton.</b>	94
											» <b>Tissus de lin ou de chanvre.</b>	95
	37										» <b>Tissus de lin ou de poil.</b>	96
											» <b>Tissus de soie.</b>	97
											» <b>Tissus mélangés.</b>	98
						110		10			» <b>Vêtements confectionnés de toute sorte.</b>	99
											» <b>Tapis de toute sorte.</b>	100
											<b>CATÉGORIE XV.</b>	
											<i>Ouvrages de sparterie, de chanvre, de filaments d'agavé et produits de chapellerie, de vannerie et filets de pêche</i>	
		500					20				» <b>Cordages de toute sorte.</b>	101
											» <b>Ouvr. en chanvre grossiers</b>	102
											» <b>Fabrications fines en filament d'agavé.</b>	103
	38										» <b>Produits de chapellerie.</b>	104
											» <b>Paniers et corbeilles.</b>	105
											» <b>Filets de pêche.</b>	106
											<b>CATÉGORIE XVI.</b>	
											<i>Poteries, verres et cristaux</i>	
						200			Ὁλλανδίας (Holl.) 33,120.		» <b>Poteries de terre commune de toute espèce.</b>	107
											» <b>Objets en verre de toute espèce.</b>	108

## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότητες και αξία τῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτεμβρίου 1897 καὶ 1896 ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων, ὡς καὶ τῶν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι 31 Σεπτεμβρίου 1897 καὶ 1896 ἐτῶν, κατ' Ἐπικρατείας διευθίσεως.

Ἄξιον ἑρμῆ.	ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE				1 Ἰαν. μέχρι 31 Σεπτεμ. Du 1 <sup>er</sup> Jan. au 31 Sept.		ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΙ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ		
			1897		1896		1897	1896	Ἀυστρία Autriche	Ἀμερική Amérig.	Βέλγιον Belgiq.
			Ποσότης Quantité	Ἀξία φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία φρ. Valeur fr.	Ποσότης Quantité	Ποσότης Quantité			
	<b>ΙΖ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Κατεργασμένα ὄρυκτὰ καὶ μέταλλα										
	—										
	Α'. Κατεργασμένα ὄρυκτὰ.										
109	Μάρμαρα κατεργασμένα.....	Κ.μ.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
110	Ἄλλα ὄρυκτὰ κατεργασμένα.....	Δρ.	—	20,200	—	—	55,025	—	—	—	—
	Β'. Μέταλλα κατεργασμένα										
111	Μηχαναὶ ἐν γένει.....	»	—	—	106	106	23,570	106	—	—	—
112	Ἄργυρὸν Ἑλληνικὰ κέρματα.....	Κομ.	—	—	700	7,000	2,723	700	—	—	—
113	Ἄργυρὰ νομίσματα παντὸς τόπου.....	»	20,400	20,400	—	400	88,301	—	—	—	—
114	Χρυσὰ νομίσματα παντὸς τόπου.....	»	12,170	243,400	11,180	283,600	87,959	156,713	—	—	—
115	Ἄλλα μέταλλα κατεργασμένα.....	Δρ.	—	10,152	—	—	34,060	—	—	—	—
				294,152		291,106					
	<b>ΙΗ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Μουσικὰ ὄργανα										
116	Μουσικὰ ὄργανα ἐν γένει.....	Κομ.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>ΙΘ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Τεχναι χάρτου, τυπογραφικῆς, φωτογραφικῆς εἶδη, καὶ ἀντικείμενα τῶν ὠραίων τεχνῶν										
	—										
	Α'. Χαρτοποιίας προ ὄντα ἐν γένει.										
117	Χάρτες τυπωγραφ. καὶ γραφῆς.....	Οκτ.	—	630	—	—	135	—	—	—	—
118	Βιβλία ἐντυπα.....	»	180	—	—	—	2,130	—	—	—	—
	Β'. Ἀντικείμενα τῶν ὠραίων τεχνῶν.										
119	Εἰκόνες ἐπιγραφικαὶ, βιβλιογραφικαὶ καὶ φωτογραφικαὶ κλπ.....	Κομ.	—	—	—	—	3	—	—	—	—
120	Ἀγάλματα ἐκ μαρμάρου.....	»	—	—	—	—	1	—	—	—	—
121	Ἀγάλματα ἐκ γύψου.....	»	—	—	—	—	3	—	—	—	—
				630							
	<b>Κ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>										
	Εἶδη σύμμικτα ἐκ διαφόρων ὑλών										
	—										
122	Πλῆμα καὶ πλοῦρα μετὰ ἡ ἀνὰ κτηρῶν.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
123	Ἀλιεῖα καὶ πλαῖμα καὶ ἀλιεῖα.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
124	Ἀμαξία ἄτροχοι ἢ τετρατροχοὶ.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
125	Ἀμαξία φορητοὶ ἐν γένει.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
126	Ἀλιεῖα καὶ ἀλιεῖα.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—
127	Ἰάπων ὄρασμα.....	Οκτ.	—	—	—	—	—	1,600	—	—	—
128	Ῥάκη.....	»	400	80	6,848	1,370	101,130	149,796	—	—	—
129	Σάραβρα.....	»	—	—	—	—	5,045	150	—	—	—
130	Παντοῖα ἄλλα εἶδη.....	Δρ.	—	3,793	—	10,852	166,265	—	668	—	—
				3,873		21,222					

## ΕΞΑΓΩΓΗ — EXPORTATION

Ποσότης τῶν ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, κατ' Ἐπικρατείαν διεθνῶν ἠερῶν.  
Quantité des marchandises exportées pendant le mois de **Septembre** 1897, par Pays de destination.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ—PAYS DE DESTINATION ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ 1897.—PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1897.										Unités	MARCHANDISES	N. d'ordre
Ἀγγλία Anglet.	Ἀγύπτ. Égypte	Γαλλία France	Γερμανία Allemag.	Ἰταλία Italie	Ὅλλανδ. Hollan.	Τουρκία Turquie	Ρωσία Russie	Ἄλλ. Ἐπικράτειαι Autres Pays				
											<b>CATÉGORIE XVII.</b> <i>Minéraux et métaux ouvrés</i>	
											I. Minéraux ouvrés.	
											M. c. Marbres ouvrés.	109
											Fr. Autres minéraux ouvrés	110
											II. Métaux ouvrés.	
											» Machines en général.	111
											Piéc. Monnaies divisionnaires d'argent Helléniques.	112
											» Mon. d'arg. de tous les Pays	113
											» Monnaies d'or de tous les Pays.	114
											Fr. Autres métaux ouvrés.	115
											<b>CATÉGORIE XVIII.</b> <i>Instruments de musique</i>	
											Piéc. Instruments de musique de toute espèce.	116
											<b>CATÉGORIE XIX.</b> <i>Papier et ses applications, produits typographiques et photographiques et objets d'art</i>	
											I. Papier et ses applications.	
											Ocq. Papier à imprimer et à écrire	117
											» Livres imprimés.	118
											II. Objets de beaux-arts.	
											Piéc. Tableaux à l'huile et à l'aquarelle et fotogr. etc.	119
											» Statues de marbre.	120
											» Statues de plâtre.	121
											<b>CATÉGORIE XX.</b> <i>Ouvrages ou objets non compris dans les catégories précédentes</i>	
											» Navires et canots à vapeur ou à voiles en général.	122
											» Bateaux de pêche et embarcations en général.	123
											» Voitures de toute sorte.	124
											» Camions de toute sorte.	125
											Ocq. Parapluies et parasols.	126
											» Verre cassé.	127
											» Chiffons.	128
											» Balais.	129
											Fr. Autres articles.	130

**ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑ**  
**ΙΣΤΙΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΤΜΟΚΙΝΗΤΑ ΥΠΟ ΦΟΡΤΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΜΑ ΚΑΤΑ ΛΙΜΕΝΑΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΙΑΝ**  
**ΑΠΟ 1 ΜΕΧΡΙ 31 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1897**

ΠΙΝΑΞ Η'

TABLEAU VII

**ΚΑΤΑΠΛΟΙ—NAVIRES ARRIVÉS**

ΛΙΜΕΝΕΣ	ΣΗΜΑΙΑ	ΑΤΜΟΚΙΝΗΤΑ ΥΠΟ ΦΟΡΤΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΜΑ NAVIRES A VAPEUR AVEC MARCHANDISES ET SUR LEST		ΙΣΤΙΟΦΟΡΑ ΥΠΟ ΦΟΡΤΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΜΑ NAVIRES A VOILES AVEC MARCHANDISES ET SUR LEST		ΕΛΛΗΝΙΚΑ HELLENIQUES	ΞΕΝΑ ETRANGERS	ΣΥΝΟΛΟΝ — TOTAL			
		Αριθμός πλοίων Nombre de navires	Χωρητικότητα Tonnage	Πλήρωμα Equipage	Αριθμός πλοίων Nombre de navires			Χωρητικότητα Tonnage	Πλήρωμα Equipage	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤ. DE TONNAGE	ΠΑΗΡΩΜΑΤ. D'ÉQUIPAGE
Παριεύς *	Ελληνική .....	8	5,109	165	25	1,276	121	33	6,385	286	
	Ρωσική .....	10	24,817	658							
	Δανική .....	1	1,565	26							
	Αγγλική .....	14	17,551	315							
	Γερμανική .....	4	4,799	98							
	Γαλλική .....	11	21,204	812							
	Ολλανδική .....	3	2,551	68					95		
	Αυστριακή .....	8	8,267	270						3,885	
	Ιταλική .....	20	25,744	878							
	Τουρκική .....	2	1,610	54	5	126	21				
Σύρος	Ρομανική .....	5	2,957	136							
	Αιγυπτιακή .....	9	8,577	549							
	Σύνολον .....	98	124,751	4,020	30	1,402	142	33	95	26,153	
	Ελληνική .....	9	8,076	190	25	2,003	113	34		10,079	
	Αγγλική .....	14	14,286	330						303	
	Αυστριακή .....	1	647	25							
	Ρομανική .....	7	3,835	110					104	27,340	
	Τουρκική .....	—	—	—	75	1,076	203			873	
	Γαλλική .....	5	6,849	155							
	Ιταλική .....	1	245	15							
Κέρκυρα	Γερμανική .....	1	1,411	35							
	Σύνολον .....	38	34,349	860	100	3,079	316	34	104	37,428	
	Ελληνική .....	7	5,115	203	2	63	8	9		1,176	
	Αυστριακή .....	14	17,359	069						5,178	
	Ιταλική .....	13	9,758	489	4	171	37			211	
	Τουρκική .....	—	—	—	4	48	13				
	Αγγλική .....	1	1,482	22					36	28,818	
	Ρομανική .....	—	—	—						1,220	
	Σύνολον .....	35	33,714	1,383	10	282	58	9	36	33,906	
	Ελληνική .....	—	—	—	1	104	6	1		1,414	
Πάτρα	Αγγλική .....	6	9,061	181	1	160	6			104	
	Γαλλική .....	2	2,421	83							
	Ιταλική .....	—	—	—							
	Αυστριακή .....	1	1,122	51					10	12,764	
	Τουρκική .....	—	—	—						321	
	Γερμανική .....	—	—	—							
	Σύνολον .....	9	12,604	315	2	264	12	1	10	12,868	
	Ελληνική .....	—	—	—						327	
	Ρομανική .....	1	1,272	25							
	Ολλανδική .....	—	—	—					2	—	
Ζάκυνθος	Ιταλική .....	—	—	—	1	146	8			1,418	
	Σύνολον .....	1	1,272	25	1	146	8		2	1,418	
	Ελληνική .....	—	—	—	2	411	13	2		411	
	Αγγλική .....	4	6,008	120						13	
	Σουηδική .....	1	277	12					6	6,414	
	Δανική .....	1	129	22						154	
	Σύνολον .....	6	6,414	154	2	411	13	2	6	6,825	
	Τουρκική .....	—	—	—						167	
	Αγγλική .....	—	—	—							
	Σύνολον .....	—	—	—							
Καλάμια	Ελληνική .....	—	—	—							
	Γαλλική .....	—	—	—							
	Αγγλική .....	—	—	—							
	Αυστριακή .....	—	—	—							
	Ιταλική .....	5	5,478	211	2	26	20		7	5,504	
Σύνολον .....	5	5,478	211	2	26	20		7	5,504		
Δαμοί λιμένες	Ελληνική .....	2	1,778	29	56	5,208	333	58	7	5,501	
	Αγγλική .....	7	8,800	151	1	85	8			6,986	
	Σουηδική .....	—	—	—							
	Γερμανική .....	—	—	—							
	Ολλανδική .....	—	—	—							
	Αυστριακή .....	1	734	26	1	63	6		18	13,265	
	Ιταλική .....	1	1,759	28	1	98	8				
	Τουρκική .....	—	—	—	5	131	18				
	Γαλλική .....	1	1,595	22							
	Σύνολον .....	12	14,666	256	64	5,585	373	58	18	20,251	
Καθ' ὅλας τὰς λιμένες	204	233,248	7,233	214	14,195	942	137	278	244,443	8,175	



# NAVIGATION MARCHANDE

## NAVIRES A VOILES ETA VAPEUR, PAR PORTS ET PAR PAVILLONS

DU 1<sup>er</sup> AU 31 SEPTEMBRE 1897

ΑΠΟΠΛΟΙ—NAVIRES SORTIS											
Αριθμοί πλοίων Nombre de navires	ΑΤΜΟΚΙΝΗΤΑ ΥΠΟ ΦΟΡΤΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΜΑ NAVIRES A VALEUR AVEC MARCHANDISES ET SUR LEST		Αριθμοί πλοίων Nombre de navires	ΙΣΤΙΟΦΟΡΑ ΥΠΟ ΦΟΡΤΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΜΑ NAVIRES A VOILES AVEC MARCHANDISES ET SUR LEST		ΕΛΛΗΝΙΚΑ HELLENIQUES	ΞΕΝΑ ÉTRANGERS	ΣΥΝΟΛΟΝ — TOTAL		PAVILLONS	PORTS
	Χωρητικότητα Tonnage	Πλήρωμα Equipage		Χωρητικότητα Tonnage	Πλήρωμα Equipage			ΧΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤ DE TONNAGE	ΠΑΡΗΣΩΜΑΤ. D'ÉQUIPAGE		
16	10,121	422	58	2,580	292	74		13,010	621	Hellénique.	Πύρρε
10	21,776	658	—	—	—	—		—	—	Russe.	
1	1,563	37	—	—	—	—		—	—	Danois.	
20	21,932	438	—	—	—	—		—	—	Anglais.	
1	3,448	71	—	—	—	—		—	—	Français.	
3	20,174	704	—	—	—	—		—	—	Allemand.	
3	2,551	68	—	—	—	—	123	129,400	4,270	Hollandais.	
10	13,423	433	—	—	—	—		—	—	Autrichien.	
47	23,050	819	—	—	—	—		—	—	Italien.	
2	1,630	54	—	373	81	—		—	—	Turc.	
10	4,602	255	—	29	4	—		—	—	Roumain.	
9	8,577	540	—	—	—	—		—	—	Egyptien.	
115	139,156	4,598	82	3,263	296	74	123	112,419	4,894	Total	Συρα
10	8,157	198	46	10,013	291	56		18,170	492	Hellénique.	
17	14,567	546	—	—	—	—		—	—	Anglais.	
3	811	155	—	—	—	—	105	27,665	1,211	Roumain.	
4	3,316	105	—	—	—	—		—	—	Autrichien.	
2	1,140	40	74	841	220	—		—	—	Turc.	
3	3,523	90	—	—	—	—		—	—	Français.	
1	245	29	—	—	—	—		—	—	Italien.	
1	1,219	35	—	—	—	—		—	—	Allemand.	
41	34,981	1,189	120	10,854	541	56	105	45,835	1,703	Total	
7	4,599	202	6	268	25	13		4,867	227	Hellénique.	
8	16,940	678	—	—	—	—		—	—	Autrichien.	
18	7,223	356	2	259	14	—	35	29,056	1,158	Italien.	
—	—	—	3	132	11	—		—	—	Turc.	
3	4,210	88	—	—	—	—		—	—	Anglais.	
—	—	—	1	286	8	—		—	—	Roumain.	
36	32,978	1,321	12	945	61	13	35	33,923	1,385	Total	
—	—	—	1	465	10	1		465	10	Hellénique.	
9	12,891	252	2	338	13	—		—	—	Anglais.	
4	1,123	23	—	—	—	—		—	—	Allemand.	
2	—	—	—	—	—	—	17	20,489	497	Italien.	
2	2,069	70	—	—	—	—		—	—	Autrichien.	
1	3,791	127	—	—	—	—		—	—	Français.	
1	277	12	—	—	—	—		—	—	Suédois.	
15	20,151	484	3	803	23	1	17	20,954	507	Total	Κεφάλ.
—	—	—	1	306	9	1		306	9	Autrichien.	
—	—	—	—	—	—	—		—	—	Russe.	
—	—	—	—	—	—	—		—	—	Italien.	
—	—	—	1	306	9	1		306	9	Total	
—	—	—	4	5,451	131	4		5,459	131	Anglais.	
—	—	—	2	411	13	—	2	411	13	Hellénique.	
—	—	—	—	—	—	—		—	—	Italien.	
—	—	—	—	—	—	—		—	—	Turc.	
—	—	—	6	5,870	144	4	2	5,870	144	Total	
—	—	—	—	—	—	—		—	—	Turc.	
—	—	—	—	—	—	—		—	—	Anglais.	
—	—	—	—	—	—	—		—	—	Total	
1	643	18	—	—	—	—		—	—	Hellénique.	
1	1,641	23	—	—	—	—	2	2,284	41	Français.	
2	2,284	41	—	—	—	—		2,284	41	Total	
4	3,686	67	26	3,013	141	30	2	6,729	208	Hellénique.	
—	—	—	11	441	46	—		—	—	Turc.	
—	—	—	2	58	9	—		—	—	Roumain.	
1	—	—	—	—	—	—		—	—	Hollandais.	
3	3,200	37	—	—	—	—		—	—	Allemand.	
3	2,538	79	—	—	—	—		—	—	Autrichien.	
8	2,976	56	1	134	6	—		—	—	Italien.	
1	9,405	181	—	—	—	—		—	—	Anglais.	
1	345	14	—	—	—	—		—	—	Suédois.	
19	22,150	434	40	3,676	202	30	29	25,826	636	Total	
228	281,700	8,070	204	28,717	1,249	478	313	277,417	9,319	Dans tous les ports	

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΕΣ τῶν κατὰ πλοῦν καὶ ἀποπλοῦν ἀπὸ Ἰαννουαρίου μέχρι τοῦ Σεπτεμβρίου 1897 καὶ 1896.  
 TABLEAU GÉNÉRAL des navires arrivés et des navires sortis du 1 Janvier au 31 Septembre 1897 et 1896.

ΚΑΤΑΠΛΟΙ-ΝΑΥΙΡΕΣ ΑΡΡΙΒΕΣ

ΜΗΝΕΣ	1897												1896												ΜΟΙΣ		
	Ἰαννουαρίου καὶ ἔργα						Φεβρουαρίου καὶ ἔργα						Μαρτίου καὶ ἔργα						Ἀπριλίου καὶ ἔργα								
	Ἀριθμὸς	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα			
Ἰαννουαρίου	232	227,004	7,303	447	11,855	489	160	268	386	298,866	8,302	212	213,754	7,490	478	12,306	775	167	221	390	295,470	7,066	1,091	1,091	7,066	1,091	
Φεβρουαρίου	200	200,522	6,917	148	9,792	817	191	201	339	211,283	7,735	212	213,507	7,297	473	10,811	1,081	161	215	437	210,910	8,288	1,081	1,081	8,288	1,081	
Μαρτίου	81	70,097	2,636	107	40,331	637	772	117	189	80,606	3,297	243	243,507	7,289	298	12,005	1,088	236	215	481	229,516	6,479	1,088	1,088	6,479	1,088	
Ἀπριλίου	209	213,217	7,397	432	21,982	1,370	201	117	658	238,229	8,737	242	226,756	7,906	314	12,529	1,245	240	260	551	279,188	6,714	1,245	1,245	6,714	1,245	
Μαΐου	168	178,146	5,970	452	9,572	1,613	87	916	203	187,718	6,181	261	126,469	8,190	371	20,328	1,553	371	265	635	217,141	6,588	1,553	1,553	6,588	1,553	
Ἰουνίου	152	175,729	5,322	442	6,343	518	69	277	294	182,045	5,870	273	211,008	5,446	326	81,821	1,581	318	265	600	213,710	6,073	1,581	1,581	6,073	1,581	
Ἰουλίου	173	185,186	6,482	298	9,371	839	102	277	294	182,045	5,870	273	211,008	5,446	326	81,821	1,581	318	265	600	213,710	6,073	1,581	1,581	6,073	1,581	
Ἀυγούστου	104	112,417	3,303	150	6,073	676	58	196	253	104,657	3,532	232	218,407	7,405	873	18,184	1,677	302	271	577	211,816	6,179	1,677	1,677	6,179	1,677	
Σεπτεμβρίου	201	213,218	7,213	211	11,495	912	137	278	443	211,443	8,171	260	228,727	8,281	283	15,106	1,216	305	278	543	213,833	9,406	1,216	1,216	9,406	1,216	
Ὀκτωβρίου																											
Νοεμβρίου																											
Δεκεμβρίου																											
Σύνολον	1530	1,629,596	52,563	1687	98,417	7,190	1020	2187	3,207	1,719,301	59,960	2139	1,956,357	68,412	2381	215,310	11,541	2188	1537	4,720	2,171,067	79,453	1,688	1,688	79,453	1,688	

ΑΠΟΠΛΟΙ-ΝΑΥΙΡΕΣ ΣΟΡΤΙΣ

ΜΗΝΕΣ	1897												1896												ΜΟΙΣ		
	Ἰαννουαρίου καὶ ἔργα						Φεβρουαρίου καὶ ἔργα						Μαρτίου καὶ ἔργα						Ἀπριλίου καὶ ἔργα								
	Ἀριθμὸς	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα	Ἄρτι	Ἄρτι	Τόννα		Ἄρτι	Ἄρτι
Ἰαννουαρίου	222	241,366	7,415	134	11,462	687	140	216	356	258,857	8,102	211	209,352	6,979	154	11,434	745	150	215	361	229,780	7,091	1,091	1,091	7,091	1,091	
Φεβρουαρίου	101	181,172	6,087	146	10,396	661	133	203	306	194,368	7,351	221	209,352	7,287	187	16,723	1,402	183	227	440	226,785	8,223	1,091	1,091	8,223	1,091	
Μαρτίου	227	235,114	7,889	202	13,378	1,000	122	307	429	215,522	8,808	215	225,018	8,780	222	21,211	2,383	402	255	657	246,269	10,247	1,091	1,091	10,247	1,091	
Ἀπριλίου	117	171,201	3,234	335	8,709	708	84	214	282	179,213	5,912	271	210,378	8,781	286	14,480	1,242	204	260	354	231,892	9,238	1,091	1,091	9,238	1,091	
Μαΐου	274	180,461	5,926	688	8,186	678	91	214	332	197,696	6,691	242	229,039	7,913	286	16,363	1,107	215	274	437	27,662	9,170	1,091	1,091	9,170	1,091	
Ἰουνίου	253	186,597	6,691	692	7,712	709	83	214	314	201,628	7,287	211	194,481	7,351	212	20,328	1,581	219	243	493	210,876	8,711	1,091	1,091	8,711	1,091	
Ἰουλίου	288	261,700	8,070	263	25,717	1,249	179	313	412	277,417	9,319	252	227,960	8,287	229	18,159	1,035	252	229	472	216,119	9,328	1,091	1,091	9,328	1,091	
Ἀυγούστου																											
Σύνολον	1693	1,581,313	53,127	1,612	101,728	6,781	939	2196	3,131	1,692,169	59,920	2140	1,976,527	69,647	2277	166,749	11,440	2268	1458	4,126	2,113,276	81,090	1,688	1,688	81,090	1,688	



\* ΠΙΝΑΞ τῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897 καὶ 1896 κοιμηθέντων ταχυδρομ.δεμάτων, κατὰ Χώρας.

TABLEAU des Colis postaux reçus de l'Étranger pendant le mois de **Septembre** des années 1897 et 1896.

ΧΩΡΑΙ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE										PAYS DE PROVENANCE	
	1897		1896			1897		1896				
	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Dr.	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Dr.	Διαφορὰ Differen- ces	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Dr.	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Dr.	Διαφορὰ Differen- ces		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ἀγγλία.....												Angleterre.
Ἀυστρία.....												Autriche.
Αἴγυπτος.....												Egypte.
Ἀλγερία.....												Algérie.
Βέλγιον.....												Belgique.
Βουλγαρία.....												Bulgarie.
Γαλλία.....												France.
Γερμανία.....												Allemagne.
Δανία.....												Danemark.
Ἑλβετία.....												Suisse.
Ἰταλία.....												Italie.
Ἰσπανία.....												Espagne.
Σουηδία.....												Suède.
Κύπρος.....												Chypre.
Μάλτα.....												Malte.
Ὁλλανδία.....												Hollande.
Ρουμανία.....												Roumanie.
Σερβία.....												Serbie.
Τουρκία.....												Turquie.
Τυνησία.....												Tunisie.
Σύνολον												Total.

\* ΠΙΝΑΞ τῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897 καὶ 1896 ἀποσταλθέντων ταχυδρομ.δεμάτων, κατὰ Χώρας.

TABLEAU des colis postaux expédiés à l'Étranger pendant le mois de **Septembre** des années 1897 et 1896.

ΧΩΡΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE										PAYS DE DESTINATION	
	1897		1896			1897		1896				
	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Droits	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Droits	Διαφορὰ Differen- ces	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Droits	Ἀριθμὸς des colis	Τέλη Droits	Διαφορὰ Differen- ces		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ἀγγλία.....												Angleterre.
Ἀυστρία.....												Autriche.
Αἴγυπτος.....												Egypte.
Ἀλγερία.....												Al-Grie.
Βέλγιον.....												Belgique.
Βουλγαρία.....												Bulgarie.
Γαλλία.....												France.
Γερμανία.....												Allemagne.
Δανία.....												Danemark.
Ἑλβετία.....												Suisse.
Ἰταλία.....												Italie.
Ἰσπανία.....												Espagne.
Σουηδία.....												Suède.
Κύπρος.....												Chypre.
Μάλτα.....												Malte.
Ὁλλανδία.....												Hollande.
Ρουμανία.....												Roumanie.
Σερβία.....												Serbie.
Τουρκία.....												Turquie.
Τυνησία.....												Tunisie.
Μαροκκίον.....												Indes.
Σύνολον												Total.

\* (Ἐκ τῆς Γενικῆς Διεύθυνσεως τῶν ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων.—) Direction générale des Postes et des Télégraphes)

\* ΠΙΝΑΞ των κατά τὸν μῆνα Σεπτεμβρίου καὶ ἀπὸ Ἰανουαρίου μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου 1897, 1896 καὶ 1895 ἐκδοθέντων διὰ τῆν Ἀποδοτικῶν ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν μετὰ τῆς ἀξίας αὐτῶν.

TABLEAU des Mandats-poste sur l'Étranger pendant le mois de Septembre, et les neuf premiers mois des années 1897, 1896 et 1895.

ETH ANNÉES	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE						ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — SEPTEM. — JANVIER — SEPTEMBRE										
	ΕΠΙΤΑΓΑΙ ΕΚΔΟΣΘΕΙΣΑΙ — MANDATS-POSTE ÉMIS																
	Ἀριθμὸς Nombre		Ποσὸν — Montant			Τέλη — Droits			Ἀριθμὸς Nombre		Ποσὸν — Montant			Τέλη — Droits			
1	2	Δραχ.	Fr.	Λ. C.	Δραχ.	Fr.	Λ. C.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1897	510	35,085	67	—	—	—	—	4,267	281,184	96	—	—	—	—	—	—	—
1896	382	23,077	16	—	—	—	—	2,944	183,308	85	—	—	—	—	—	—	—
1895	246	14,025	31	—	—	—	—	2,309	138,959	20	—	—	—	—	—	—	—

\* ΠΙΝΑΞ των κατά τὸν μῆνα Σεπτεμβρίου καὶ ἀπὸ Ἰανουαρίου μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου 1897, 1896 καὶ 1895 ἐξαγορευθέντων ἑξῆς ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν.

TABLEAU des Mandats-poste Étrangers acquittés pendant le mois de Septembre, et les neuf premiers mois des années 1897, 1896 et 1895.

ETH ANNÉES	ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE						ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — SEPTEM. — JANVIER — SEPTEMBRE										
	ΕΠΙΤΑΓΑΙ ΕΞΑΓΡΥΘΘΕΙΣΑΙ — MANDATS-POSTE ACQUITTÉS																
	Ἀριθμὸς Nombre		Ποσὸν — Montant			Τέλη — Droits			Ἀριθμὸς Nombre		Ποσὸν — Montant			Τέλη — Droits			
1	2	Δραχ.	Fr.	Λ. C.	Δραχ.	Fr.	Λ. C.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1897	738	58,704	85	—	—	—	—	6,905	538,545	50	—	—	—	—	—	—	—
1896	591	64,890	42	—	—	—	—	2,479	233,471	48	—	—	—	—	—	—	—
1895	336	30,851	17	—	—	—	—	1,569	153,604	48	—	—	—	—	—	—	—

\* (Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τῶν ταχυδρομικῶν καὶ τηλεγραφικῶν — Direction générale des Postes et des Télégraphes).

† ΠΙΝΑΞ εἰσπράξεων ἐκ τῶν εἰδῶν τοῦ Μονοπωλίου κατὰ μῆνας τῶν ἐτῶν 1897, 1896 καὶ 1895.

TABLEAU indiquant le produit des Monopoles de l'État par mois pendant les années 1897, 1896 et 1895.

ΜΗΝΕΣ	1897				1896				1895				ΜΟΙΣ
	Ἄλλ.	Πετρίλιον	Πορὰ	Παγνέτ.	Ἄλλ.	Πετρίλιον	Πορὰ	Παγνέτ.	Ἄλλ.	Πετρίλιον	Πορὰ	Παγνέτ.	
	Sel	Pétrole	Allumet.	Cartes à jouer	Sel	Pétrole	Allumet.	Cartes à jouer	Sel	Pétrole	Allumet.	Cartes à jouer	
	Δραχμ. — Drach. en papier-monnaie				Δραχμ. — Drach. en papier-monnaie				Δραχμ. — Drach. en papier-monnaie				
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4		
Ἰανουάριος	239,218	180,305	73,565	21,812	158,050	552,160	18,139	21,561	189,361	510,227	61,361	21,357	Janvier
Φεβρουάριος	188,050	430,950	70,179	11,612	125,296	470,655	67,049	20,722	133,917	458,220	66,846	23,492	Février
Μάρτιος	256,808	422,173	78,543	18,068	165,581	441,133	70,030	17,571	217,064	457,985	73,259	26,084	Mars
Ἀπρίλιος	217,233	301,088	72,993	40,425	195,367	374,160	82,838	17,321	296,649	352,699	73,351	48,361	Avril
Μάιος	261,576	281,083	95,500	11,337	290,989	348,221	90,648	17,081	248,741	332,328	96,870	17,969	Mai
Ἰούνιος	212,857	212,280	82,733	16,720	207,822	289,505	70,148	15,215	191,068	291,375	80,769	13,541	Juin
Ἰούλιος	158,703	218,220	93,806	11,570	174,036	293,409	89,550	11,872	175,935	235,860	91,027	17,227	Juillet
Αὐγούστ.	154,149	277,869	90,311	16,708	173,641	326,490	95,736	16,521	177,697	325,965	95,769	20,410	Août
Σεπτεμβριος	183,109	382,023	102,368	24,258	208,111	412,140	106,275	19,383	194,366	433,305	116,166	19,439	Septembre
Ὀκτώβριος													Octobre
Νοέμβριος													Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
Σύνολον	1,871,697	3,166,830	768,911	306,918	1,669,548	3,528,570	714,393	163,988	1,723,766	3,491,835	758,491	185,922	Total

† (Ἐκ τῆς Ἑταιρείας τῶν Μονοπωλίων τοῦ Κράτους — Société des Monopoles de l'État)

# ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ, ΣΤΑΘΜΑ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΚΑΙ ΑΛΛΑΧΟΥ

## MONNAIES, POIDS ET MESURES HELLENIQUES ET ÉTRANGÈRES

### A. ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ—MONNAIES

Ελλάς—Grèce.....	1 Δραχμή.....	Fr. 1.00	Ήνωμένα: Πολιτείας—États-Unis	Dollar=100 cents	Fr. 5.1813
Γαλλία—France.....	1 Franc.....	1.00	Όλλανδία—Pays-Bas.....	Florin=100 cents	2.083
Ιταλία—Italie.....	1 Lira.....	1.00	Πορτογαλλία—Portugal.....	Milreis=1,000reis	5.60
Ελβετία—Suisse.....	1 Franc.....	1.00	Τουρκία—Turquie.....	Livre=100 piastres	22.767
Βέλγιον—Belgique.....	1 ".....	1.00	Ούρουγουάη—Uruguay.....	Meso=100 cents	5.36
Τσπανία—Espagne.....	1 Péseta.....	1.00	Χιλή, Κολομβία, Κόστα-Ρίκα, Chili, Colombie, Costa-Rica		
Φινλανδία—Finlande.....	1 Markka.....	1.00	Ναϊτίβη—Pérou, Haiti.....	Piastre=100 cents	5.08
Ρουμανία—Roumanie.....	1 Ley.....	1.00	Κίνα—Chine.....	Tael haikwan=100 cents	8.26
Σερβία—Serbie.....	1 Dinar.....	1.00		Κοχινχίνα—Cochinchine.....	
Γερμανία—Allemagne.....	1 Mark=100 Pfenniga	Fr. 1.235			Piastre française=100 cents
Άγγλία—Angleterre.....	1 Livre sterling=20 Shillings.....	25.221		100 cents	5.44
Αργεντινή Δημοκρατία—République Argentine.....	1 Peso=100 cents	5.00		1 Roupie=16 annas	2.37
Αυστροουγγαρία—Autriche-Hongrie.....	1 Florin = 100 Cents	2.47		1 Yen=100 cents	4.39
Βραζιλία—Brésil.....	1 Milreis 1000 reis	2.832		1 Piastre=100 cents	5.43
Αίγυπτος—Égypte.....	1 Livre=100piastres	25.62		1 Rouble=100copecs	4.00
Σκανδιναβικά Χώρα:—Etats Scandinaves.....	1 Couronne=100oro	1.389			

### B. ΣΤΑΘΜΑ—POIDS

Ό τόνος (Γ'αλλ.) Ισοδυναμεί πρὸς χιλιόγρ.	1.000	= La	tonne	équivalent à	1.000	Kilogr.
Ό " (Άγγλικός) " " "	1.016	= Le	ton (Anglais)	" " "	1.016	"
Ό δασιόη " " "	56.000	= Le	quintal	" " "	56.800	"
Ό δάη " " "	1.280	= L'	oque	" " "	1.280	"
Ό δράμιον " " "	0.032	= Le	drame	" " "	0.032	"
Ό λίτρα (βενετική) " " "	0.480	= La	livre (vénitienne)	" " "	0.480	"
" " " " " δράμα	150	=		" " "	150	Drames
Ό κόφινοσ " " " χιλιόγρμ.	24.064	= Le	coffin	" " "	25.064	Kilogr.

### Γ. ΜΕΤΡΑ—MESURES

Τὸ κυβικὸν μέτρον (ἐν τῇ οικοδομικῇ ἔργειᾳ) ἰσοδυναμεί πρὸς 384 ὀκάδας ἢ 4925 χιλιόγραμμα = Le mètre cube (concernant les bois de sapin et de pin à construire) correspond à 384 ocques ou à 4925 Kilogr.

Τὸ μίλιον (ἀγγλικὸν) ἰσοδυναμεί πρὸς μέτρα 1.603 = Le Mile (anglais) équivalent à 1,609,3 mètres.

Ό γάρδα " " " ἐκατοστάμετρα 91.4 = Le Yard à 91,4 centimètres.

Τὸ γαλλόνιον " " " λίτρασ 4.54 = Le Gallon à 5,54 litres.

Τὸ ἑκτάριον " " " πρὸς 10 στρέμματα = Le Hectare équivalent à 10 stremmata.

Τὸ πούτιον (Ρωσσικόν) " " " πρὸς χιλιόγρ. 16.38 = Le Poud (Russe) équivalent à 16,38 Kilogr.

Τὸ βέδρον " " " λίτρασ 12,3 = Le Vedro équivalent à 12,3 Litres.

### ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΥ 1886 ΜΕΧΡΙ 1897—COURS DU CHANGE PENDANT LES ANNÉES 1886-1897

	1897	1896	1895	1894	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	
Γενουάριος.....	1.70 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.70	1.57 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.39 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.27	1.22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.25 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.29	1.27	1.24	Janvier
Φεβρουάριος.....	1.69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.74 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.86 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.70 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.48 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.41 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.23 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	1.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.29	1.30	1.24	Février
Μάρτιος.....	1.70 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.72 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.86 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.71 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.42	1.50	1.29	1.23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1.22	1.29	1.29 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>	1.26	Mars
Άπριλίος.....	1.71 <sup>3</sup> / <sub>5</sub>	1.74 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.85 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.73 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.45	1.43 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.23 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	1.22 <sup>5</sup> / <sub>4</sub>	1.28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1.30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.26	Avril
Μάιος.....	1.76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.76 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.79 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.73	1.65 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.38 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.23 <sup>5</sup> / <sub>4</sub>	1.21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1.31	1.19 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Mai
Ιούνιος.....	1.77 <sup>1</sup> / <sub>6</sub>	1.76 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.77 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.73	1.58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.39	1.29 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.22 <sup>5</sup> / <sub>4</sub>	1.24	1.19	1.16	Juin
Ιούλιος.....	1.73 <sup>3</sup> / <sub>6</sub>	1.76	1.76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.75	1.64 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.40 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.29 <sup>9</sup> / <sub>4</sub>	1.24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.26	1.20	1.17	Juillet
Αύγουστος.....	1.70 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	1.76 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.73	1.67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.43 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.26	1.19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	Août
Σεπτέμβριος.....	1.59 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	1.72 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.75 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.73 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.79 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.42 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.29	1.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.26	1.25	Septembre
Οκτώβριος.....	1.69	1.75 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.72 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.45 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.31	1.22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.27	1.27	1.28	Octobre
Νοέμβριος.....	1.70	1.77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.82	1.82	1.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.46	1.31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.24	Novembre
Δεκέμβριος.....	1.70 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1.78 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.87	1.87	1.64 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.30	1.25 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.23	1.25	1.28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1.26	Décembre

\*) Τρέχουσα τιμή του συναλλάγματος επί Παρισίων καθ' ἡμέραν κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον τοῦ 1897.  
Cours du change sur Paris pendant le mois de Septembre 1897.

Ἡμέραι	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	Date	
ἐπί Παρισίων	—	165	163 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	163 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	164 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	164 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	164	163 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	162 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	162 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Sur Paris	
Ἡμέραι	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Date
ἐπί Παρισίων	161 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	160 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	160	160 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	160	—	158 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	156	153	155	154	153	—	151 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	150	—	Sur Paris

\*) Ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου Ἐθνικῶν.—Bourse d'Athènes.

## ΜΕΡΟΣ Β'

## ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΠΡΟΞΕΝΙΚΑΙ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

## 'Ο ἐν Βιέννῃ Γενικός Πρόξενος

κ. Ν. Μεταξῆς ἐπέστειλε τὴν ἀκόλουθον ἐκθεσιν :

Συνερίζων τὴν ἀπὸ 4/16 'Ιουλίου ἔ. ἔ. καὶ ὑπ' ἀριθ. 695 προηγουμένη ἀναφορὰν μου λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω πρὸς τὸ Σεβ. Ὑπουργεῖον διὰ τῆς παρούσης λεπτομερῆ πίνακα τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἐξ Ἑλλάδος εἰς τὴν αὐστρουγγρικὴν Αὐτοκρατορίαν κατὰ τὴν πρώτην ἐξαμηνίαν τοῦ ἐνεστώτους ἔτους.

Τὰς πληροφορίας ταύτας ὡς πρὸς τὸ πᾶσόν καὶ τὴν ἀξίαν τῶν εἰσαχθέντων ἠρώσθη ἐκ τῶν δημοσιευμάτων τοῦ στατιστικοῦ τμήματος τοῦ Κ. Β. Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου, αἱ ὁποῖαι ἐπομένως καθὼ πηγάζουσι ἐξ ἐπισήμων πληροφοριῶν, δέον νὰ θεωρηθῶσιν ὡς ἀκριβεῖς καὶ ἀσφαλεῖ. Πρὸς εὐχερεστέραν δὲ χρῆσιν ἔκρινα σκόπιμον νὰ ἀναγάγω τὴν ἀξίαν τῶν ἐμπορευμάτων ἀπὸ φιορινίων εἰς φράγκα χρυσά.

Κατὰ τὸν συννημμένον πίνακα εἰσῆχθησαν ἐξ Ἑλλάδος εἰς τὴν Αὐστρουγγρικήν κατὰ τὴν παρελθούσαν πρώτην ἐξαμηνίαν 1897 268,337 μετρικὰ καντάρια, (α) πρὸς τούτους δὲ καὶ 27 κεφάλ. ζῶων ἀξίας ὁμοῦ 9,283,038 φράγκων χρυσῶν. ἐν ᾧ πέρουσι ἡ εἰσαγωγή κατὰ τὴν αὐτὴν χρονικὴν περίοδον ἀνήλθεν εἰς 291,448 μετρ. καντ. ἀξίας φρ. 9,831,630, ὅθεν ἡ ἐφετεινὴ εἰσαγωγὴ ὑπελείφθη ὡς μὴ ὀφείλειν, κατὰ 23,111 μετρ. καντ. καὶ 548,592 φρ. τῆς περυσινῆς. Τῆς ἀξιολογού ταύτης μειώσεως μετέσχον πάντα σχεδὸν τὰ εἶδη τῶν προϊόντων, κυρίως δὲ καὶ κατ' ἐξοχὴν ἡ σταφίς καὶ τὰ σύκα, κατόπιν τὰ ἀκατέργαστα δέρματα καὶ τὰ λοιπὰ, ἐν ᾧ τὰ ἐλαιόλαδα, καὶ οἱ οἴνοι ἀπέδειξαν εὐχέρεστον ἀτάπτευξιν. Ἡ δὲ ἀξία τῶν πλείστον προϊόντων ὑψώθη ἕνεκεν τῆς ἀνωτέρας τιμῆς.

Ἐπιτραπήτω μοι νὰ προσθέσω ἐν τοῖς ἐξῆς βραχείας τινὰς παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν κυριωτέρων προϊόντων τῆς Ἑλλάδος, μετὰ τῆς τύχης τῶν ὁποίων συνδέεται στενῶς καὶ ἡ εὐημερία τῆς χώρας.

## Α'

Σύκα ξηρὰ εἰσῆχθησαν τὴν πρώτην ἐξαμηνίαν 1897 78,610 μ. κ. ἀξίας φράγκων 2,210,906, ἐν ᾧ πέρουσι κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα εἶχον εἰσαχθῆ 84,634 μ. κ. ἀξίας φρ. 1,763,300, ὅθεν ἡ ἐφετεινὴ εἰσαγωγὴ ὑστέρησε κατὰ 6,000 μ. κ. περίπου τῆς περυσινῆς. Ἡ δὲ ἀξία ὑπερέβη τὴν τοῦ παρελθόντος ἔτους κατὰ 447,600 φρ.

## Β'

Σταφίς. Τούτου τοῦ κυριωτέρου προϊόντος εἰσαχθησαν 26,383 μ. κ. ἀξίας φρ. 1,114,650, ἐν ᾧ πέρουσι εἶχον εἰσαχθῆ 34,251 μ. κ. ἀξίας φρ. 1,141,700. Ἄρα ἡ ἐφετεινὴ εἰσαγωγὴ ἀποδεικνύει ἐλάττωσιν κατὰ 7,800 μετρ. καντ. καὶ 27,000 φρ.

## Γ'

Καὶ τῶν ἀκατέργαστων δερμάτων ἡ εἰσαγωγὴ κατὰ τὴν πρώτην ἐξαμηνίαν τοῦ 1896 ὑπερέβη σπουδαίως τὴν ἀντιστοιχοῦσαν τοῦ 1897, εἰσαχθέντων ἐφέτος 9,264 μ. κ. ἀξίας φρ. 2,005,320, ἀντὶ 13,039 μ. κ. ἀξίας 2,803,850 φρ. τῷ 1896. Ἡ περυσινὴ εἰσαγωγὴ τῶν δερμάτων ἀπέβη δηλαδή κατὰ 3,800 μ. κ. καὶ 800,000 φρ. περίπου ἀνωτέρα τῆς ἐφετεινῆς.

## Δ'

Καὶ τὸ ἐμπόριον τῶν ὀπωρῶν, τῶν λαχανικῶν, κηπαίων καὶ τῶν δημητριακῶν καρπῶν δὲν ἀνέδειξεν ἀτυχῶς εὐχέρεστα ἀποτελέσματα, διότι τῷ 1897 εἰσαχθησαν 14,286 μ. κ. ἀξίας 318,752 φρ., ἐν ᾧ τῷ 1896 κατὰ τὴν ἀντιστοιχὸν ἐξαμηνίαν εἶχον εἰσαχθῆ 22,590 μ. κ. ἀξίας 586,050 φρ., ὅθεν ἡ ἐφετεινὴ εἰσαγωγὴ ὑπελείφθη κατὰ 8,300 μ. κ. τῆς περυσινῆς.

## Ε'

Εὐάρεστα ἀποτελέσματα ἀπέδειξεν ἡ εἰσαγωγὴ ἐλαιολάδων ἐδωδιμῶν καὶ μετουσιζθέντων, τῶν ὁποίων τὸ ἐμπόριον ἔλαβε σπουδαίαν ἀνάπτυξιν, εἰσαχθέντων ἐλαιολάδων α') ἐδωδιμῶν μὲν 899 μ. κ. ἀξίας

(α) 1 μετρικὸν καντάριον = 100 χιλιόγραμμα.

84,705 φρ., β) μετουσιασθέντων δὲ πρὸς βιομηχανικὴν χρῆσιν 1.716 μ. κ. ἀξίας 110,825 φρ., ἐν ᾧ κατὰ τὴν ἀντίστοιχον ἐποχὴν πέρυσιν εἶχον εἰσαχθῆ ἑκείνων μὲν 389 μ. κ. ἀξίας 35,700 φρ., τούτων δὲ 769 μ. κ. ἀξίας 25,650 φρ., ὅθεν ἡ ἐφετηνὴ εἰσαγωγὴ τῶν ἐδωδίων ἐλιολάδων ὑπερτερεῖ κατὰ 510 μ. κ. καὶ 49,000 φρ., ἡ δὲ τῶν μετουσιασθέντων κατὰ 947 μ. κ. καὶ 85,000 φρ. τὴν περυσινήν.

## ΣΤ'

Σπόγγων εἰσάχθησαν τὸ πρῶτον ἐξαμήνιον τοῦ τρέχοντος ἔτους 396 μ. κ. ἀξίας 409,475 φρ., ἐν ᾧ πέρυσιν εἶχον εἰσαχθῆ 411 μ. κ. ἀξίας 395,100 φρ., ὅθεν τὸ μὲν ποσὸν τῆς εἰσαγωγῆς ἔμεινε σχεδὸν ἀμετάβλητον, ἐν ᾧ ἡ ἀξία ὑψώθη ἐννεκὸν τῆς ἀνωτέρας τιμῆς τοῦ προϊόντος.

## Ζ'

Καὶ τὸ ἐμπόριον τῶν ἐρίων πλουμένων ἐλάβε ἀνάπτυξιν κατὰ τοὺς πρώτους εἴς μῆνας ἢ εἰσαχθέντων 476 μ. κ. ἀξίας 199,850 φρ., ἐν ᾧ κατὰ τὴν ἀντίστοιχον ἐποχὴν πέρυσιν εἶχον εἰσαχθῆ μόνον 343 μ. κ. ἀξίας 132,200 φρ., ὅθεν ἡ ἐφετηνὴ εἰσαγωγὴ ὑπερτερεῖ κατὰ 132 μ. κ. καὶ φρ. 67,650 τὴν περυσινήν.

Τῶν δὲ ἀπλύτων ἐρίων ἡ εἰσαγωγὴ ὑπελείφθη τῆς περυσινής κατὰ 389 μ. κ. καὶ 65,625 φρ., εἰσαχθέντων ἐφέτος 471 μ. κ. ἀξίας 95,675 φρ. ἀντὶ 860 μ. κ. εἰσαχθέντων πέρυσιν ἀξίας φρ. 161,300.

## Η'

Οἶνων εἰσάχθησαν κατὰ τὸ 1897 ἔτος 501 μ. κ. ἀξίας 50,415 φρ. Ἐπειδὴ δὲ κατὰ τὴν α' ἐξαμηνίαν 1896 εἶχον εἰσαχθῆ 351 μ. κ. ἀξίας 33,550 φρ., παρατρουμέναι καὶ ἐν τούτῳ τῷ εἴδει αἰζηθαι, οὐ πολλοῦ λόγου ἀξίαν, ἀλλ' εὐχάριστον ὀπωσθήποτε.

## Θ'

Καπνοὶ προωρισμένοι διὰ τὰ ἐργοστάσια τοῦ μονοπωλείου τοῦ Κράτους δὲν εἰσάχθησαν ἐφέτος ἐξ Ἑλλάδος, ἐν ᾧ τὸ τελευταῖον ἔτος κατὰ πρῶτον ἀπαντήσαμεν ἀναγραφομένην ἐν τῷ στατιστικῷ πίνακι τὴν εἰσαγωγὴν ἐξ Ἑλλάδος 231 μ. κ. καπνῶν ἀξίας 62,550 φρ.

Σιγαρέτων εἰσάχθη τὸ αὐτὸ ποσὸν ὡς καὶ κατὰ τὸ 1896 ἔτος, δηλαδή 4 μ. κ. ἀξίας 22,500 φρ.

**Σεπτέμβριος 1897.**





# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

προϊόντων και εμπορευμάτων εξ Ἑλλάδος εἰς τὴν αὐστρουγγρικήν Αὐτοκρατορίαν  
κατὰ τὴν πρώτην ἐξαμηνίαν τοῦ 1897 ἔτους.

Μετρικὰ καντάρια (α)	Εἶδος ἐμπορεύματος		Ἄξια εἰς φράγκα
<b>I</b>			
	κερ. 1 κήλων .....	φρ.	3,810
	» 26 ἄλλα ζῶα .....	»	300
	κερ. 27		
137	πηγνὰ ζῶντα καὶ νεκρὰ .....	»	17,075
14	ὄδελλαι .....	»	11,665
<b>II</b>			
10	κουκουλια .....		6,360
48	μέταξα ἀκατέργαστος ὠμή .....		155,240
<i>Δέρματα ἀκατέργαστα</i>			
	5,496 ἀρνίων .....	»	1,376,400
	2,142 προβάτων .....	»	247,350
	867 αἰγῶν .....	»	171,600
	287 κριαρίων .....	»	114,020
	75 βοῶν ξηρὰ .....	»	12,050
	19 λαγῶν καὶ κονικίων .....	»	5,275
9,264	378 ἄλλων ζῶων .....	»	78,625
	471 μαλλίια ἄπλυτα .....	»	95,675
947	476 » πλυμένα .....	»	199,850
	36 ὠὰ ὀρνίθων .....	»	2,625
672	ὄσα ἰσχυρὰ καὶ τρίμματα, γρήσιμα εἰς τὴν τορνευ- τικὴν .....	»	5,360
9	λίπας ζωϊκῶν .....	»	500
541	ἄλλαι κτηνοτροφικαὶ ὕλαι .....	»	7,760
<b>III</b>			
396	σπόγγοι .....	»	409,475
4	ἰχθύς νωποὶ καὶ ἠλατισμένοι .....	»	420
<b>IV</b>			
26,383	σταφίς ἐν γένει .....		1,114,650
78,610	σῦκα ξηρὰ .....		2,210,906
<i>Ὀκῶραι νωπαὶ καὶ ξηραὶ</i>			
	144 πορτοκάλια λεμόνια κλπ. ....	»	1,780
	434 » ἐν ἄλμῃ .....	»	21,800
	27 » ἄωρα .....	»	1,250
	55 φράιτικες .....	»	3,775

(α) 1 μετρικὸν καντάριον = 100 χιλιόγραμμα.



Μετρικά καντάρια	Είδος εμπορεύματος	Άξια εις φράγκα
	39 αμύγδαλα .....	5,360
	401 κεράτια .....	7,515
4,408	3,159 κάρυα και λεπτοκάρυα .....	93,450
	149 άλλα όπωραι παντοίαι .....	2,410
		<u>137,340</u>
4	σιγαρέτα .....	22,500
622	βάμβαξ άκατέργαστος .....	55,175
75	λαχανικά τραπέζης .....	1,455
1,242	γεώμηλα .....	9,570
	278 αίτος και άραβόσιτος δια Δαλματίας .....	3,365
	463 βρώμη και κριθή .....	4,350
		<u>7,715</u>
49	όσπρια .....	635
5,011	πίτυρα .....	46,000
1,820	κρόμμυα, σκόροδα κλπ. ....	22,000
132	μάραθρον, ζίνισον, κύμινον .....	4,735
457	σπέρματα παντοειδή .....	36,650
351	φυτά ξηρά .....	51,190
10	άλλοντα φυτά και άνθη .....	475
35	άλλα φυτά μη ειδικώς όνομαζόμενα .....	987
	<b>V</b>	
	899 ελαιόλαδα εδάδιμα .....	84,705
	1,716 » μετουσιασθέντα .....	110,825
	7 σπασμόλαδον .....	640
2,643	21 άλλα έλαια παχέα .....	2,685
		<u>3,325</u>
354	έλαιαι .....	30,380
	2,755 λινόσπορος .....	52,175
3,848	1,093 ελαιόσπορος .....	31,812
		<u>83,987</u>
	<b>VI</b>	
69,505	βαλανίδια .....	1,972,350
199	κηκίδια .....	24,105
45	μυραβάλανοι .....	602
72	όπτίνη κοινή .....	695
	27 τερεβίνθη, τερεβινθέλαιον .....	1,100
	128 κόμμια κλπ. ....	36,370
375	220 φυτικοί χυμοί .....	18,335
		<u>55,805</u>
	<b>VII</b>	
	184 ξύλα χρήσιμα τή βαφική .....	3,260
187	3 φλοιοί δένδρων κλπ. ....	115
		<u>3,375</u>
	<b>VIII</b>	
	35,266 θηραϊκή γή .....	165,310
55,736	20,470 άλλα γαίαι .....	149,260
		<u>314,570</u>
630	λίθοι άκατέργαστοι .....	680
	101 χαλκός .....	13,125
1,501	1,400 άλλα όρυκτά και μέταλλα άκατέργαστα .....	11,785
		<u>24,910</u>

Μετρικά καντάρια	Είδος εμπορεύματος	Άξια εις φράγκα
<b>IX</b>		
34	σάπωνες κοινοί . . . . . »	1,570
252	έλαιον όνίσκου . . . . . »	11,815
4	άλκαλοειδή . . . . . »	25,000
89	χημικά σκευασία . . . . . »	5,750
<b>X</b>		
1	είδη ύποδησεως . . . . . »	940
<b>XI</b>		
8	είδη εκ κοινών ζώων κλπ. . . . . »	970
<b>XII</b>		
9	ζαχαροπλαστικής προϊόντα . . . . . »	2,250
<b>XIII</b>		
482	οίνοι εν βαρελίοις . . . . . »	47,145
501	19 » εν φιάλαις . . . . . »	3,270
3	κονιάκ . . . . . »	940
39	όξος εν βαρελίοις . . . . . »	2,660
<b>XIV</b>		
5	τάπητες μάλλινοι ύποστρώσεως . . . . . »	1,930
3	ύφασματα μάλλινα . . . . . »	2,960
<b>XVIII</b>		
2	μουσικά όργανα . . . . . »	1,045
<b>XIX</b>		
7	χάρτης κλπ. . . . . »	1,395
9	2 χάρτης πολυτελείας κλπ. . . . . »	2,500
<b>XX</b>		
211	τάβρατος . . . . . »	24,305
14	παντοία άλλα είδη . . . . . »	2,860
<b>268,337</b>	άξια . . . φρ.	<b>9,283,038</b>



ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

TABLE DES MATIÈRES

	Σελίς		Pages
Σύγκρισις τοῦ εἰδικοῦ ἐμπορίου τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὰ ἔτη 1897 καὶ 1896	3	<i>Mouvement</i> du commerce spécial de la Grèce pendant l'année 1897 en comparaison avec l'année 1896	3
Σύνοψις συγκριτικῆ τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, 1896, 1895 καὶ 1894	4	<i>Aperçu</i> comparatif des marchandises importées pendant le mois de Septembre 1897, 1896, 1895 et 1894	4
» συγκριτικῆ τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου κατὰ τὰ ἔτη 1897, 1896, 1895 καὶ 1894	5	» comparatif des marchandises importées du 1er Janvier au 31 Septembre pendant les années 1897, 1896, 1895 et 1894	5
» συγκριτικῆ τῶν ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, 1896, 1895 καὶ 1894	6	» comparatif des marchandises exportées pendant le mois de Septembre 1897, 1896, 1895 et 1894	6
» συγκριτικῆ τῶν ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου κατὰ τὰ ἔτη 1897, 1896, 1895 καὶ 1894	7	» comparatif des marchandises exportées du 1er Janvier au 31 Septembre pendant les années 1897, 1896, 1895 et 1894	7
Πίναξ τῶν εἰσπραχθέντων τελῶν εἰσαγωγῆς κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1897, 1896 καὶ 1895 καὶ κατὰ τοὺς ἐννέα πρώτους μῆνας τῶν αὐτῶν ἐτῶν	8	<i>Tableau</i> des droits d'importation perçus pendant le mois de Septembre 1897, 1896 et 1895 et pendant les neuf premiers mois des mêmes années	8
Εἰσαγωγή τὰ κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου 1897, 1896 καὶ 1895 εἰσαχθέντα ἐμπορεύματα	9—37	<i>Importation.</i> Marchandises importées pendant le mois de Septembre 1897 1896 et 1895	8—37
Ἐξαγωγή τὰ κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου 1897, 1896 καὶ 1895 ἐξαχθέντα ἐμπορεύματα, κατ' Ἐπικρατείας διευθύνσεως	38—47	<i>Exportation.</i> Marchandises exportées pendant le mois de Septembre 1897 1896 et 1895 par Pays de destination	38—47
Ἐμπορικὴ Ναυτιλία Ἱστορικά καὶ ἀποκρίνητα ὑπὸ φορτίου καὶ ἔργα ἀπὸ 1 μέχρι 31 Σεπτεμβρίου 1897 κατὰ λιμένας καὶ σημαίαν	48—49	<i>Navigation marchande.</i> Navires à voiles et à vapeur, avec marchandises et sur lest, du 1er au 31 Septembre 1896, par ports et par pavillons	48—49
Γενικὸς Πίναξ ἐμπορικῆς ναυτιλίας ἀπὸ 1 μέχρι 31 Σεπτεμβρίου 1897 κατὰ τὰ ἔτη 1897 καὶ 1896	50	<i>Tableau</i> général de la navigation marchande du 1er au 31 Septembre pendant les années 1897 et 1896	50
Πίναξ καπνέτου καπνοῦ καὶ τουμπεκίου κλπ. ἐν τοῖς καπνοκαπηλείοις τοῦ Κράτους κατὰ Σεπτέμβριον τοῦ 1897, 1896 καὶ 1895	51	<i>Tableau</i> de la quantité du tabac et du toubéki etc. dans les Manufactures de l'État	51
Κίνησις ἐν τοῖς ἀποταμιευτικοῖς Καταστάμασι τῶν τελωνείων	51	<i>Mouvement</i> des entrepôts des Douanes de l'État	51
Πίναξ κομισθέντων ταχυδρομικῶν δεμάτων ἐκ τῆς Ἀλλοδαπῆς	52	<i>Tableau</i> des colis postaux reçus de l'Étranger	52
» ἀποσταλθέντων ταχυδρομικῶν δεμάτων εἰς τὴν Ἀλλοδαπὴν	52	» des colis postaux expédiés à l'Étranger	52
» ἐκδοθεισῶν ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν διὰ τὴν Ἀλλοδαπὴν	53	» des mandats-poste sur l'Étranger	53
» ἐξαργυρωθεισῶν ἑξῆς ἐπιταγῶν	53	» des mandats-poste étrangers acquittés	53
Πίναξ εἰσπρατέων ἐκ τῶν εἰδῶν τοῦ Μονοπωλίου κατὰ μῆνας τῶν ἐτῶν 1897, 1896 καὶ 1895	53	<i>Tableau</i> indiquant le produit des Monopoles de l'État par mois pendant les années 1897, 1896 et 1895	53
Νομίσματα, μέτρα καὶ σταθμά. Τιμὴ τοῦ συναλλάγματος	54	<i>Monnaies,</i> mesures et poids. Cours du change	54
Ἐμπορικὰ προξενικὰ ἐκθέσεις	55—59	<i>Rapports commerciaux consulaires</i>	55—59

